Manuel d'installation

Installation et mise au point de l'appareil

INSTALLATEUR : Ce manuel doit être confié aux personnes responsables de l'utilisation et du fonctionnement de l'appareil.

PROPRIÉTAIRE : Conservez ce manuel à titre de référence.

*AVIS : **NE PAS** jeter ce manuel!*

HEAT&GLO

Aucun n'offre de meilleur feu

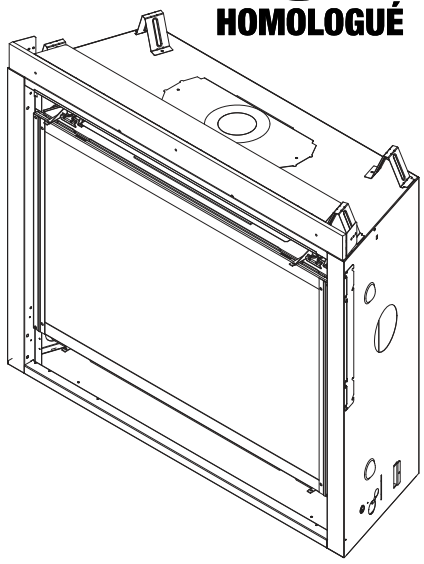
Modèles:

SL-3X-IFT
SL-5X-IFT
SL-5XLP-IFT
SL-7X-IFT
SL-7XLP-IFT
SL-9X-IFT

FONCTIONNE AU GAZ

c UL us

HOMOLOGUÉ



Cet appareil peut être installé en tant qu'équipement d'origine dans une maison préfabriquée (États-Unis seulement) ou maison mobile. Il doit être installé en conformité avec les instructions du fabricant et les *Manufactured Home Construction and Safety Standard, Title 24 CFR, Part 3280* aux États-Unis ou *les normes d'installation pour maisons mobiles, CAN/CSA Z240* Séries MH, au Canada.

Cet appareil ne peut être utilisé qu'avec les gaz indiqués sur la plaque signalétique. Cet appareil ne peut être converti pour être utilisé avec d'autres gaz, sauf si un ensemble certifié est utilisé.

Dans le Commonwealth du Massachusetts, l'installation doit être effectuée par un plombier ou un monteur d'installations au gaz autorisé.

Se reporter à la table des matières pour connaître les conditions supplémentaires du Commonwealth du Massachusetts.

⚠ AVERTISSEMENT :
DANGER D'INCENDIE OU D'EXPLOSION
Ne pas se conformer exactement aux avertissements de sécurité pourrait causer de sérieuses blessures, la mort, ou des dommages à la propriété.

- **NE PAS** entreposer ni utiliser de l'essence ou d'autres vapeurs ou liquides inflammables à proximité de ce foyer ou de tout autre appareil.
- **Ce que vous devez faire si vous sentez une odeur de gaz**
  - **NE PAS** tenter d'allumer tout appareil.
  - **NE PAS** toucher d'interrupteur électrique. **NE PAS** utiliser de téléphone à l'intérieur.
  - Quittez le bâtiment immédiatement.
  - Appelez immédiatement votre fournisseur de gaz à partir du téléphone d'un voisin. Veuillez suivre les instructions de votre fournisseur de gaz.
  - Si vous ne pouvez pas joindre votre fournisseur de gaz, appelez les pompiers.
- L'installation et l'entretien doivent être effectués par un installateur qualifié, une agence de service, ou le fournisseur de gaz.

⚠ DANGER

LA VITRE CHAUDE CAUSERA DES BRÛLURES.

NE PAS TOUCHER LA VITRE AVANT QU'ELLE N'AIT REFROIDIE.

NE LAISSEZ JAMAIS LES ENFANTS TOUCHER LA VITRE.

Une barrière conçue pour réduire le risque de brûlure au contact de la vitre chaude est offerte avec cet appareil et devrait être installée en vue de protéger les enfants et autres individus à risque.

⚠ Définition des avertissements de sécurité :

- ***DANGER!*** *Indique une situation dangereuse qui entraînera la mort ou des blessures graves si elle n'est pas évitée.*
- ***AVERTISSEMENT!*** *Indique une situation dangereuse pouvant entraîner la mort ou des blessures graves si elle n'est pas évitée.*
- ***ATTENTION!*** *Indique une situation dangereuse pouvant provoquer des blessures mineures ou modérées si elle n'est pas évitée.*
- ***AVIS :*** *Utilisé pour répondre aux pratiques non liées à des blessures corporelles.*

Table des matières

Liste de vérification d'une installation régulière 3

1 Données sur le produit et importante information sur la sécurité

A. Certification de l'appareil 4
B. Spécifications de la porte vitrée 4
C. Spécifications BTU 4
D. Installations en haute altitude 4
E. Spécifications des matériaux incombustibles 4
F. Spécifications des matériaux inflammables 4
G. Codes électriques 4
H. Exigences du Commonwealth du Massachusetts 5

2 Par où commencer

A. Considérations techniques et conseils d'installation 6
B. Directives de bonne foi pour installation murale 6
C. Outils et matériaux nécessaires 6
D. Inspection de l'appareil et des composants 7

3 Charpente et dégagements

A. Schémas des dimensions de l'appareil/façade décorative 8
B. Dégagements par rapport aux matériaux inflammables 12
C. Réalisation du coffrage de l'appareil 14

4 Emplacement de l'extrémité de la cheminée et informations sur le conduit d'évacuation

A. Dégagements minimaux de l'extrémité du terminal du conduit d'évacuation 15
B. Schéma de la cheminée 16
C. Conduit approuvé 17
D. Utilisation des coudes 18
E. Normes de mesures 19
F. Utilisation des conduits d'évacuation flexibles (série SLP-FLEX 168 mm (6-5/8 po)) 19
G. Schéma du conduit d'évacuation 20

5 Dégagements entre le conduit d'évacuation et la charpente

A. Dégagements entre le conduit et les matériaux inflammables . . 35
B. Charpente/pare-feu d'entrée au mur 36
C. Pare-feu du plafond/charpente de pénétration du plancher 37
D. Installation du bouclier thermique d'isolation du grenier 37

6 Préparation de l'appareil

A. Préparation du col du conduit d'évacuation 38
B. Installation des systèmes de gestion de la chaleur optionnels . . 40
C. Pose et mise à niveau de l'appareil 40
D. Matériaux incombustibles 40

7 Évacuation et cheminées

A. Assemblage des sections du conduit d'évacuation 41
B. Assemblage des sections coulissantes 42
C. Fixation des sections du conduit d'évacuation 43
D. Démontage des sections du conduit d'évacuation 43
E. Exigences de l'extrémité verticale 44
F. Exigences de l'extrémité horizontale 45

8 Informations concernant l'électricité

A. Information générale 47
B. Exigences du câblage électrique 48

9 Informations concernant le gaz

A. Conversion de la source de combustible 49
B. Pressions du gaz 49
C. Raccordement du gaz 49
D. Installations en haute altitude 49
E. Ajustement de l'obturateur d'air 50
F. Identification/vérification du brûleur 51

10 Finition

A. Matériau de revêtement 52
B. Saillies du manteau de foyer et du mur 53
C. Finition de la façad e décorative 55

11 Configuration de l'appareil

A. Retirer le panneau de verre fixe 56
B. Élimination du matériel d'emballage 56
C. Nettoyage de l'appareil 56
D. Vue générale sur la configuration 56
E. Installation des composants de l'âtre, Teco-Sil, Glowing Embers®, bûches et réfractaire 56
F. Voyants DEL 62
G. Installation du panneau de verre fixe 62
H. Installation de la façade décorative 62

12 Références

A. Schémas des composants du conduit d'évacuation 63
B. Accessoires 73

➔ = Contient des informations mises à jour.

Liste de vérification d'une installation régulière

À L'ATTENTION DE L'INSTALLATEUR :

Suivez cette liste de vérification pour une installation régulière

Cette liste de vérification doit être utilisée par l'installateur, en sus, et non en remplacement, des instructions incluses dans ce manuel d'installation.

Client : _____

Lot/adresse : _____

_____

Modèle (encerclez-en un) : **SL-3X-IFT SL-5X-IFT SL-7X-IFT SL-9X-IFT SL-5XLP-IFT SL-7XLP-IFT**

Date d'installation : _____

Emplacement du foyer : _____

Installateur : _____

Numéro de téléphone du détaillant/fournisseur : _____

Nº de série : _____

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie ou d'explosion! *Ne pas installer l'appareil se lon ces instructions pourrait mener à un incendie ou une explosion.*

Installation de l'appareil	**OUI**	**SI NON, POURQUOI?**
Il a été vérifié que coffrage est isolé et scellé. (p. 14)	☐	_____
Un panneau incombustible obligatoire est installé. (p. 40)	☐	_____
Un panneau incombustible obligatoire est installé. (p. 40)	☐	_____ _____
Le foyer doit être d'aplomb, à niveau, à l'équerre et bien fixé. (p. 40)	☐	_____
Évacuation et cheminée Section 7 (p. 41-46)		
Le foyer doit être d'aplomb, à niveau, à l'équerre et bien fixé. (p. 40)	☐	_____
Le système d'évacuation des gaz installé est verrouillé et fixé en respectant les dégagements.	☐	_____
Pare-feu installés.	☐	_____
Le bouclier thermique d'isolation du grenier installé.	☐	_____
Le bouclier thermique d'isolation du grenier installé.	☐	_____
Les extrémités sont installées et scellées.	☐	_____
Électricité Section 8 (p. 47-48)		
Alimentation (110-120 V c.a.) sans interrupteur fournie à l'appareil.	☐	_____
Le câblage d'interrupteur correctement installé.	☐	_____
Gaz Section 9 (p. 49-51)		
Appareil approprié au type de combustible.	☐	_____
Une conversion a-t-elle été effectuée ?	☐	_____
La détection de fuite a été effectuée et la pression d'admission a été vérifiée.	☐	_____
Le réglage de l'obturateur d'air pour ce genre d'installation a été vérifié.	☐	_____
Finition Section 10 (p. 52-55)		
Absence de matériaux inflammables dans les zones exigeant des matériaux incombustibles.	☐	_____
La conformité avec toutes les exigences de dégagement du manuel d'installation a été vérifiée.	☐	_____
Les saillies du manteau de foyer et du mur respectent les exigences du manuel d'installation.	☐	_____
Installation de l'appareil Section 11 (p. 56-62)		
Tout le matériel d'emballage et de protection a été retiré (intérieur et extérieur de l'appareil).	☐	_____
Les briques réfractaires, les bûches, les éléments d'apparence et les braises sont correctement installés.	☐	_____
Le panneau de verre fixe est installé et bien fixé.	☐	_____
Les accessoires sont correctement installés	☐	_____
Le grillage, les portes ou la façade décorative sont correctement installés.	☐	_____
Le sac du manuel et son contenu ont été retirés de l'intérieur/dessous est confié à la personne responsable de l'utilisation et du fonctionnement de l'appareil.	☐	_____
L'appareil a été mis en marche et l'absence de fuite de gaz a été vérifiée.	☐	_____

Hearth & Home Technologies recommande ce qui suit :

- Photographiez l'installation et copiez la liste de vérification pour votre dossier.
- Affichez cette liste de contrôle en permanence sur l'appareil jusqu'à ce que l'installation soit terminée.

Commentaires : De plus amples descriptions des problèmes, qui en est responsable (installateur/constructeur/autres gens du métier, etc.) et les mesures correctives requisese _____

_____

_____

Commentaires transmis à la partie responsable _____ par _____ le _____

(Constructeur/Entrepreneur général/) (Installateur) (Date)

➔ = Contient des informations mises à jour.

2472-982 7/17

1 Données sur le produit et importante information sur la sécurité

A. Certification de l'appareil

MODÈLES : **SL-3X-IFT, SL-5X-IFT, SL-5XLP-IFT, SL-7X-IFT, SL-7XLP-IFT SL-9X-IFT**

LABORATOIRE : **Underwriters Laboratories, Inc. (UL)**

TYPE : **Chauffage à évacuation directe**

NORMES : **ANSI Z21.88-2014 • CSA 2.33-2014**

Ce produit est homologué selon les normes ANSI « Vented Gas Fireplace Heaters », et les sections pertinentes de « Gas Burning Heating Appliances for Manufactured Homes and Recreational Vehicles » et de « Gas Fired Appliances for Use at High Altitudes ».

AVIS : *Cette installation doit être conforme aux codes locaux. En l'absence de codes locaux, vous devez respecter le National Fuel Gas Code, ANSI Z223.1, dernière édition aux États-Unis et aux codes d'installation CAN/CGA B149 au Canada.*

N'EST PAS DESTINÉ À ÊTRE UTILISÉ COMME SOURCE PRINCIPALE DE CHAUFFAGE. Cet appareil a été testé et approuvé pour utilisation comme chauffage d'appoint ou accessoire décoratif. Il ne doit donc pas être considéré comme source de chauffage principale dans les calculs de la consommation énergétique d'une résidence.

B. Spécifications de la vitre

Cet appareil est équipé d'une porte vitrée en vitrocéramique de 5 mm d'épaisseur. N'utilisez que des vitres en vitrocéramique de 5 mm pour remplacer une vitre endommagée. Veuillez contacter votre détaillant si vous devez remplacer la vitre.

C. Spécifications BTU

Modèles *(Canada ou États-Unis)*		**Entrée BTU/h maximum**	**Entrée BTU/h minimum**	**Taille de l'orifice (DMS)**
SL-3X-IFT (NG)	*0 à 610 mètres (0-2000 pieds)*	21 000	11 500	nº 44
SL-3X-IFT (LP)	*0 à 610 mètres (0-2000 pieds)*	18 000	9500	nº 55
SL-5X-IFT (NG)	*0 à 610 mètres (0-2000 pieds)*	27 500	14 500	nº 40
SL-5X-IFT (LP)	*0 à 610 mètres (0-2000 pieds)*	25 000	13 000	nº 53
SL-7X-IFT (NG)	*0 à 610 mètres (0-2000 pieds)*	30 500	17 500	nº 37
SL-7X-IFT (LP)	*0 à 610 mètres (0-2000 pieds)*	29 500	18 000	n° 52
SL-9X-IFT (NG)	*0 à 610 mètres (0-2000 pieds)*	35 000	18 000	nº 34
SL-9X-IFT (LP)	*0 à 610 mètres (0-2000 pieds)*	31 000	16 500	nº 51

D. Installations en haute altitude

AVIS : *Ces règles ne s'appliquent pas si le pouvoir calorifique du gaz a été diminué. Vérifiez auprès de votre compagnie du gaz ou des autorités compétentes.*

Lors de l'installation à une altitude supérieure à 610 m (2000 pi) :

- Aux États-Unis : Diminuez le débit d'entrée de 4 % par 305 m (1000 pi) additionnels au-dessus de 610 m (2000 pi).
- Au CANADA : Les débits d'entrée sont certifiés sans réduction du débit d'entrée pour les altitudes jusqu'à 1370 m (4500 pi) au-dessus du niveau de la mer. Veuillez consulter les autorités provinciales et/ou locales compétentes pour les installations à des altitudes plus élevées que 1370 m (4500 pi).

Vérifiez auprès de votre compagnie du gaz pour déterminer la taille adéquate de l'orifice.

E. Spécifications des matériaux incombustibles

Matériaux qui ne s'enflamment ni ne brûlent. Il s'agit de matériaux tels que l'acier, le fer, les briques, le carrelage, le béton, l'ardoise, le verre, le plâtre ou toute combinaison de ces derniers.

Les matériaux dont on sait qu'ils ont réussi l'essai **ASTM E 136, Méthode de test standard du comportement des matériaux dans un four à conduit vertical à 750 ºC,** peuvent être considérés comme étant incombustibles.

F. Spécifications des matériaux inflammables

Les matériaux en bois ou recouverts de bois, papier comprimé, fibres végétales, plastiques ou autres matériaux qui peuvent s'enflammer et brûler, qu'ils soient ignifugés ou non, recouverts de plâtre ou non, doivent être considérés comme des matériaux inflammables.

G. Codes électriques

AVIS : *Les connexions électriques et la mise à la terre de cet appareil doivent être en conformité avec les codes locaux ou, en leur absence, avec la norme* **National Electric Code ANSI/NFPA 70-dernière édition** *ou le* **Code canadien de l'électricité, CSA C22.1.**

- Un circuit de 110-120 V c.a. pour ce produit doit être protégé avec un coupe-circuit de protection contre les défauts de mise à la terre, en accord avec les codes électriques locaux, lorsqu'il est installé à des endroits comme la salle de bain ou près d'un évier.

Remarque : Les conditions ci-après se rapportent à différents codes du Massachusetts et codes nationaux qui ne figurent pas dans ce document.

H. Exigences du Commonwealth du Massachusetts

Tous les équipements au gaz avec conduit d'évacuation horizontal pour paroi latérale, installés dans les habitations, bâtiments ou structures, utilisés entièrement ou partiellement à des fins résidentielles, y compris ceux appartenant au, ou utilisés par le Commonwealth, dont le conduit d'évacuation en sortie d'une paroi latérale est situé à une hauteur inférieure à 2,1 m (7 pi) du niveau moyen du sol, y compris, mais sans y être limité, aux patios et porches, doivent répondre aux conditions suivantes :

Installation de détecteurs de monoxyde de carbone

Lors de l'installation de l'équipement au gaz avec conduit d'évacuation horizontal pour paroi latérale, le plombier ou monteur d'installations au gaz doit vérifier la présence d'un détecteur de monoxyde de carbone avec signal d'alarme et piles de secours à l'étage où l'équipement au gaz sera installé. De plus, le plombier ou le monteur d'installations au gaz doivent vérifier qu'un détecteur de monoxyde de carbone avec signal d'alarme raccordé au câblage des lieux ou alimenté par piles est installé à chaque étage de l'habitation, du bâtiment ou de la structure où fonctionne l'équipement au gaz avec conduit d'évacuation horizontal pour paroi latérale. Le propriétaire des lieux doit demander à un technicien autorisé certifié de réaliser le câblage des détecteurs de monoxyde de carbone.

Si l'équipement au gaz avec conduit d'évacuation horizontal pour paroi latérale est installé dans un grenier ou une pièce à plafond bas, le détecteur de monoxyde de carbone câblé avec signal d'alarme et piles de secours peut être installé à l'étage adjacent suivant.
Si les conditions de cette rubrique ne peuvent pas être satisfaites pendant l'installation, le propriétaire dispose d'une période de trente (30) jours pour y remédier, pour autant que pendant ladite période un détecteur de monoxyde de carbone alimenté par piles et avec signal d'alarme soit installé.

Détecteurs de monoxyde de carbone approuvés

Tous les détecteurs de monoxyde de carbone doivent être conformes à NFPA 720, homologués ANSI/UL 2034 et certifiés IAS.

Affichage

Une plaque signalétique en métal ou plastique doit être installée en permanence à l'extérieur du bâtiment, à une hauteur minimum de 2,4 m (8 pi) au-dessus du niveau moyen du sol, directement en ligne avec le conduit d'évacuation dans le cas des appareils ou équipements au gaz avec conduit d'évacuation horizontal. Sur la plaque signalétique doit figurer le texte suivant en caractères d'une taille minimum de 13 mm (1/2 po) : **« ÉVACUATION DES GAZ DIRECTEMENT EN-DESSOUS. NE PAS OBSTRUER. ».**

Inspection

L'inspecteur de gaz de l'État ou local ne peut approuver l'installation de l'équipement au gaz avec conduit d'évacuation horizontal qu'après avoir vérifié la présence de détecteurs de monoxyde de carbone et de la plaque signalétique en conformité avec les stipulations de 248 CMR 5.08(2)(a)1 à 4.

Exemptions

Les stipulations 248 CMR 5.08(2)(a)1 à 4 ne s'appliquent pas aux équipements suivants :

- Les appareils figurant au chapitre 10 intitulé « Equipment Not Required To Be Vented » selon l'édition la plus récente de la norme NFPA 54 adoptée la commission; et
- Les appareils fonctionnant au gaz, dotés d'une évacuation horizontale sortant d'une paroi latérale, et installés dans une pièce ou structure séparée de l'habitation, du bâtiment ou de la structure utilisés entièrement ou partiellement à des fins résidentielles.

CONDITIONS DU FABRICANT

Système d'évacuation des gaz fourni

Quand le fabricant d'appareils au gaz approuvés avec conduit d'évacuation horizontal pour paroi latérale fournit les composants ou la configuration du système d'évacuation avec l'équipement, les instructions d'installation de l'équipement et du système d'évacuation doivent contenir :

- Des instructions détaillées pour l'installation du système d'évacuation ou de ses composants; et
- Une liste complète de pièces du système d'évacuation.

Système d'évacuation des gaz <u>NON</u> fourni

Quand le fabricant de l'appareil approuvé fonctionnant au gaz doté d'un conduit d'évacuation sortant horizontalement d'une paroi latérale n'a pas les pièces du conduit d'évacuation des gaz, mais fait référence à un « conduit spécial », les conditions suivantes doivent être satisfaites :

- Les instructions du « système spécial d'évacuation » mentionné doivent être incluses aux instructions d'installation de l'appareil ou équipement; et
- Le « système spécial d'évacuation » doit être un produit approuvé par la commission, et les instructions de ce système doivent inclure une liste de pièces et des instructions d'installation détaillées.

Une copie de toutes les instructions d'installation du foyer au gaz approuvé avec conduit d'évacuation horizontal pour paroi latérale, de toutes les instructions concernant le conduit d'évacuation, de toutes les listes de pièces du conduit, et/ou de toutes les instructions de configuration du conduit doit être conservée avec l'appareil après son installation.

Se reporter à la section de raccordement du gaz pour connaître les conditions supplémentaires du Commonwealth du Massachusetts.

2 Par où commencer

A. Considérations techniques et conseils d'installation

Les appareils au gaz à évacuation directe Heat & Glo sont conçus pour fonctionner avec l'air de combustion entièrement tiré de l'extérieur du bâtiment et avec les gaz entièrement expulsés à l'extérieur. Aucune source d'air extérieur supplémentaire n'est nécessaire.

L'installation DOIT être en conformité avec les codes et règlementations locaux, régionaux, provinciaux et nationaux. Consultez la société d'assurance, les responsables en matière de construction et de d'incendie ou les autorités compétentes pour les restrictions, l'inspection des installations et les permis.

Avant de procéder à l'installation, considérez les éléments suivants :

- Lieu d'installation de l'appareil.
- Configuration du système prévu pour l'évacuation des gaz.
- Exigences des conduites d'arrivée du gaz.
- Dispositions du système de gestion de la chaleur optionnel.
- Exigences du câblage électrique.
- Détails de la charpente et de la finition.
- Si vous désirez des accessoires optionnels tels qu'un ventilateur, un commutateur mural ou une télécommande.

L'installation et l'entretien de cet appareil doivent être effectués par du personnel qualifié. Hearth & Home Technologies recommande des membres du personnel de l'usine HHT ou des personnes certifiées NFI.

hearthED FACTORY TRAINING Fuel Your Fire

NFI NATIONAL FIREPLACE INSTITUTE® A CERTIFICATION AGENCY

Les installations, réglages, modifications, entretiens ou maintenances inadéquats peuvent provoquer des blessures et des dommages matériels. Pour obtenir une assistance ou des renseignements supplémentaires, consultez un technicien qualifié, une agence de service ou votre détaillant.

B. Directives de bonne foi pour installation murale

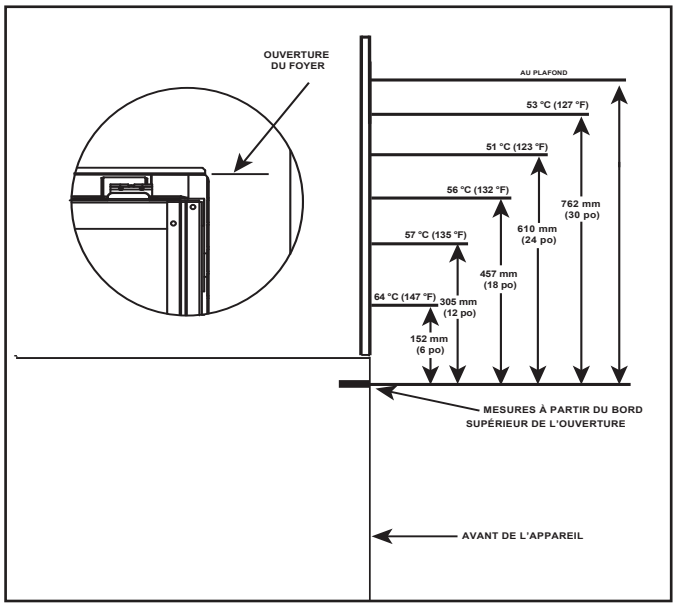


Figure 2.1 Températures de la surface du mur au-dessus de l'appareil

Si vous installez un téléviseur (TV) au-dessus de l'appareil, consultez la section 3 du manuel du propriétaire.

AVIS : *Les températures indiquées ci-dessus sont prises avec une sonde de température, comme il est prescrit par la norme de test utilisée dans la certification de l'appareil. Les températures des murs ou manteaux de foyer mesurées avec un thermomètre infrarouge peuvent produire des températures plus élevées jusqu'à 30 degrés ou plus selon les réglages du thermomètre et les caractéristiques du matériau utilisé. Utilisez des matériaux de finition appropriés pouvant supporter ces conditions. Pour des directives de finition supplémentaires, voir la section 10.*

C. Outils et matériaux nécessaires

Avant de commencer l'installation, s'assurer que les outils et fournitures suivants sont disponibles.

Ruban à mesurer	Matériaux de charpente
Pinces multiprise	Marteau
Tournevis à tête cruciforme	Manomètre
Gants	Équerre de charpentier
Voltmètre	Perceuse électrique et forets (1/4 po)
Un fil à plomb	Lunettes de protection
Niveau	Scie alternative

Un tournevis à tête plate

Solution non corrosive pour le contrôle des fuites

Des vis autotaraudeuses de 1/2 – 3/4 po de long, nº 6 ou 8.

Mastic (résistant à un degré minimum d'exposition continue de 150 ºC (300 ºF)

Une prise femelle de 6 mm (1/4 po) (pour le ventilateur en option).

D. Inspection de l’appareil et des composants

- Déballer soigneusement l’appareil et les composants.
- Les composants du système d’évacuation des gaz et les façades décoratives peuvent être expédiés séparément.
- Si emballé séparément, l’ensemble de bûches et la grille de l’appareil doivent être installés.
- Informez votre concessionnaire si des pièces, la vitre en particulier, ont été endommagées pendant le transport.
- **Lire toutes les instructions avant de commencer l’installation. Suivez attentivement ces instructions pendant l’installation pour garantir une sécurité et une performance optimales.**

AVERTISSEMENT! Risque d’incendie ou d’explosion! *Les pièces endommagées risquent de compromettre le fonctionnement sécuritaire du foyer.* ***NE PAS*** *installer de composant endommagé, incomplet ou de substitution. L’appareil doit rester au sec.*

Hearth & Home Technologies décline toute responsabilité pour, et la garantie sera annulée par, les actions suivantes :

- Installation et utilisation d’un appareil ou de composants du système d’évacuation endommagés.
- Modification de l’appareil ou du système d’évacuation.
- Non-respect des instructions d’installation de Hearth & Home Technologies.
- Mauvais positionnement des bûches ou de la vitre.
- Installation et/ou utilisation de composants non autorisés par Hearth & Home Technologies.

Ce genre d’action peut créer un danger d’incendie.

AVERTISSEMENT! Risque d’incendie, d’explosion ou de décharge électrique! NE PAS *utiliser cet appareil s’il a été partiellement immergé. Appelez un technicien qualifié pour qu’il puisse inspecter l’appareil et remplacer les pièces du système de contrôle et du contrôle du gaz qui ont été sous l’eau.*

3 Charpente et dégagements

A. Schémas des dimensions de l'appareil/la façade décorative

Il s'agit des dimensions réelles de l'appareil. Elles ne sont données qu'à titre de référence. Les dimensions de la charpente et des dégagements figurent à la section 5.

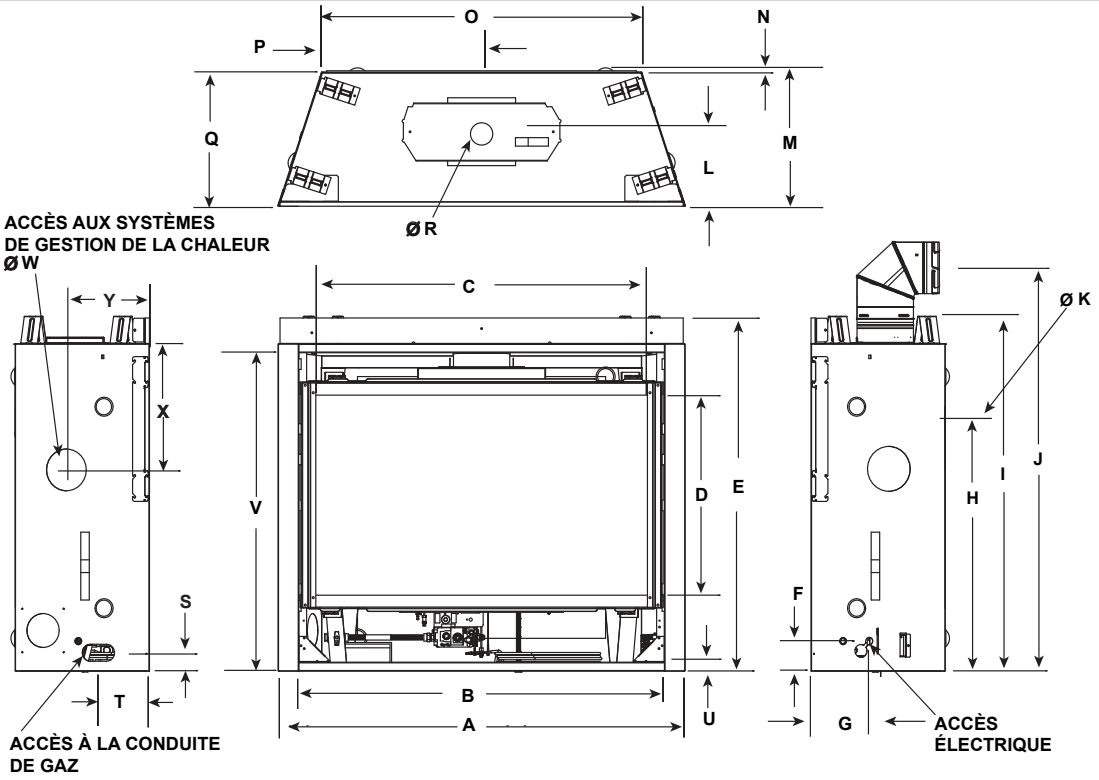
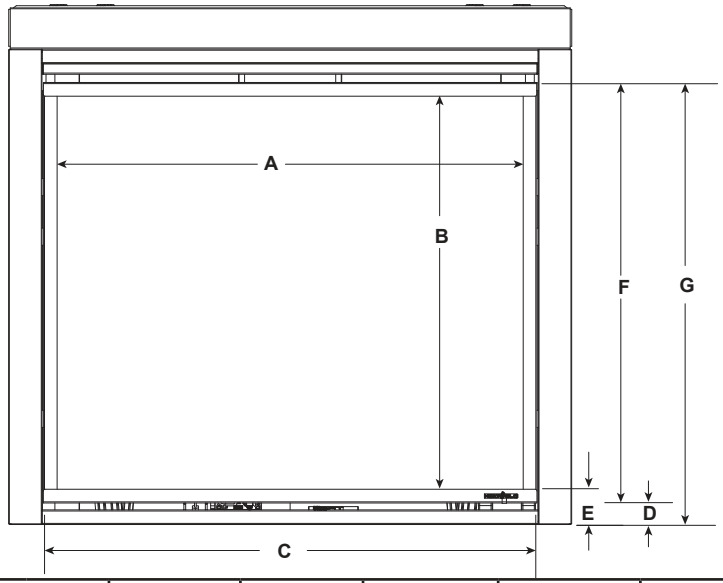


Tableau des dimensions de l'appareil

	SL-3X-IFT		SL-5X-IFT		SL-7X-IFT		SL-9X-IFT	
Emplacement	**Pouces**	**Millimètres**	**Pouces**	**Millimètres**	**Pouces**	**Millimètres**	**Pouces**	**Millimètres**
A	33	838	36	914	41	1041	48	1219
B	28-1/8	714	31-1/8	791	36-1/8	918	43	1092
C	24-1/8	613	27-3/16	691	32-1/16	814	39-1/16	992
D	16	406	18-1/16	459	21-1/2	546	23-9/16	599
E	32-1/8	816	34-1/16	865	37-5/8	956	39-9/16	1005
F	3-1/2	89	3-1/2	89	3-1/2	89	3-1/2	89
G	6-7/8	175	6-7/8	175	6-7/8	175	6-7/8	175
H	21-3/8	543	23-3/8	594	26-7/8	683	28-7/8	733
I	32-3/8	822	34-3/8	873	37-7/8	962	39-7/8	1013
J	34-1/2	876	36-7/16	926	39-15/16	1014	41-15/16	1065
K	8	203	8	203	8	203	8	203
L	8-3/4	222	8-3/4	222	8-3/4	222	8-3/4	222
M	16-1/4	413	16-1/4	413	16-1/4	413	16-1/4	413
N	1/2	13	1/2	13	1/2	13	1/2	13
O	22-3/4	578	25-3/4	654	30-3/4	781	37-3/4	959
P	11-3/8	289	12-7/8	327	15-3/8	391	18-7/8	479
Q	15-7/8	403	15-7/8	403	15-7/8	403	15-7/8	403
R	6-5/8	168	6-5/8	168	6-5/8	168	6-5/8	168
S	2-1/8	54	2-1/8	54	2-1/8	54	2-1/8	54
T	6	152	6	152	6	152	6	152
U	1	25	1	25	1	25	1	25
V	28	711	30-1/16	764	33-9/16	853	35-9/16	903
E	5	127	5	127	5	127	5	127
X	14	356	14	356	14	356	14	356
Y	9-1/8	232	9-1/8	232	9-1/8	232	9-1/8	232

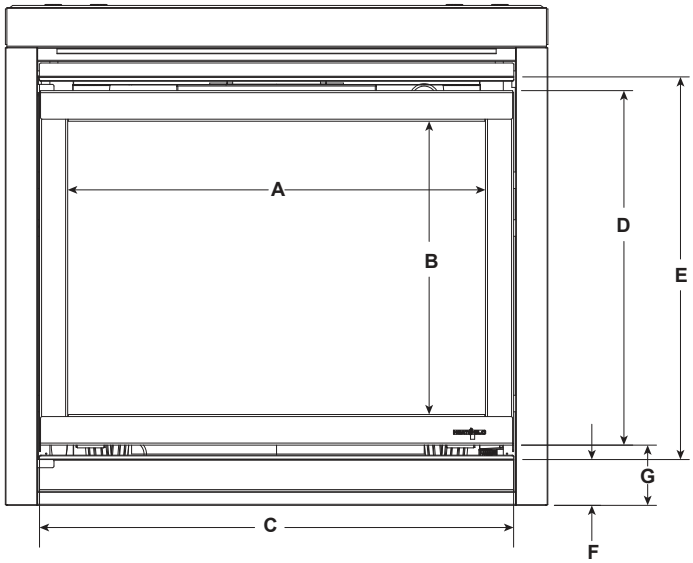
Figure 3.1 Dimensions de l'appareil

FAÇADE DÉCORATIVE FIRESCREEN



			A	B	C	D	E	F	G
SL-3X-IFT	FS-3	po	26	23	28	1-5/8	2-5/8	25-1/16	26-3/4
		mm	660	584	711	41	67	637	680
SL-5X-IFT	FS-5	po	28-7/8	25-1/8	31	1-5/8	2-5/8	27-1/8	28-3/4
		mm	733	638	787	41	67	689	730
SL-7X-IFT	FS-7	po	34	28-3/4	35-15/16	1-5/8	2-5/8	30-5/8	32-1/4
		mm	864	730	913	41	67	778	819
SL-9X-IFT	FS-9	po	40-7/8	30-5/8	43	1-5/8	2-5/8	32-5/8	34-1/4
		mm	1038	778	1092	41	67	829	870

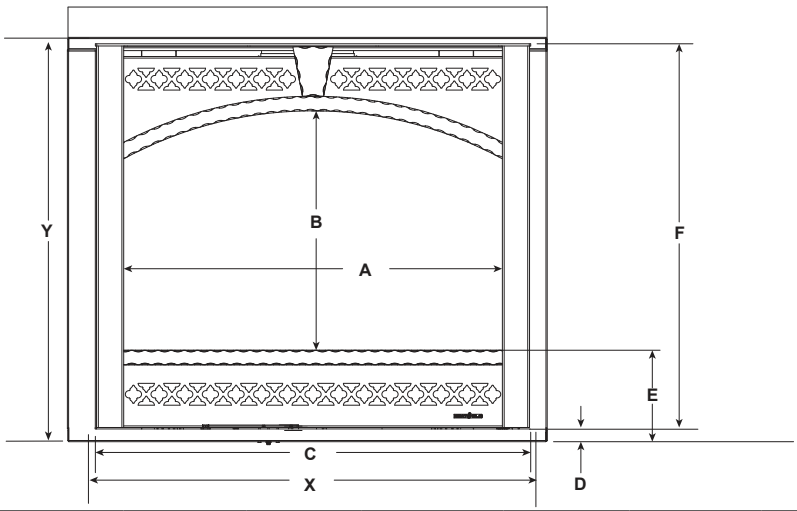
FAÇADE DÉCORATIVE CLEAN FACE



			A	B	C	D	E	F	G
SL-5X-IFT	CF-32	po	26-9/16	18-11/16	30-13/16	23-5/16	25-7/16	3-1/2	4-9/16
		mm	675	475	783	592	646	89	116
SL-7X-IFT	CF-36	po	31-1/2	22-3/16	35-13/16	26-13/16	28-15/16	3-1/2	4-9/16
		mm	800	564	910	681	735	89	116
SL-9X-IFT	CF-42	po	38-1/2	24-1/16	42-3/4	28-11/16	30-13/16	3-1/2	4-9/16
		mm	978	611	1086	729	783	89	116

Figure 3.2 Dimensions de la façade décorative - Firescreen et Clean Face

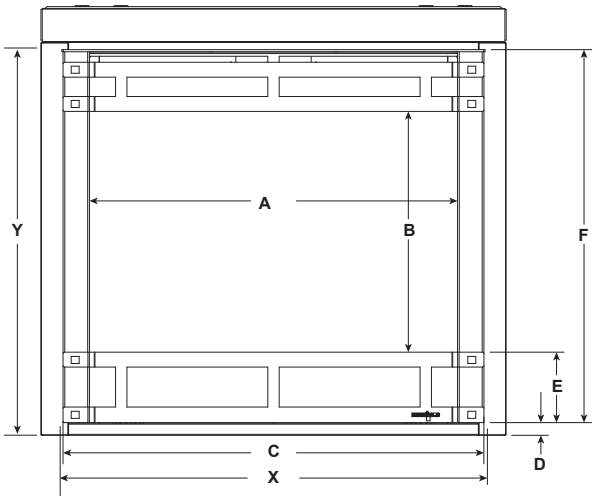
FAÇADE DÉCORATIVE CHATEAU



			A	B	C	D	E	F		X	Y
SL-3X-IFT	CHA-28	po	24-7/16	16-1/8	29-1/16	1-1/8	5-13/16	27-5/16		29-3/8	28-3/4
		mm	621	410	738	29	148	694		746	730
SL-5X-IFT	CHA-32	po	27-7/16	18-1/8	32-1/16	1-1/8	5-13/16	29-3/8		32-3/4	30-13/16
		mm	697	460	814	29	148	746		832	783
SL-7X-IFT	CHA-36	po	32-7/16	20-1/2	37-3/16	1-1/8	7-7/8	32-7/8		37-3/8	34-3/8
		mm	824	521	945	29	200	835		949	873
SL-9X-IFT	CHA-42	po	39-7/16	22-7/16	44-3/16	1-1/8	7-7/16	34-3/4		44-3/8	36-3/8
		mm	1002	570	1122	29	189	883		1127	924

25 à 102 mm (1 à 4 po) Finition ajustement superposé - se référer à la figure 10.9

FAÇADES DÉCORATIVES HALSTON

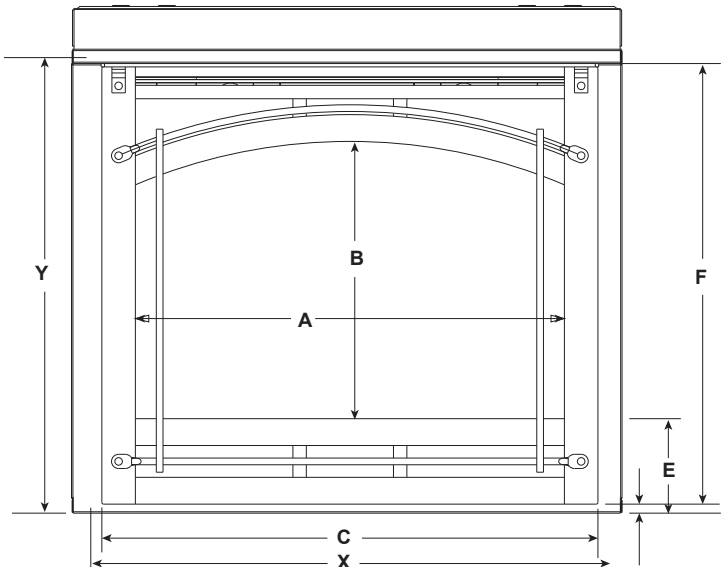


			A	B	C	D	E	F		X	Y
SL-3X-IFT	HAL-28	po	24-7/16	16-1/8	29-1/16	1-1/8	5-13/16	27-5/16		29-3/8	28-3/4
		mm	621	410	738	29	148	694		746	730
SL-5X-IFT	HAL-32	po	27-7/16	18-1/8	32-1/16	1-1/8	5-13/16	29-3/8		32-3/4	30-13/16
		mm	697	460	814	29	148	746		832	783
SL-7X-IFT	HAL-36	po	32-7/16	21-1/4	37-3/16	1-1/8	6-1/4	32-7/8		37-3/8	34-3/8
		mm	824	540	945	29	159	835		949	873
SL-9X-IFT	HAL-42	po	39-7/16	23-1/8	44-3/16	1-1/8	6-1/4	34-3/4		44-3/8	36-3/8
		mm	1002	587	1122	29	159	883		1127	924

25 à 102 mm (1 à 4 po) Finition ajustement superposé - se référer à la figure 10.9

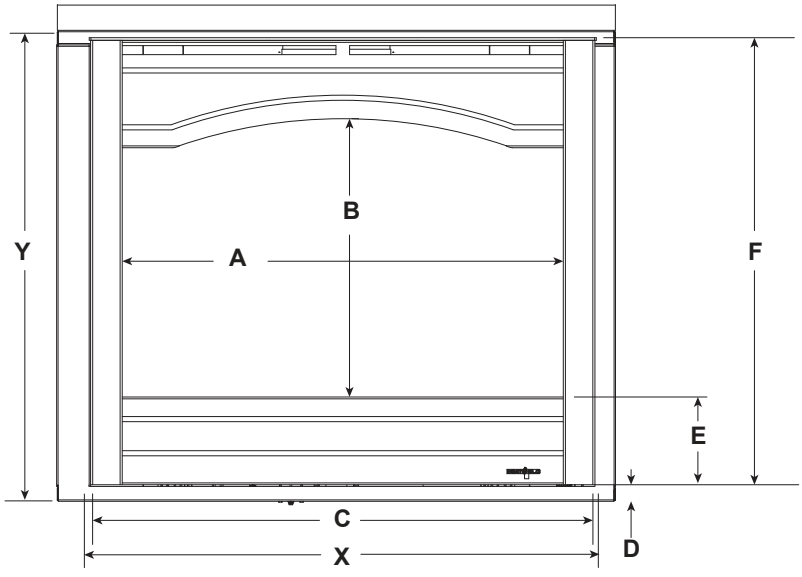
Figure 3.3 Dimensions de la façade décorative - Chateau et Halston

FAÇADES DÉCORATIVES CHATEAU FORGE



			A	B	C	D	E	F		X	Y
										25 à 102 mm (1 à 4 po) Finition ajustement superposé - se référer à la figure 10.9	
SL-5X-IFT	CHAF-32	po	27-1/8	17-1/8	32-5/16	1-1/8	7-1/2	29-7/16		32-3/4	30-13/16
		mm	689	435	821	29	191	748		832	783
SL-7X-IFT	CHAF-36	po	32	20-3/4	37-1/8	1-3/16	7-9/16	32-7/8		37-3/8	34-3/8
		mm	813	527	943	30	192	835		949	873
SL-9X-IFT	CHAF-42	po	39	22-5/8	44-3/8	1-1/8	7-5/8	34-3/4		44-3/8	36-3/8
		mm	991	575	1127	29	194	883		1127	924

FAÇADE DÉCORATIVE ARCADIA



			A	B	C	D	E	F		X	Y
										25 à 102 mm (1 à 4 po) Finition ajustement superposé - se référer à la figure 10.9	
SL-5X-IFT	ARC-32	po	27-7/16	16-7/8	32-1/4	1-1/8	6-1/2	29-3/8		32-3/4	30-13/16
		mm	697	429	819	29	165	746		832	783
SL-7X-IFT	ARC-36	po	32-7/16	20-1/2	37-3/16	1-1/4	7-11/16	32-7/8		37-3/8	34-3/8
		mm	824	521	945	32	195	835		949	873
SL-9X-IFT	ARC-42	po	39-7/16	22-7/16	44-3/16	1-1/4	7-7/16	34-3/4		44-3/8	36-3/8
		mm	1002	570	1122	32	189	883		1127	924

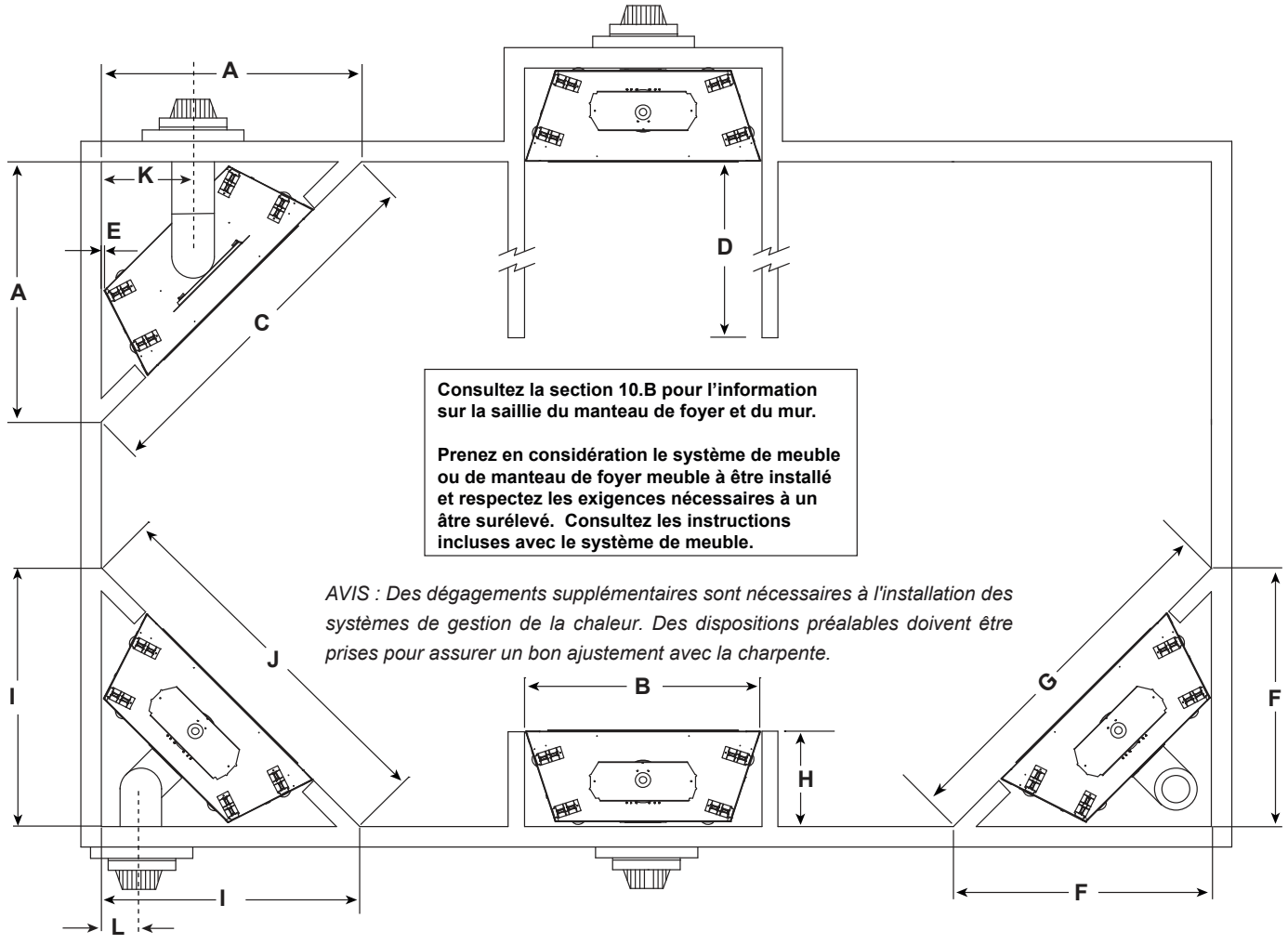
Figure 3.4 Dimensions de la façade décorative - Chateau forge et Arcadia

B. Dégagements par rapport aux matériaux inflammables

Quand on choisit l'emplacement de l'appareil, il est important de prévoir des dégagements par rapport aux murs. Voir la figure 3.5.

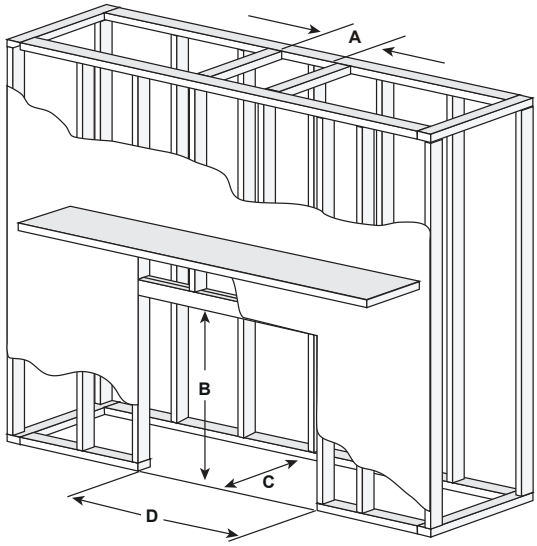
AVERTISSEMENT! Risque d'incendie ou de brûlure! *Prévoir un dégagement suffisant autour des bouches d'air et pour l'accès à l'entretien. En raison des températures élevées, l'appareil devrait être situé loin de voies passantes et des meubles et rideaux.*

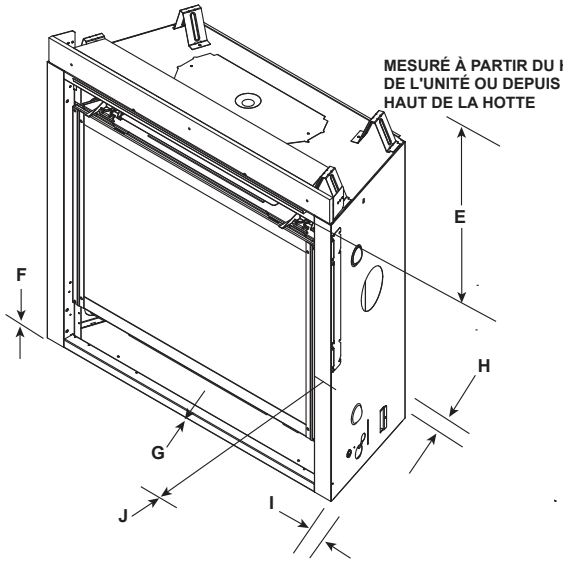
AVIS : *Les figures illustrent des installations typiques et ne sont données QU'À TITRE D'INDICATION. Les illustrations/schémas ne sont pas à l'échelle. Les installations varient selon les préférences individuelles.*



Modèles		A	B	C	D	E Min.	F	G	H	I	J	K	L
SL-3X-IFT	po	39-1/2	34	55-7/8	Voir la section 10.B pour une installation en alcôve	1/2	44	62-1/4	16-1/4	48-1/2	68-3/4	13-1/2 po	7-1/2
	mm	1003	864	1419		13	1118	1581	413	1232	1746	343	191
SL-5X-IFT	po	42	37	59-1/2		1/2	44	62-1/4	16-1/4	48-1/2	68-3/4	15-1/16	7-1/2
	mm	1067	940	1511		13	1118	1581	413	1232	1746	383	191
SL-7X-IFT	po	45-1/2	42	64-3/8		1/2	45-1/2	64-3/8	16-1/4	48-1/2	68-3/4	16-5/8	7-1/2
	mm	1156	1067	1635		13	1156	1635	413	1232	1746	422	191
SL-9X-IFT	po	50-1/2	49	71-1/2		1/2	50-1/2	71-1/2	16-1/4	50-1/2	71-1/2	19-1/2	9-1/4
	mm	1283	1245	1816		13	1283	1816	413	1283	1816	495	235

Figure 3.5 Emplacements de l'appareil





* DIMENSIONS MINIMALES DE LA CHARPENTE													
Modèles		A		B	C		D	E	F	G	H	I	J
		Conduit DVP	Conduit SLP	Ouverture brute (hauteur)	**Conduit DVP	Conduit SLP	Ouverture brute (largeur)	Dégagement par rapport au plafond	Plancher inflammable	Recouvrement de plancher inflammable	Arrière de l'appareil	Côtés de l'appareil	Avant de l'appareil
		Ouverture brute (largeur)	Ouverture brute (largeur)		Ouverture brute (profondeur)	Ouverture brute (profondeur)							
SL-3X-IFT	po	10	8-5/8	32-3/4	16-1/4	16-1/4	34	32	0	0	1/2	1/2	36
	mm	254	219	832	413	413	864	813	0	0	13	13	914
SL-5X-IFT	po	10	8-5/8	34-3/4	16-1/4	16-1/4	37	32	0	0	1/2	1/2	36
	mm	254	219	882	413	413	940	813	0	0	13	13	914
SL-7X-IFT	po	10	8-5/8	38-1/4	16-1/4	16-1/4	42	32	0	0	1/2	1/2	36
	mm	254	219	972	413	413	1067	813	0	0	13	13	914
SL-9X-IFT	po	10	8-5/8	40-1/4	16-1/4	16-1/4	49	32	0	0	1/2	1/2	36
	mm	254	219	1022	413	413	1245	813	0	0	13	13	914

* Ajuster les dimensions de l'ouverture de la charpente pour le revêtement intérieur (comme du panneau de plâtre)
C** Ajouter 305 mm (12 po) lorsque l'évacuation arrière comporte un coude à 90º.

Figure 3.6 Dégagements par rapport aux matériaux inflammables

C. Réalisation du coffrage de l’appareil

Un coffrage est une structure verticale semblable à une boîte qui entoure l’appareil au gaz et/ou les conduits d’évacuation. Sous des climats plus froids, le conduit d’évacuation devrait être enfermé dans le coffrage.

AVIS : *Le traitement du pare-feu du plafond et de l’écran thermique de la paroi du coffrage dépend du type de bâtiment. Ces instructions ne remplacent pas les exigences des codes locaux du bâtiment. De ce fait, vous DEVEZ vérifier les codes locaux du bâtiment pour déterminer les exigences à ces étapes.*

Les coffrages doivent être construits comme tous les murs extérieurs de la maison pour empêcher les problèmes de courants d’air froids. Il ne doit d’aucune façon rompre l’enveloppe extérieure du bâtiment.

Les murs, le plafond, la plaque de base et le sol en porte-à-faux du coffrage doivent être isolés. Équipez le coffrage de pare-vapeur et de pare-air, en conformité avec les codes locaux applicables au reste de la maison. De plus, dans les régions où l’infiltration d’air froid peut poser un problème, recouvrez les surfaces intérieures de panneaux de plâtre et de ruban calfeutrant pour une étanchéité maximale.

Pour augmenter la protection contre les courants d’air, l’écran mural et le pare-feu du plafond doivent être colmatés avec du mastic résistant à une température minimale de 150 ºC (300 ºF) en exposition continue. Les orifices de la conduite des gaz et les autres ouvertures doivent être calfeutrés avec du mastic résistant à une température minimale de 150 °C (300 °F) en exposition continue ou bouchés avec un isolant en fibre de verre. Si l’appareil est placé sur une surface de ciment, on peut ajouter une planche de contreplaqué sous l’appareil pour empêcher la conduction d’air froid dans la pièce.

AVIS : *Installez l’appareil sur une surface dure en métal ou en bois dont la largeur et la profondeur sont de mêmes dimensions.* ***NE PAS*** *installer directement sur un tapis, du vinyle, du carrelage ou tout autre matériau inflammable autre que le bois.*

AVERTISSEMENT! Risque d’incendie! *Maintenir les dégagements spécifiés de circulation d’air autour de l’appareil et du conduit d’évacuation :*

- L'isolant et les autres matériaux doivent être solidement arrimés pour éviter un contact accidentel.
- Le coffrage doit être immobilisé pour éviter la pénétration de l’isolation soufflée ou d’autres matériaux inflammables pouvant entrer en contact avec le foyer ou la cheminée.
- Le manque d'un vide d’air adéquat pourrait entrainer une surchauffe et un incendie.

4 Emplacement de l'extrémité de la cheminée et informations sur le conduit d'évacuation

A. Dégagements minimaux de l'extrémité du conduit d'évacuation

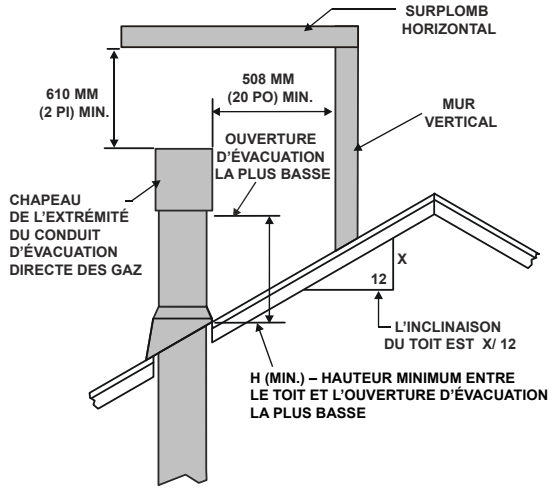
⚠ AVERTISSEMENT

Risque d'incendie.

Respecter les dégagements spécifiés entre le conduit d'évacuation et les matériaux inflammables.

- **NE PAS** remplir le vide d'air de matériaux isolants ou autres.

L'obstruction du conduit d'évacuation avec des matériaux isolants ou autres pourrait provoquer un incendie.

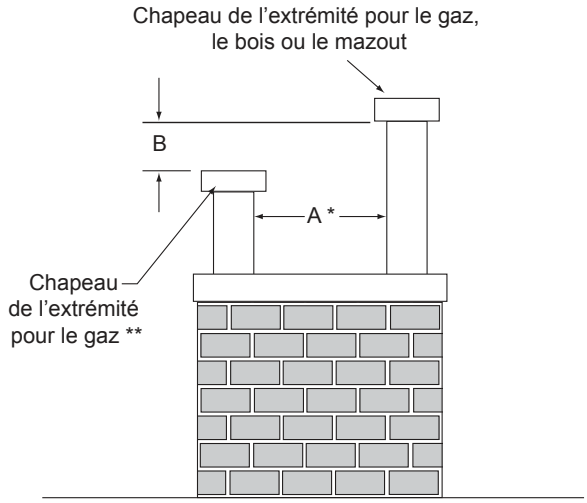


Inclinaison du toit	H (Min.) m (pi)
Plat jusqu'à 6/12	0,3 (1,0)*
Plus de 6/12 à 7/12	0,38 (1,25)*
Plus de 7/12 à 8/12	0,46 (1,5*)
Plus de 8/12 à 9/12	0,61 (2,0*)
Plus de 9/12 à 10/12	0,76 (2,5*)
Plus de 10/12 à 11/12	0,99 (3,25)
Plus de 11/12 à 12/12	1,22 (4,0)
Plus de 12/12 à 14/12	1,52 (5,0)
Plus de 14/12 à 16/12	1,83 (6,0)
Plus de 16/12 à 18/12	2,13 (7,0)
Plus de 18/12 à 20/12	2,29 (7,5)
Plus de 20/12 à 21/12	2,44 (8,0)

* H minimum peut varier selon les accumulations de neige de la région. Se référer aux codes locaux.

Figure 4.1 Hauteur minimum entre le toit et l'ouverture d'évacuation la plus basse

A	B
152 mm (6 po) (min) jusqu'à *508 mm (20 po)*	457 mm *(18 po) minimum*
508 mm (20 po) et plus	0 mm/po minimum

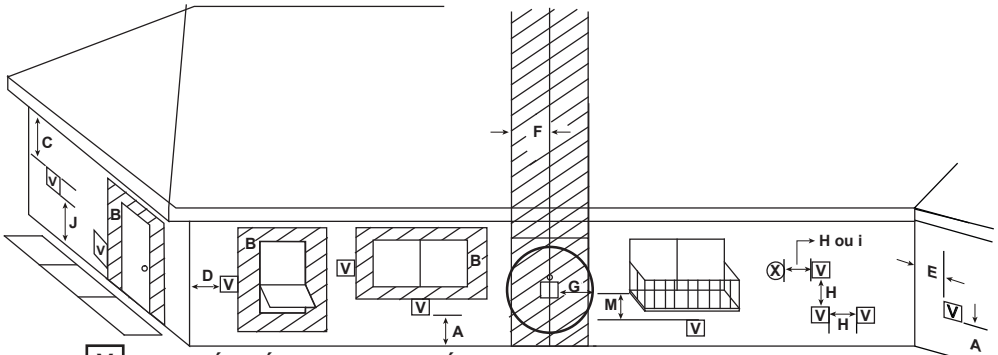


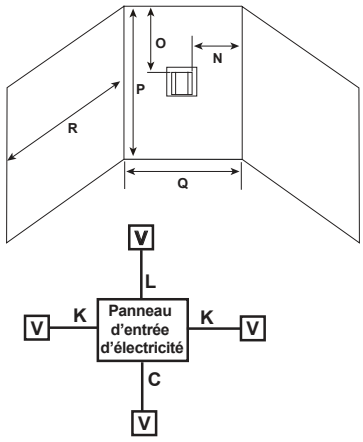
* Si un couvercle d'extrémité décoratif est utilisé, la distance pourrait devoir être augmentée. Consultez les directives d'installation fournies avec le couvercle d'extrémité décoratif.

** Dans une installation en chicane des évacuations au gaz, au bois ou au mazout, le chapeau de l'extrémité au bois ou au mazout doit être plus élevé que celui du gaz.

Figure 4.2 Chapeaux des extrémités en chicane

B. Schéma de la cheminée





V = EXTRÉMITÉ DU CONDUIT D'ÉVACUATION

X = ARRIVÉE D'AIR

= ZONE OÙ UN CONDUIT D'ÉVACUATION NE PEUT ÊTRE INSTALLÉ

A = 305 mm (12 po) .....de dégagement au-dessus du niveau moyen du sol, d'une véranda, d'un porche, d'un patio ou d'un balcon

B = 229 mm (9 po) (É.-U.)
305 mm (12 po) (Canada) de dégagement par rapport à une fenêtre ou porte pouvant être ouverte, ou une fenêtre fermée en permanence.

C = 457 mm (18 po) .....de dégagement sous un soffite non ventilé
457 mm (18 po) .....de dégagement sous un soffite ventilé
762 mm (30 po) .....de dégagement sous le soffite en vinyle et un panneau d'entrée d'électricité.

D = 15 cm (6 po) .....de dégagement par rapport à l'angle extérieur

E = 152 mm (6 po) .....dégagement par rapport à l'angle intérieur

F = 914 mm (3 pi) (Canada) .ne doit pas être installé au-dessus d'un compteur/régulateur de gaz à moins de 914 mm (3 pi) horizontalement de l'axe du régulateur.

G = 914 mm (3 pi) .....de dégagement par rapport à la sortie d'air du régulateur du conduit d'évacuation des gaz

H = 305 mm (12 po) .....de dégagement d'une arrivée d'air non mécanique (sans électricité), d'une arrivée d'air de combustion ou de l'extrémité d'une ventilation directe.

i = 914 mm (3 pi) (É.-U.)
1,83 m (6 pi) (Canada)....de dégagement par rapport à une entrée d'air mécanique (commandée)

Toutes les prises d'air situées à moins de 3 m (10 pi) d'un chapeau de l'extrémité doivent être placées à au moins 914 mm (3 pi) sous l'extrémité.

J = 2,13 m (7 pi) ..... sur une propriété **publique** : dégagement par rapport à un trottoir ou une allée pavée.

L'extrémité d'un conduit d'évacuation ne doit pas se trouver directement au-dessus d'un trottoir ou d'une allée pavée se trouvant entre deux maisons unifamiliales et servant à ces deux unités.

K = 152 mm (6 po)..... de dégagement depuis les côtés du panneau d'entrée d'électricité.

L = 305 mm (12 po)..... de dégagement au-dessus du panneau d'entrée d'électricité

L'emplacement de l'extrémité du conduit d'évacuation ne doit pas gêner l'accès au panneau d'entrée d'électricité.

M = 457 mm (18 po) .....de dégagement sous une véranda, un porche, un patio, un balcon ou un surplomb

107 cm (42 po) .....des surplombs de vinyle ou de composite.

Autorisé lorsque la véranda, le patio ou le balcon est entièrement ouvert sur 2 côtés au minimum sous le plancher.

Figure 4.3 Dégagements minimaux pour l'extrémité

Utilisation dans une alcôve couverte

(Espace ouvert d'un côté seulement et couvert par un surplomb)

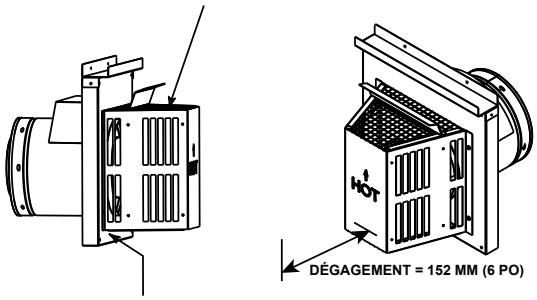
N = 152 mm (6 po) ..... murs non en vinyle
305 mm (12 po) .... murs de vinyle

O = 457 mm (18 po) .... soffite et surplomb non en vinyle
1,1 m (42 po) ..... soffite et surplomb en vinyle

P = 8 pi

	Q_{MIN}	R_{MAX}
1 chapeau	914 mm (3 pi)	2 x $Q_{RÉEL}$
2 chapeaux	1,83 m (6 pi)	1 x $Q_{RÉEL}$
3 chapeaux	2,74 m (9 pi)	2/3 x $Q_{RÉEL}$
4 chapeaux	305 mm (12 po)	1/2 x $Q_{RÉEL}$
$Q_{MIN.}$ = nbre de chapeaux X 3 $R_{MAX.}$ = (2/nbre de chapeaux) X $Q_{RÉEL}$		

Mesurez les dégagements verticaux depuis cette surface.



Mesurer les dégagements horizontaux depuis cette surface.

ATTENTION! Risque de brûlures! *Les chapeaux des extrémités sont CHAUDS; pensez à la proximité de portes et des voies passantes où des gens pourraient circuler ou se rassembler (trottoirs, terrasse, patio, etc.). Des écrans thermiques homologués pour les chapeaux sont disponibles. Contactez votre détaillant.*

- Les dégagements exigés peuvent varier en fonction des codes et règlements locaux.
- L'extrémité d'un système d'évacuation n'est **PAS** permise dans un porche avec grillage-moustiquaire.
- L'extrémité du système d'évacuation est permise dans un porche dont au moins deux côtés sont ouverts.
- Hearth & Home Technologies n'assume aucune responsabilité en cas de mauvais fonctionnement d'un appareil dont le conduit d'évacuation ne satisfait pas ces conditions.
- Des ensembles de protection sont suggérés lors d'une utilisation avec un revêtement extérieur en vinyle.

C. Conduit approuvé

Conduit approuvé - rigide

Cet appareil est approuvé pour être utilisé avec les systèmes d'évacuation des gaz DVP ou SLP de Hearth & Home Technologies. Reportez-vous à la section 12.A pour de l'information et les dimensions des composants d'évacuation des gaz.

NE PAS mélanger les conduits et méthodes de raccordement ou d'assemblage de différents fabricants.

Le conduit a été testé pour être passé à l'intérieur d'un mur. Il n'y a aucune d'exigence d'inspection des ouvertures de chaque joint dans le mur.

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie ou d'asphyxie! *Cet appareil exige une évacuation des gaz distincte.* ***NE PAS*** *évacuer dans un tuyau utilisé par un autre appareil à combustible solide.*

Conduit approuvé - flexible

Cet appareil est approuvé pour une utilisatyion avec les systèmes d'évacuation Hearth & Home Technologies SLP-FLEX 168 mm (6-5/8 po) et SLP-FLEX7 (178 mm (7 po))

NE PAS mélanger les conduits et méthodes de raccordement ou d'assemblage de différents fabricants. Les évacuations SLP-FLEX et SLP-FLEX7 ne peuvent être interchangées.

SLP-FLEX (168 mm (6-5/8)) : la ventilation peut être utilisée à toute configuration montrée dans les tableaux d'évacuation, du moment que la longueur du conduit horizontal est réduit de 25 %.

SLP-FLEX7 (178 mm (7 po) - Canada seulement) : la ventilation nécessite des adaptateurs de cols pour passer du col de départ de l'appareil de 168 mm (6-5/8 po), et au chapeau de l'extrémité de 168 mm (6-5/8 po). Consultez les instructions incluses avec l'adaptateur de col SLP-FLEX7 (SLP-FLEX7-AM/SLP-FLEX7-A). La série d'évacuation SLP-FLEX7 n'est approuvé que pour l'utilisation au Canada.

Le conduit a été testé pour être passé à l'intérieur d'un mur. Il n'y a aucune d'exigence d'inspection des ouvertures de chaque joint dans le mur.

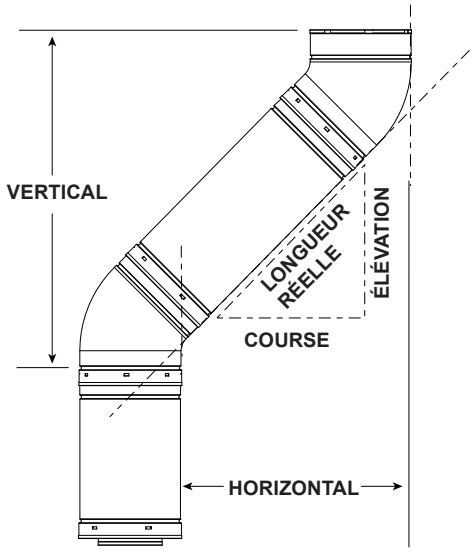
AVERTISSEMENT! Risque d'incendie ou d'asphyxie! *Cet appareil exige une évacuation des gaz distincte.* ***NE PAS*** *évacuer dans un tuyau utilisé par un autre appareil à combustible solide.*

D. Utilisation des coudes

Dans le cas des conduits d'évacuation diagonaux, tenir compte des contributions verticales et horizontales dans le calcul des effets. Utilisez la longueur verticale et la longueur horizontale dans les calculs. Voir la figure 4.4.

Vous pouvez utiliser deux coudes de 45° au lieu d'un coude de 90°. Pour les conduits inclinés à 45°, une diagonale de 305 mm (1 pi) équivaut à 216 mm (8-1/2 po) de conduit horizontal et 216 mm (8-1/2 po) de conduit vertical. On peut placer une section droite entre deux coudes de 45°. Voir la figure 4.4.

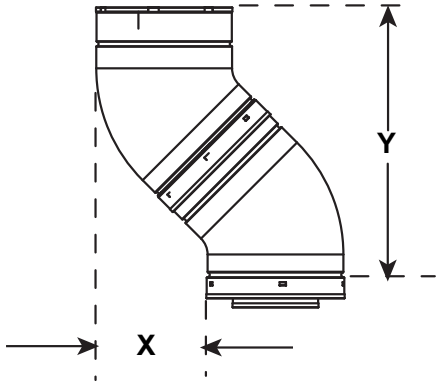
La figure 4.5 présente les dévoiements verticaux et horizontaux pour les coudes DVP et SLP.



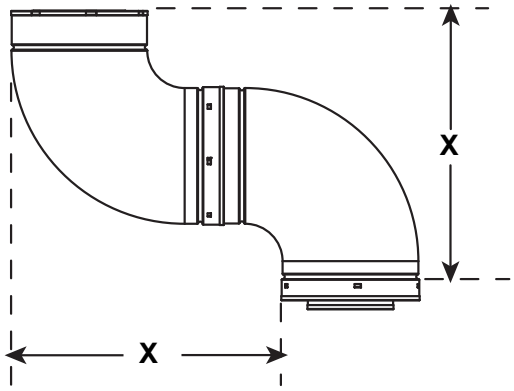
Conduit SLP	Longueur réelle		Déclivité	
	Pouces	Millimètres	Pouces	Millimètres
SLP4	4	102	2-3/4	70
SLP6	6	152	4-1/4	108
SLP12	12	305	8-1/2	216
SLP24	24	610	17	432
SLP36	36	914	25-1/2	648
SLP48	48	1219	34	864
SLP6A	3 à 6	76 à 152	2-1/8 à 4-1/4	54 à 108
SLP12A	3 à 12	76 à 305	2-1/8 à 8-1/2	54 à 216

DVP Conduit	Longueur réelle		Déclivité	
	Pouces	Millimètres	Pouces	Millimètres
DVP4	4	102	2-3/4	70
DVP6	6	152	4-1/4	108
DVP12	12	305	8-1/2	216
DVP24	24	610	17	432
DVP36	36	914	25-1/2	648
DVP48	48	1219	34	864
DVP6A	3 à 6	76 à 152	2-1/8 à 4-1/4	54 à 108
DVP12A	3 à 12	76 à 305	2-1/8 à 8-1/2	54 à 216

Figure 4.4



Conduit d'évacuation des gaz Type	X		Y	
	Pouces	Millimètres	Pouces	Millimètres
DVP	4-1/2	114	17	432
SLP	5	127	11-3/4	298



Genre de conduit d'évacuation	X	
	Pouces	Millimètres
DVP	16-1/4	413
SLP	11-1/4	286

La figure 4.5 présente les dévoiements verticaux et horizontaux pour les coudes DVP et SLP.

E. Normes de mesures

Les dimensions verticales et horizontales figurant dans les schémas du conduit d'évacuation sont basées sur les normes suivantes :

- Les valeurs indiquent la longueur réelle du conduit. Voir la section 12.A pour obtenir l'information sur les longueurs réelles des composants des conduits.
- Les extrémités horizontales sont mesurés par rapport à la surface de montage extérieure (bride du chapeau de l'extrémité). Voir la figure 4.6.
- Les extrémités verticales doivent être mesurées à partir de l'extrémité supérieure de la dernière section du tuyau. Voir la figure 4.7.
- Conduit horizontal installé à niveau et sans inclinaison.

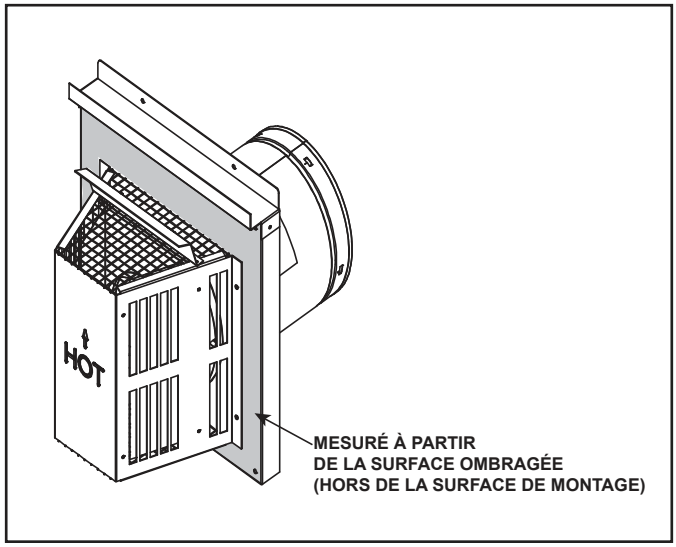


Figure 4.6 Mesure à la surface extérieure de montage

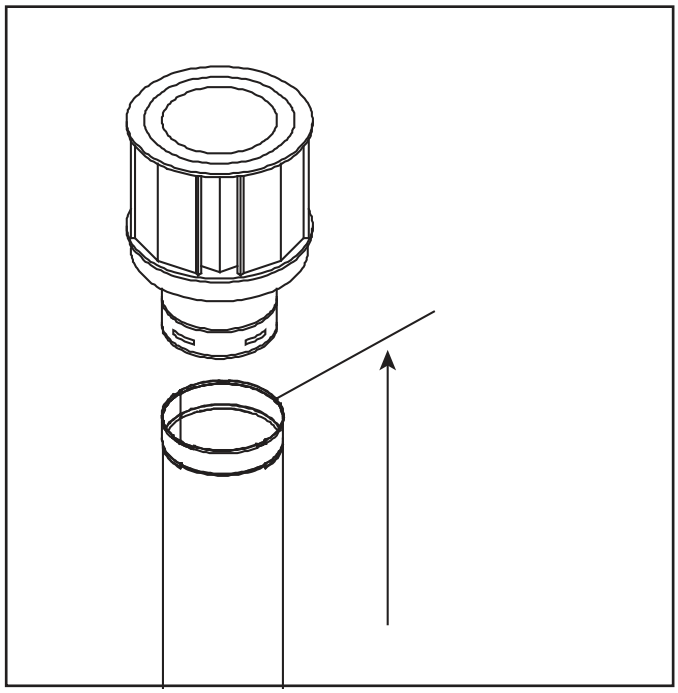


Figure 4.7. Mesure à l'extrémité supérieure de la dernière section du tuyau

F. Utilisation d'un conduit d'évacuation flexible (série SLP-FLEX 168 mm (6-5/8 po))

Le conduit flexible doit être soutenu chaque 1,2 m (4 pi) maximum, et le fléchissement ne doit pas dépasser 13 mm (1/2 po) entre les supports.

Le conduit doit être soutenu chaque fois qu'il change de direction et partout où un dégagement avec les matériaux inflammables doit être garanti. Une installation simple « vers le haut et à l'extérieur » (figure 4.8) ne nécessite que les supports nécessaires à maintenir les dégagements par rapport aux matériaux inflammables. Cependant, les points d'attache du conduit d'évacuation et des pare-feu sont considérés être des supports.

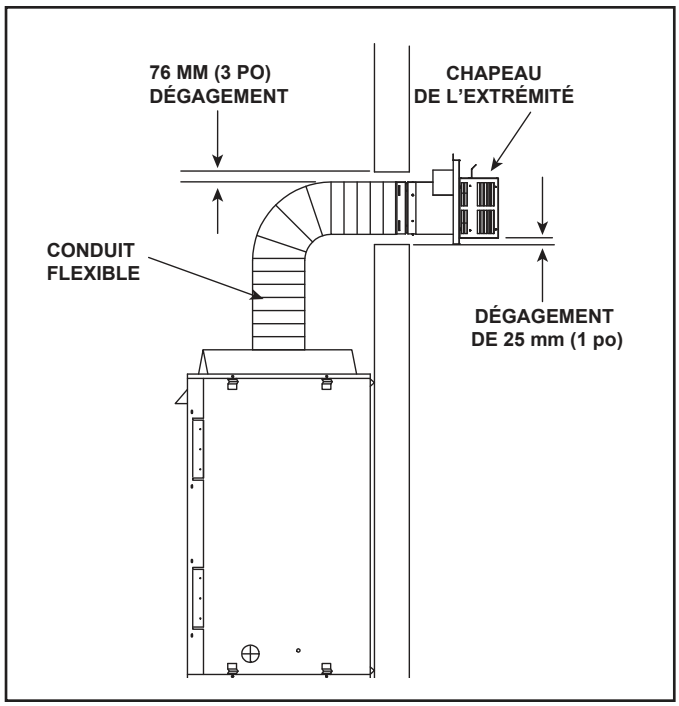


Figure 4.8 Tuyau flexible d'évacuation - Foyer générique montré

G. Schémas du conduit d’évacuation

Règles générales :

- SOUSTRAIRE 914 mm (3 pi) de la mesure H totale pour chaque coude de 90º installé horizontalement.
- SOUSTRAIRE 457 mm (1-1/2 pi) de la mesure H totale pour chaque coude de 45º installé horizontalement.
- **Évacuation arrière :** Un maximum de trois coudes de 90º (ou six coudes de 45º) peut être utilisé pour toute configuration de conduit d’évacuation. Certains coudes peuvent être installés horizontalement. Voir les figures 4.21 et 4.23.
- **Évacuation supérieure :** Un maximum de quatre coudes de 90º (ou huit coudes de 45º) peuvent être utilisés pour toute configuration de conduit d’évacuation. Voir la figure 4.17. Certains coudes peuvent être installés horizontalement. Voir les figures 4.11 et 4.16.
- Des coudes peuvent être installés un à la suite de l’autre à tout point du système.
- Tout coude de 90º peut être remplacé par deux coudes consécutifs de 45°.
- En pénétrant un mur inflammable, un écran thermique pare-feu doit être installé.
- En pénétrant un plafond inflammable, un écran thermique pare-feu doit être installé.
- Une course horizontale du conduit d’évacuation n’exige pas d’élévation verticale; une course horizontale peut être à niveau.
- Le chapeau de l’extrémité horizontale devrait avoir une inclinaison vers le bas de 6 mm (1/4 po) afin de permettre à toute humidité du chapeau d’être libérée. Voir la figure 4.9.

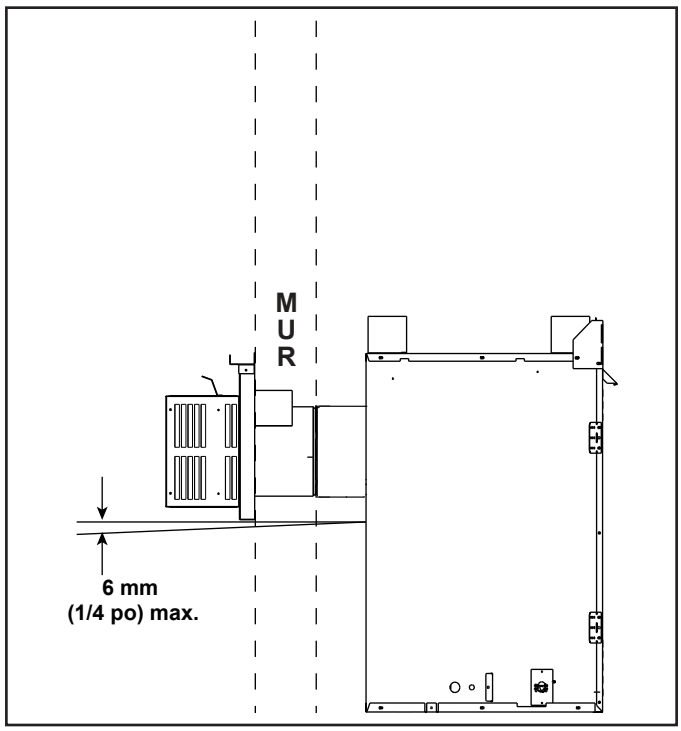


Figure 4.9 Chapeau de l’évacuation - Foyer générique montré

Évacuation supérieure – extrémité horizontale

Un coude

V minimum		H maximum	
		Tous les modèles	
Coudes de 90º*		1 pi	305 mm
1/2 pi*	152 mm	2 pi	610 mm
1-1/2 pi*	457 mm	3 pi	914 mm
2-1/2 pi*	762 mm	5 pi	1-1/2 m
3-1/2 pi	1,1 m	7 pi	2,1 m
4-1/2 pi	1,4 m	15 pi	4,6 m
H_1 Maximum= 4,6 m (15 pi) $V_1 + H_1$ Maximum= 12,2 m (40 pi) *Voir l'avertissement ci-dessous			

Remarque : Utilisez uniquement les composants de la série SLP.

Remarque : On DOIT diminuer de 25 % la hauteur H totale quand on utilise un conduit d'évacuation flexible, sauf pour une installation simple vers le haut et vers l'extérieur. Voir la figure 4.8.

⚠ AVERTISSEMENT *

Risque d'incendie.

- En utilisant un chapeau de l'extrémité SLP-HRC-SS sur un foyer à évacuation supérieure, une section de conduite verticale minimale de 305 mm (1 pi) est exigée avant de pouvoir installer un premier coude.
- En utilisant un chapeau de l'extrémité SLP-TB1 sur un foyer à évacuation supérieure, une section de conduit vertical de 914 mm (3 pi) minimum est exigé avant de pouvoir installer un premier coude.

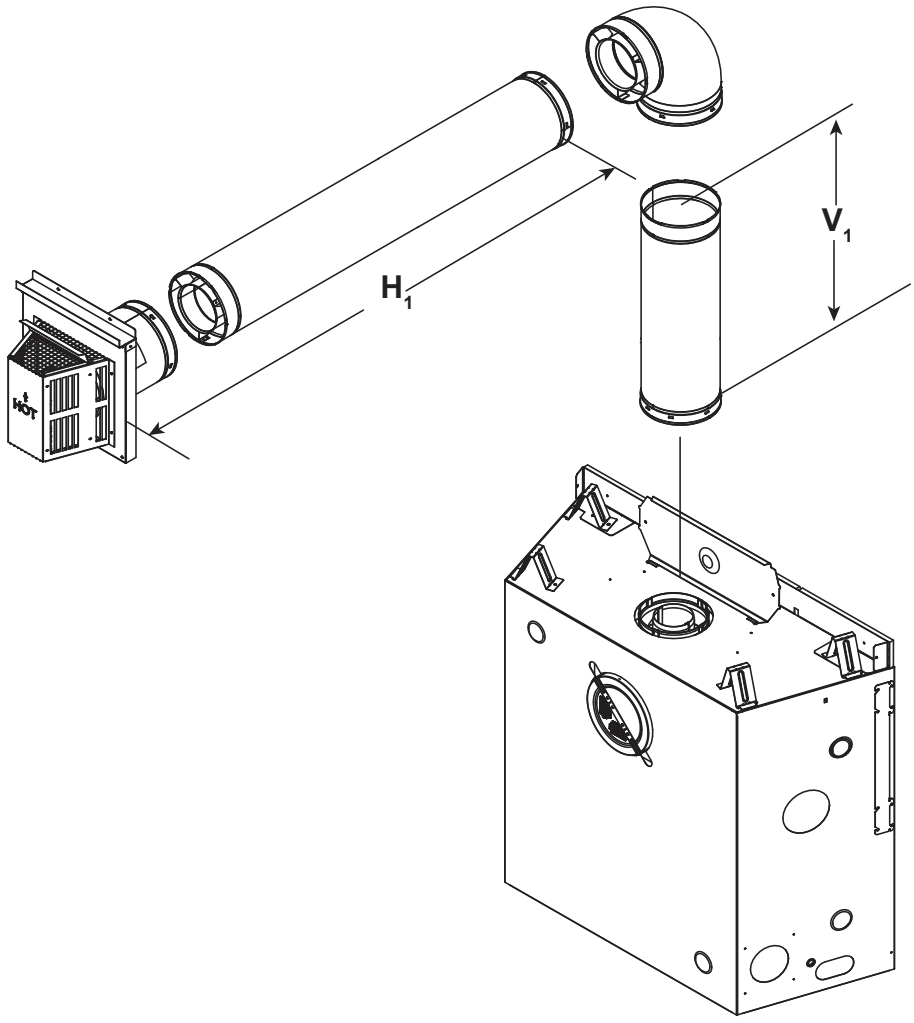


Figure 4.10

Évacuation supérieure – extrémité horizontale – (suite)

Deux coudes

Remarque : Utilisez uniquement les composants de la série SLP.

Remarque : On DOIT diminuer de 25 % la hauteur H totale quand on utilise un conduit d'évacuation flexible, sauf pour une installation simple vers le haut et vers l'extérieur. Voir la figure 4.8.

V minimum		H maximum	
		Tous les modèles	
Coudes de 90º*		INTERDIT	
1/2 pi*	152 mm	1 pi	305 mm
1-1/2 pi*	457 mm	2 pi	610 mm
2-1/2 pi*	762 mm	4 pi	1,2 m
3-1/2 pi	1,1 m	6 pi	1,8 m
4-1/2 pi	1,4 m	14 pi	4,3 m
$H_1 + H_2$ maximum= 4,3 m (14 pi) $V_1 + H_1 + H_2$ maximum= 12,2 m (40 pi) *Voir l'avertissement ci-dessous			

⚠ AVERTISSEMENT *

Risque d'incendie.

- En utilisant un chapeau de l'extrémité SLP-HRC-SS sur un foyer à évacuation supérieure, une section de conduite verticale minimale de 305 mm (1 pi) est exigée avant de pouvoir installer un premier coude.
- En utilisant un chapeau de l'extrémité SLP-TB1 sur un foyer à évacuation supérieure, une section de conduit vertical de 914 mm (3 pi) minimum est exigé avant de pouvoir installer un premier coude.

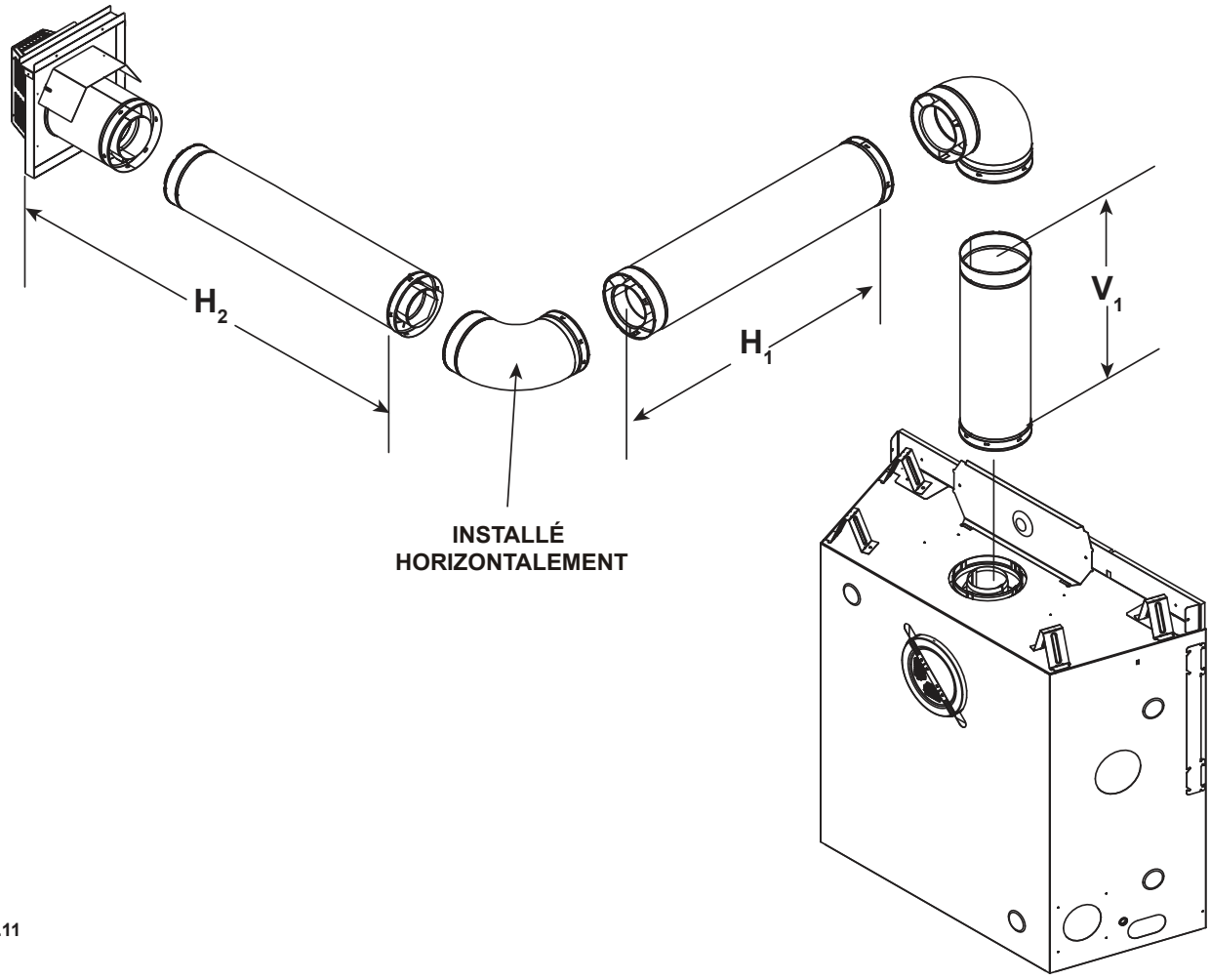


Figure 4.11

Évacuation supérieure – extrémité horizontale – (suite)

Trois coudes

V_1 Minimum		H_1 Maximum		$H_1 + H_2$ Maximum		V_2	$V_1 + V_2$ Minimum
		Tous les modèles				*	*
Coude seulement**		1 pi	305 mm	2 pi	610 mm	*	*
1/2 pi**	152 mm	2 pi	610 mm	4 pi	1,2 m	*	*
1-1/2 pi**	457 mm	3 pi	914 mm	6 pi	1,8 m	*	*
2-1/2 pi**	762 mm	5 pi	1,5 m	10 pi	3,0 m	*	*
3-1/2 pi	1,1 m	7 pi	2,1 m	14 pi	4,3 m	*	*
4-1/2 pi	1,4 m	14 pi	4,3 m	14 pi	4,3 m	*	*

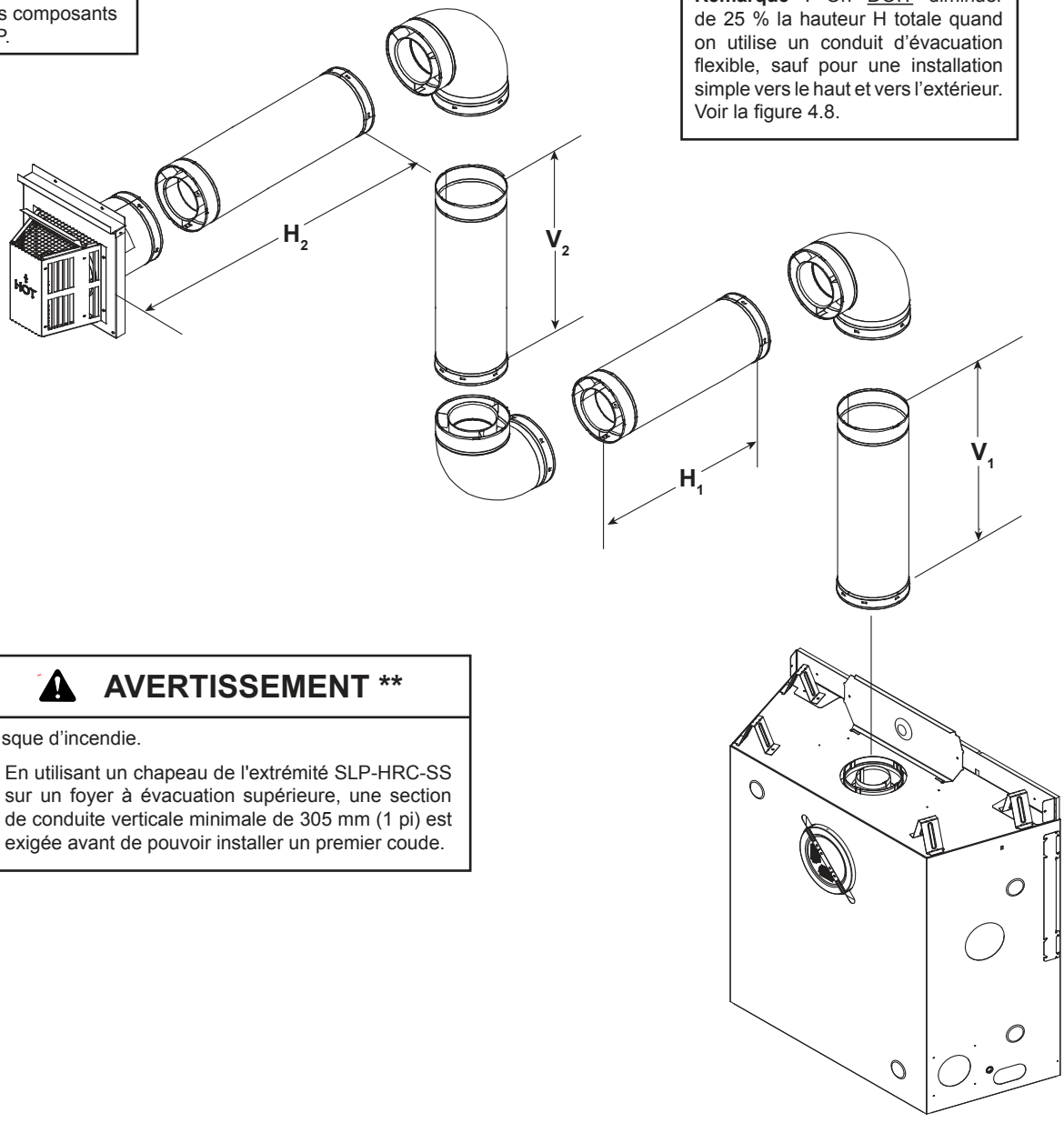
$V_1 + V_1 + H_2 + H_2$ maximum = 12,2 m (40 pi)

*Il n'existe aucune restriction spécifique pour cette valeur, SAUF que $V_1 + V_2 + H_1 + H_2$ NE PEUT dépasser 12,2 m (40 pi).

** Voir l'avertissement ci-dessous

Remarque : Utilisez uniquement les composants de la série SLP.

Remarque : On DOIT diminuer de 25 % la hauteur H totale quand on utilise un conduit d'évacuation flexible, sauf pour une installation simple vers le haut et vers l'extérieur. Voir la figure 4.8.



⚠ AVERTISSEMENT **

Risque d'incendie.

- En utilisant un chapeau de l'extrémité SLP-HRC-SS sur un foyer à évacuation supérieure, une section de conduite verticale minimale de 305 mm (1 pi) est exigée avant de pouvoir installer un premier coude.

Figure 4.12

Conduit d'évacuation supérieur – extrémité verticale

Aucun coude

Remarque : Utilisez uniquement les composants de la série SLP.

Remarque : En installant une évacuation/extrémité verticale au haut de l'appareil, un déflecteur d'extrémité optionnel pourrait être nécessaire.

V_1 = 18,3 m (60 pi) max.

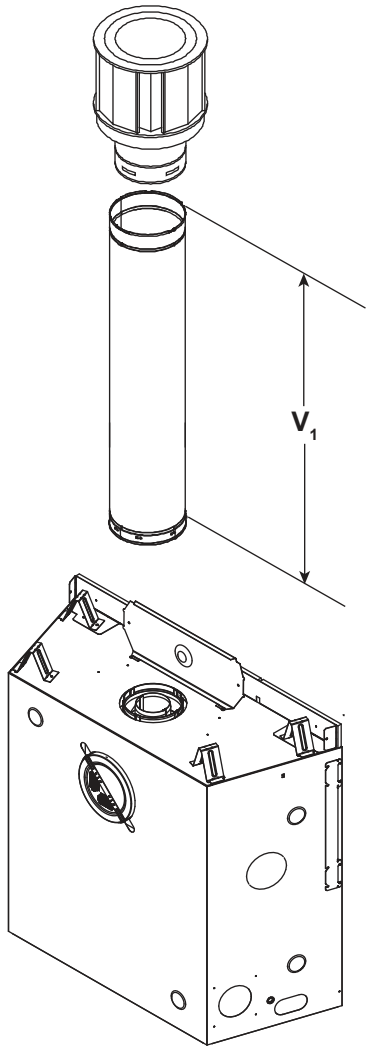


Figure 4.13

Instructions d'installation du réducteur d'évacuation

Des réducteurs d'évacuation sont recommandés sur ces produits verticaux au tirage excessif. Les réducteurs d'évacuation compenseront pour un tirage élevé, et restaurer la hauteur visuelle de la flamme. Si la configuration du conduit d'évacuation des gaz possède une hauteur verticale totale de 4,6 à 18 m (15 à 60 pi), un réducteur d'évacuation pourrait être requis. Le réducteur d'évacuation peut être dans le sac du manuel de l'appareil.

Remarque : Retirez le réfractaire supérieur s'il est installé.

1. Installez le réducteur d'évacuation sur le centre de la sortie d'air sur la boîte à feu. Voir la figure 4.14.
2. Centrez le réducteur d'évacuation sur l'ouverture de la sortie d'air et fixez à travers les fentes du réducteur à l'aide deux vis autotaraudeuses de 1/4 po fournies dans le sac du manuel de l'appareil.
3. Réinstallez le réfractaire supérieur.

Remarque : Assurez-vous d'installer l'écran thermique interne après l'installation du réducteur d'évacuation.

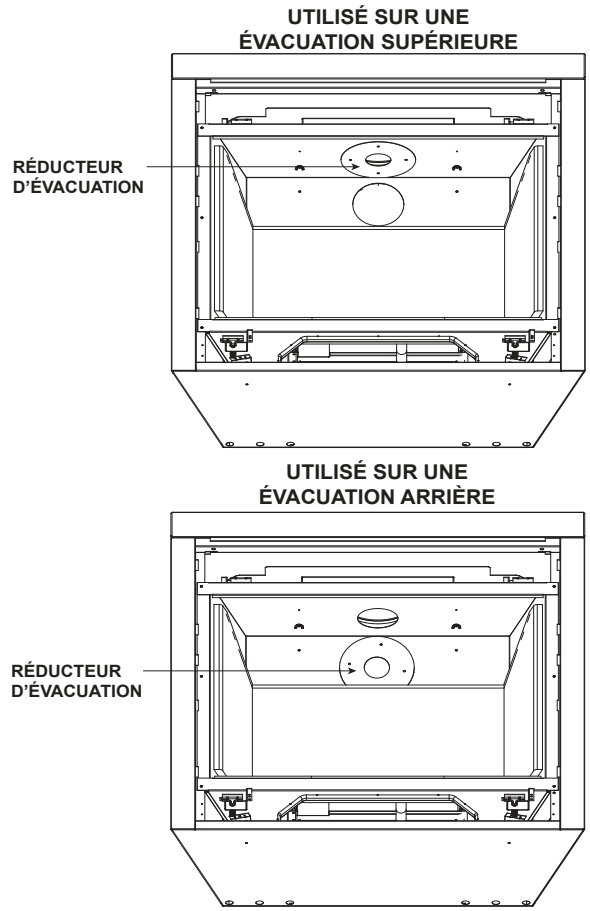


Figure 4.14 Installation d'un réducteur d'évacuation (Retrait du panneau réfractaire supérieur pour offrir une meilleure vision)

Évacuation supérieure – extrémité verticale – (suite)

Deux coudes de 90º

TOUS LES MODÈLES					
V_1 minimum		H_1 maximum		V_2	$V_1 + V_2$ Minimum
COUDE DE 90º		1 pi	305 mm	*	*
1/2 pi	152 mm	2 pi	610 mm	*	*
1 pi	305 mm	2-1/2 pi	762 mm	*	*
2 pi	610 mm	4 pi	1,2 m	*	*
3 pi	914 mm	6 pi	1,8 m	*	*
4 pi	1,2 m	8 pi	2,4 m	*	*
5 pi	1,5 m	15 pi	4,6 m	*	*
H_1 Maximum= 4,6 m (15 pi) $V_1 + V_2 + H_1$ maximum = 12,2 m (40 pi) *Il n'existe aucune restriction spécifique pour cette valeur, SAUF que $V_1 + V_2 + H_1$ NE PEUT dépasser 12,2 m (40 pi).					

Remarque : Utilisez uniquement les composants de la série SLP.

Remarque : On DOIT diminuer de 25 % la hauteur H totale quand on utilise un conduit d'évacuation flexible, sauf pour une installation simple vers le haut et vers l'extérieur. Voir la figure 4.8.

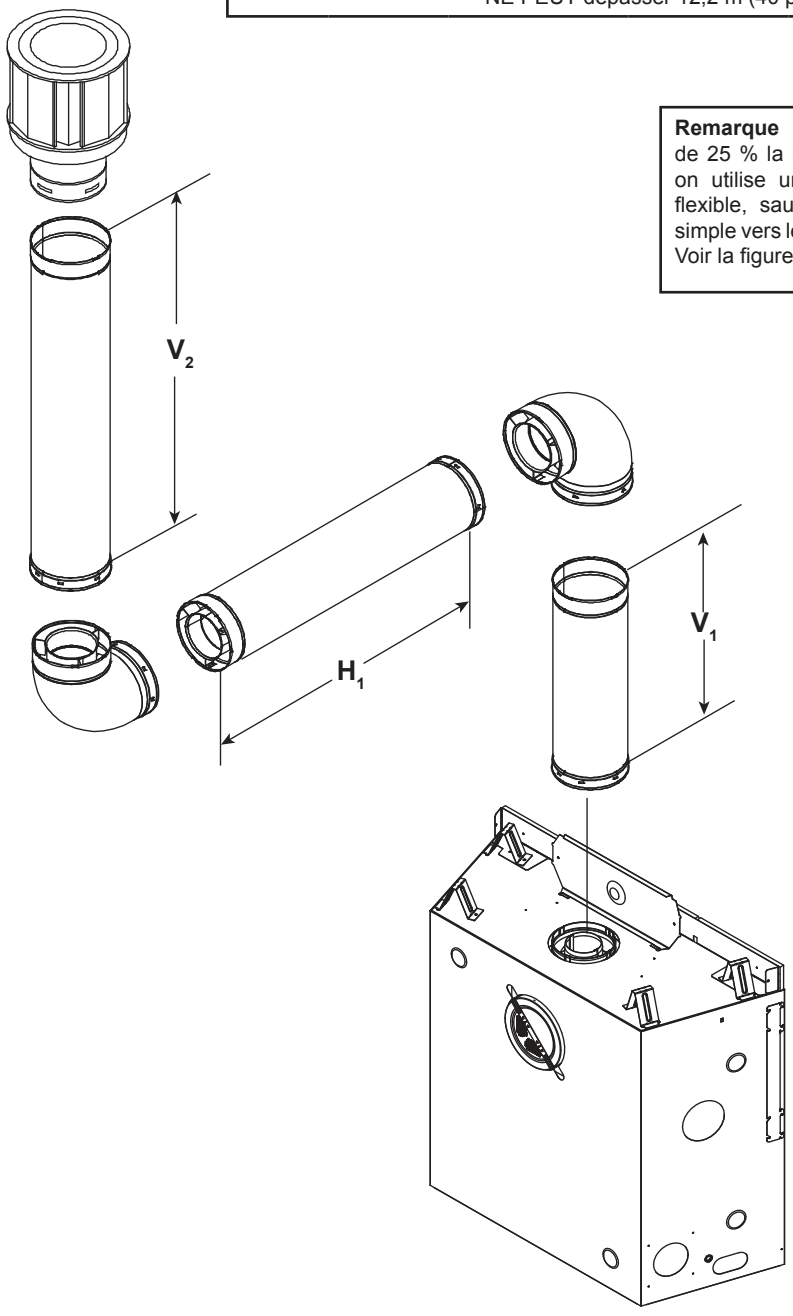


Figure 4.15

Évacuation supérieure – extrémité verticale – (suite)

Trois coudes

Remarque : Utilisez uniquement les composants de la série SLP.

Remarque : On DOIT diminuer de 25 % la hauteur H totale quand on utilise un conduit d'évacuation flexible, sauf pour une installation simple vers le haut et vers l'extérieur. Voir la figure 4.8.

TOUS LES MODÈLES							
V_1		$H_1 + H_2$ maximum		V_2		$V_1 + V_2$ Minimum	
COUDE DE 90º		0	0	1-1/2 pi	457 mm	1-1/2 pi	457 mm
1/2 pi	152 mm	1 pi	305 mm	*	*	*	*
1-1/2 pi	457 mm	2 pi	610 mm	*	*	*	*
2-1/2 pi	762 mm	4 pi	1,2 m	*	*	*	*
3-1/2 pi	1,1 m	6 pi	1,8 m	*	*	*	*
4-1/2 pi	1,4 m	14 pi	4,3 m	*	*	*	*
H_1 Maximum = 4,3 m (14 pi) *Il n'existe aucune restriction spécifique pour cette valeur, SAUF que $V_1 + V_2 + H_1 + H_2$ NE PEUT dépasser 12,2 m (40 pi).							

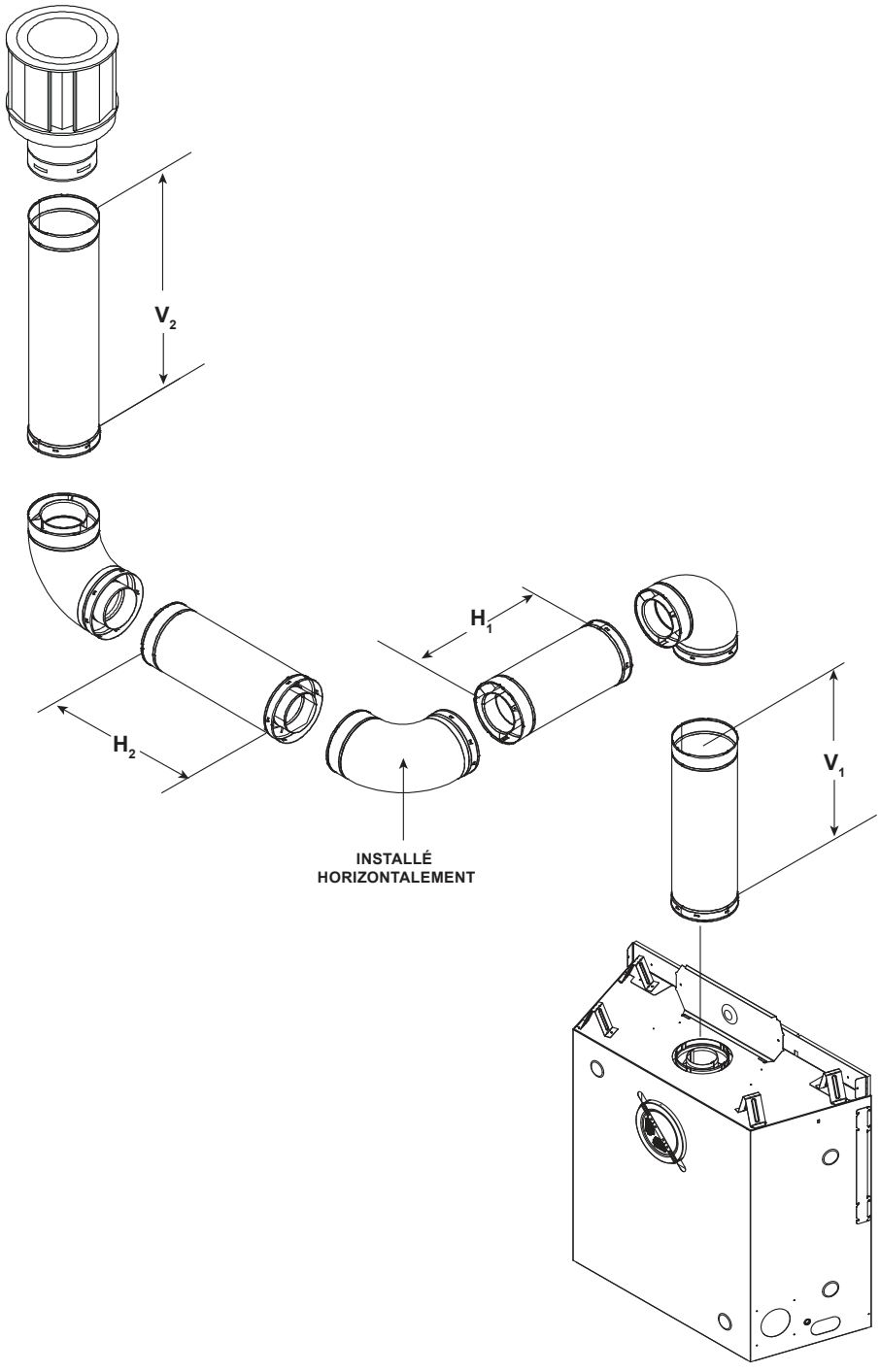


Figure 4.16

Évacuation supérieure – extrémité verticale – (suite)

Quatre coudes de 90º

Remarque : On DOIT diminuer de 25 % la hauteur H totale quand on utilise un conduit d'évacuation flexible, sauf pour une installation simple vers le haut et vers l'extérieur. Voir la figure 4.8.

TOUS LES MODÈLES									
V_1 min.		H_1 max.		V_2 min.		H_2 max.		V_3 MIN.	
1-1/2 pi	457 mm	4 pi	1,2 m	4 pi	1,2 m	4 pi	1,2 m	3-1/2 pi	1,0 m
$V_1 + V_2 + V_{3+} H_1 + H_2$ Maximum = 12,2 m (40 pi)									

Remarque : Utilisez uniquement les composants de la série SLP.

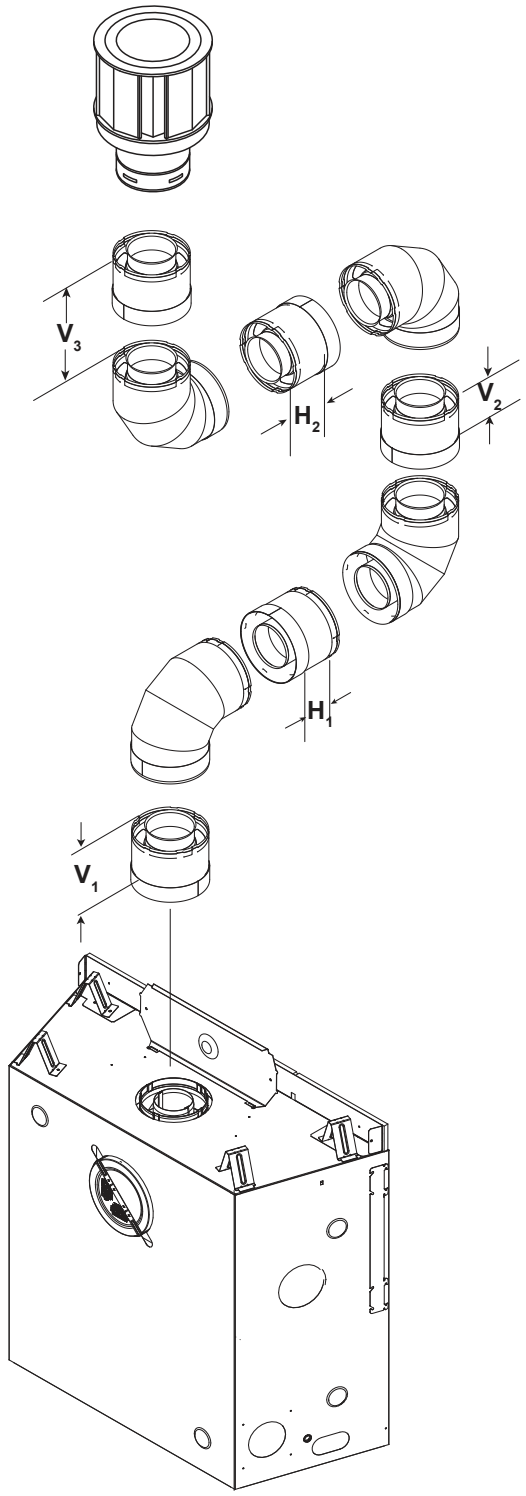


Figure 4.17

Évacuation arrière – extrémité horizontale

Aucun coude

Remarque : Utilisez uniquement les composants de la série DVP.

TOUS LES MODÈLES
H_1 = 610 mm (24 po) maximum

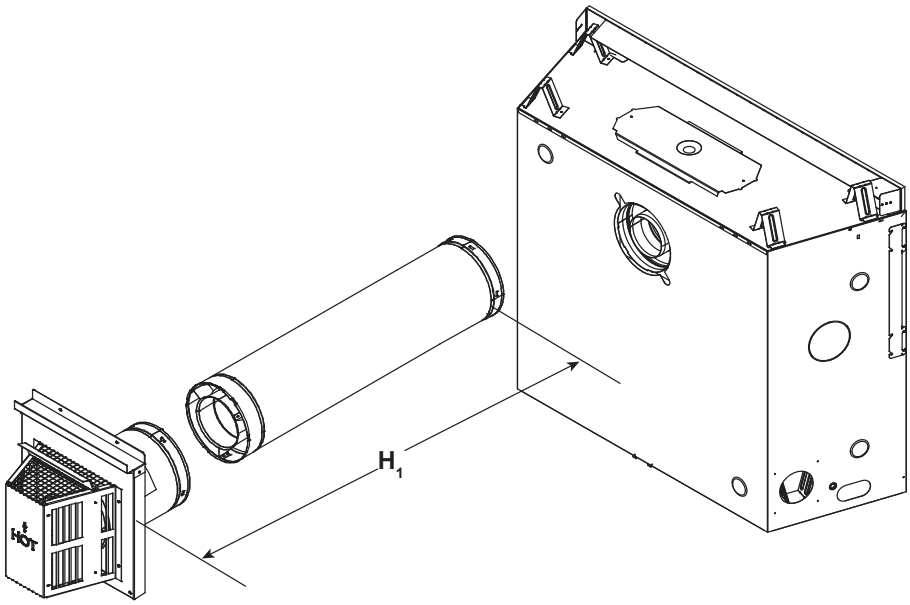


Figure 4.18

Deux coudes de 90º

Remarque : Utilisez uniquement les composants de la série DVP.

Il faut utiliser deux coudes à 90º pour les installations en coin. L'utilisation de deux coudes de 90º dans une installation en coin influencera les exigences d'espacement. Voir la section 3.B. L'utilisation de coude de 45° n'est pas permise.

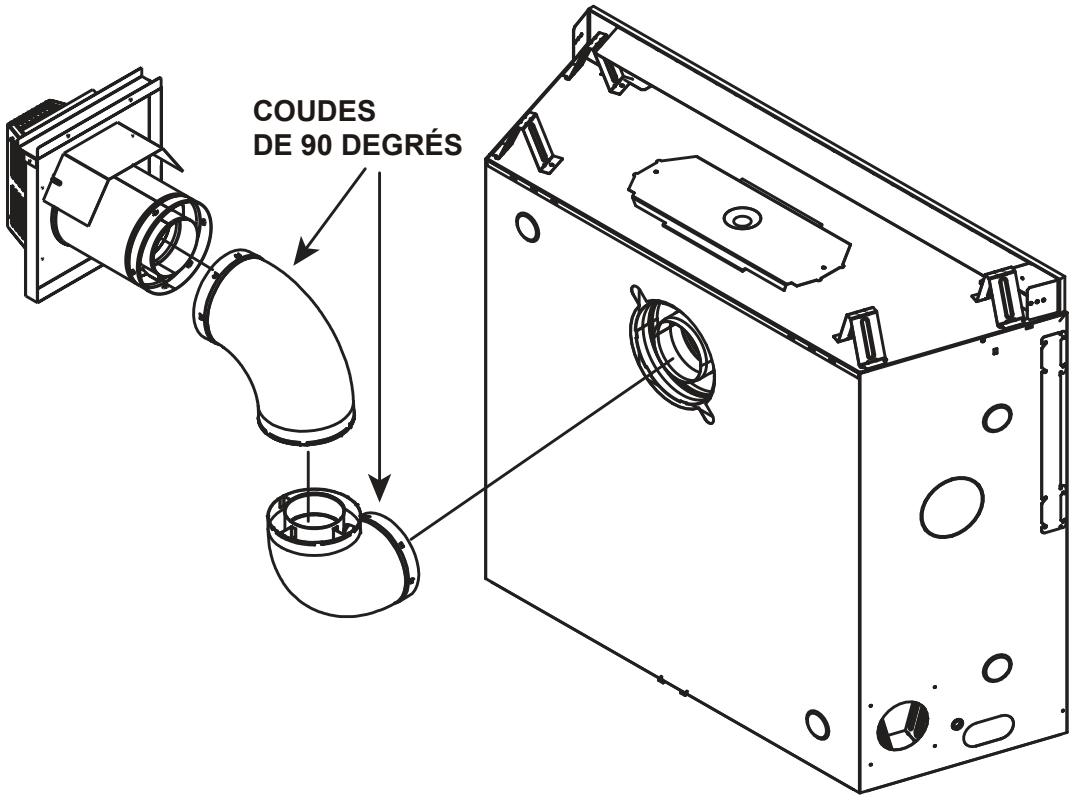


Figure 4.19

Évacuation arrière – extrémité horizontale – (suite)

Deux coudes

Remarque : Utilisez uniquement les composants de la série DVP.

TOUS LES MODÈLES							
H_1 maximum		**V_1 minimum**		**H_2**		**$H_1 + H_2$ maximum**	
1-1/2 pi	457 mm	Coudes dos à dos		1 pi	305 mm	2-1/2 pi	762 mm
3-1/2 pi	1,1 m	1 pi	305 mm	3 pi	914 mm	6-1/2 pi	2,0 m
5-1/2 pi	1,7 m	2 pi	610 mm	5 pi	1,5 m	10-1/2 pi	3,2 m
7-1/2 pi	2,3 m	3 pi	914 mm	6-1/2 pi	2,1 m	14 pi	4,3 m
H_1 maximum = 2,3 m (7-1/2 pi) $H_1 + H_2$ maximum= 4,3 m (14 pi) $V_1 + H_1 + H_2$ = 12,2 m (40 pi)							

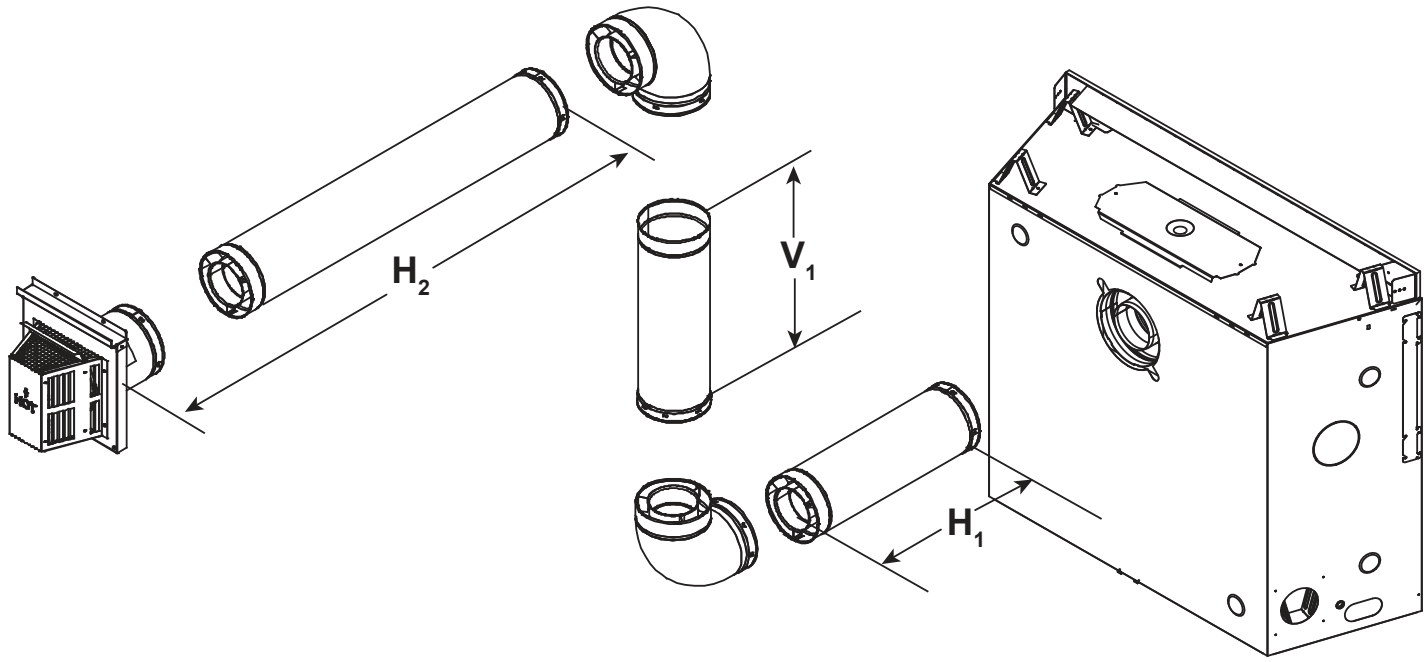


Figure 4.20

Évacuation arrière – extrémité horizontale – (suite)

Trois coudes

Remarque : Utilisez uniquement les composants de la série DVP.

TOUS LES MODÈLES							
H_1 maximum		V_1 minimum		H_2+ H_3		H_1+ H_2+ H_3 maximum	
1-1/2 pi	457 mm	Coudes dos à dos		1 pi	305 mm	2-1/2 pi	762 mm
3-1/2 pi	1,1 m	1 pi	305 mm	2 pi	610 mm	5-1/2 pi	1,7 m
5-1/2 pi	1,7 m	2 pi	610 mm	4 pi	1,2 m	9-1/2 pi	2,9 m
7-1/2 pi	2,3 m	3 pi	914 mm	6 pi	1,8 m	13-1/2 pi	4,1 m
H_1 maximum = 2,3 m (7-1/2 pi) H_1 + H_2+ H_3 maximum = 4,1 m (13-1/2 pi) V_1 + H_1 + H_3 = 12,2 m (40 pi)							

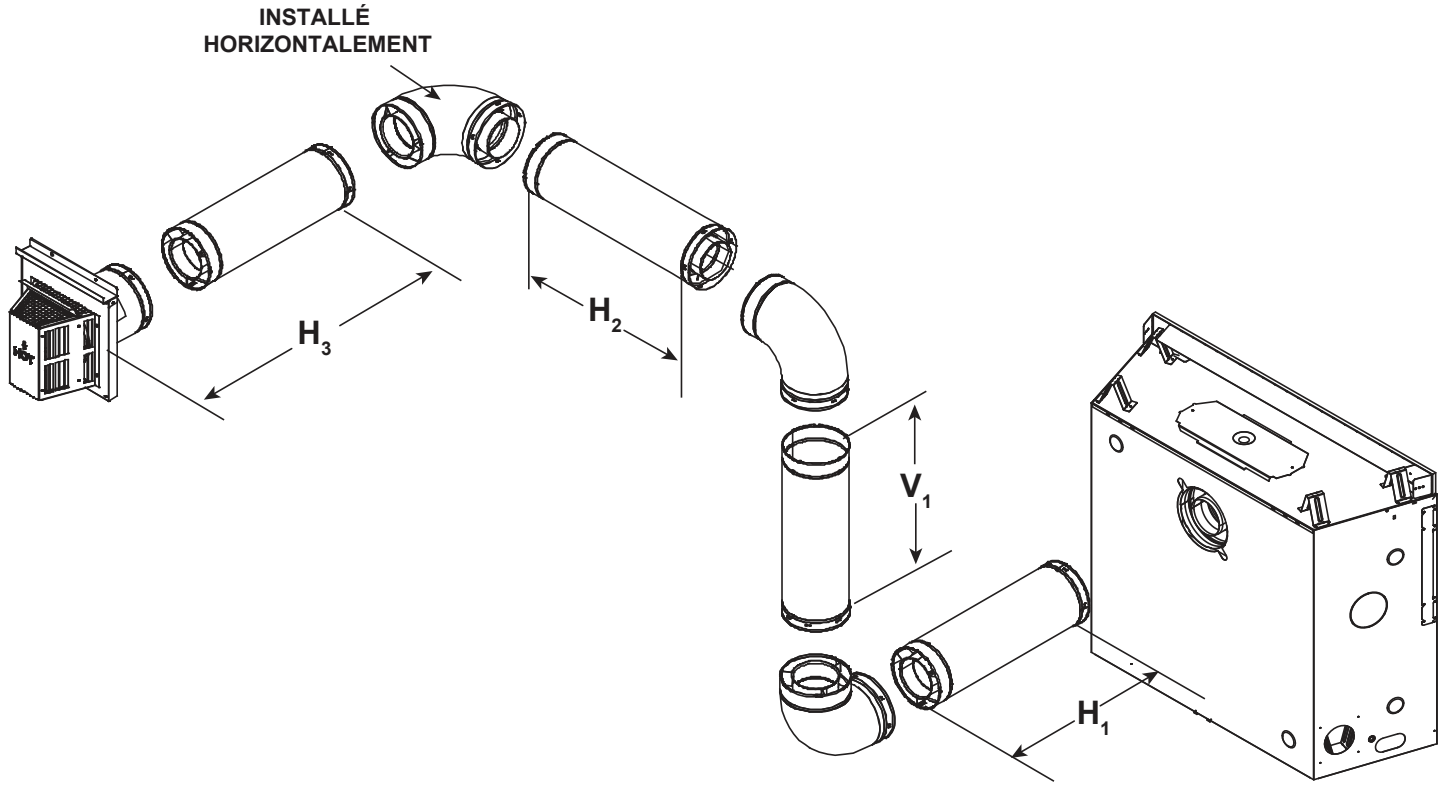


Figure 4.21

Conduit d’évacuation arrière – extrémité verticale

Un coude

Remarque : Utilisez uniquement les composants de la série DVP.

TOUS LES MODÈLES			
V_1 minimum		H_1 maximum	
Coude seulement		1-1/2 pi	457 mm
1 pi	305 mm	3-1/2 pi	1,1 m
2 pi	610 mm	5-1/2 pi	1,7 m
3 pi	914 mm	7-1/2 pi	2,3 m
H_1 maximum = 2,3 m (7-1/2 pi) $V_1 + H_1$ Maximum = 12,2 m (40 pi)			

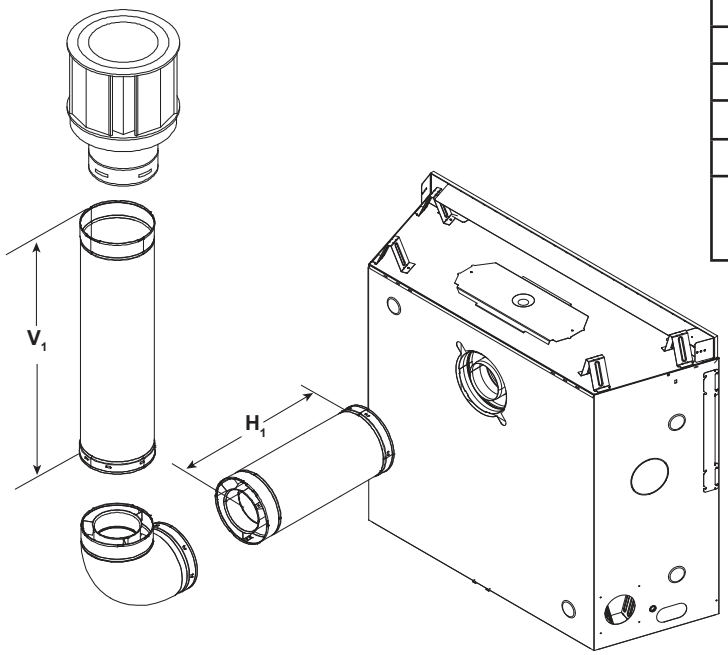


Figure 4.22

Deux coudes

TOUS LES MODÈLES			
$H_1 + H_2$ maximum		V_1 minimum	
1/2 pi	152 mm	Coudes dos à dos	
2-1/2 pi	762 mm	1 pi	305 mm
4-1/2 pi	1,4 m	2 pi	610 mm
6-1/2 pi	2,0 m	3 pi	914 mm
H Maximum = 2 m (6-1/2 pi) $V_1 + H_1 + H_2$ maximum = 12,2 m (40 pi)			

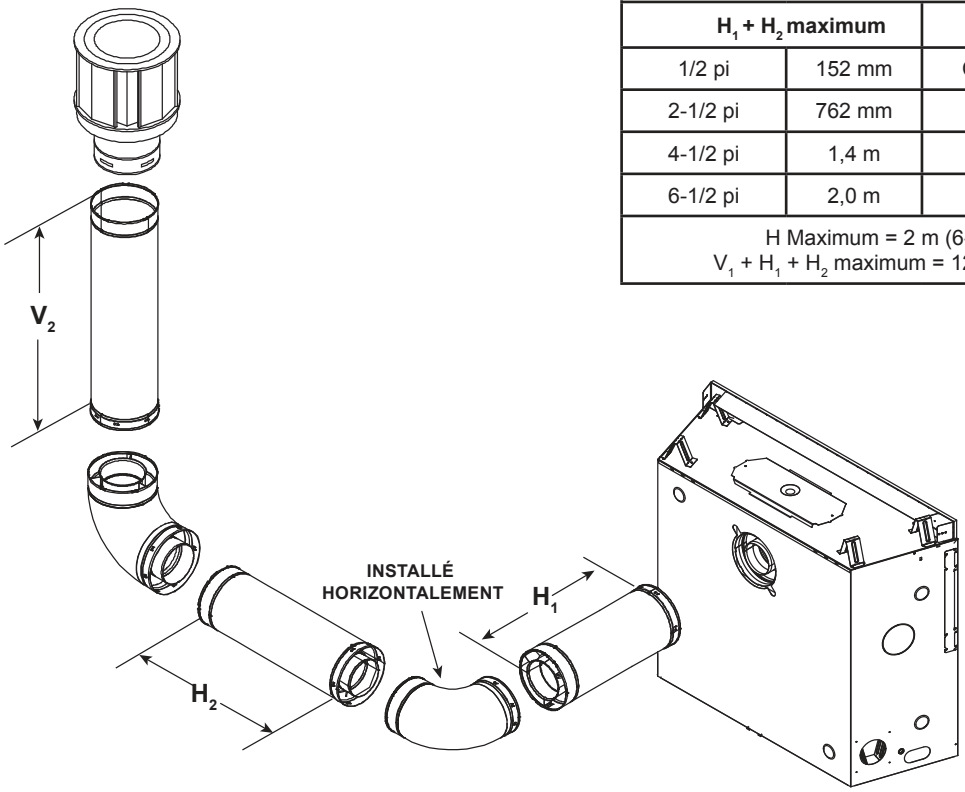


Figure 4.23

Conduit d’évacuation arrière – extrémité verticale – (suite)

Trois coudes

Remarque : Utilisez uniquement les composants de la série DVP.

TOUS LES MODÈLES							
H_1 maximum		V_1 minimum		H_2		$H_1 + H_2$ maximum	
1-1/2 pi	457 mm	Coudes dos à dos		1 pi	305 mm	2-1/2 pi	762 mm
3-1/2 pi	1,1 m	1 pi	305 mm	3 pi	914 mm	6-1/2 pi	2,0 m
5-1/2 pi	1,2 m	2 pi	610 mm	5 pi	1,5 m	10-1/2 pi	3,2 m
7-1/2 pi	2,3 m	3 pi	914 mm	7 pi	2,1 m	14-1/2 pi	4,4 m
H_1 maximum = 2,3 m (7-1/2 pi) $V_1 + V_2 + H_1 + H_2$ Maximum = 12,2 m (40 pi)							

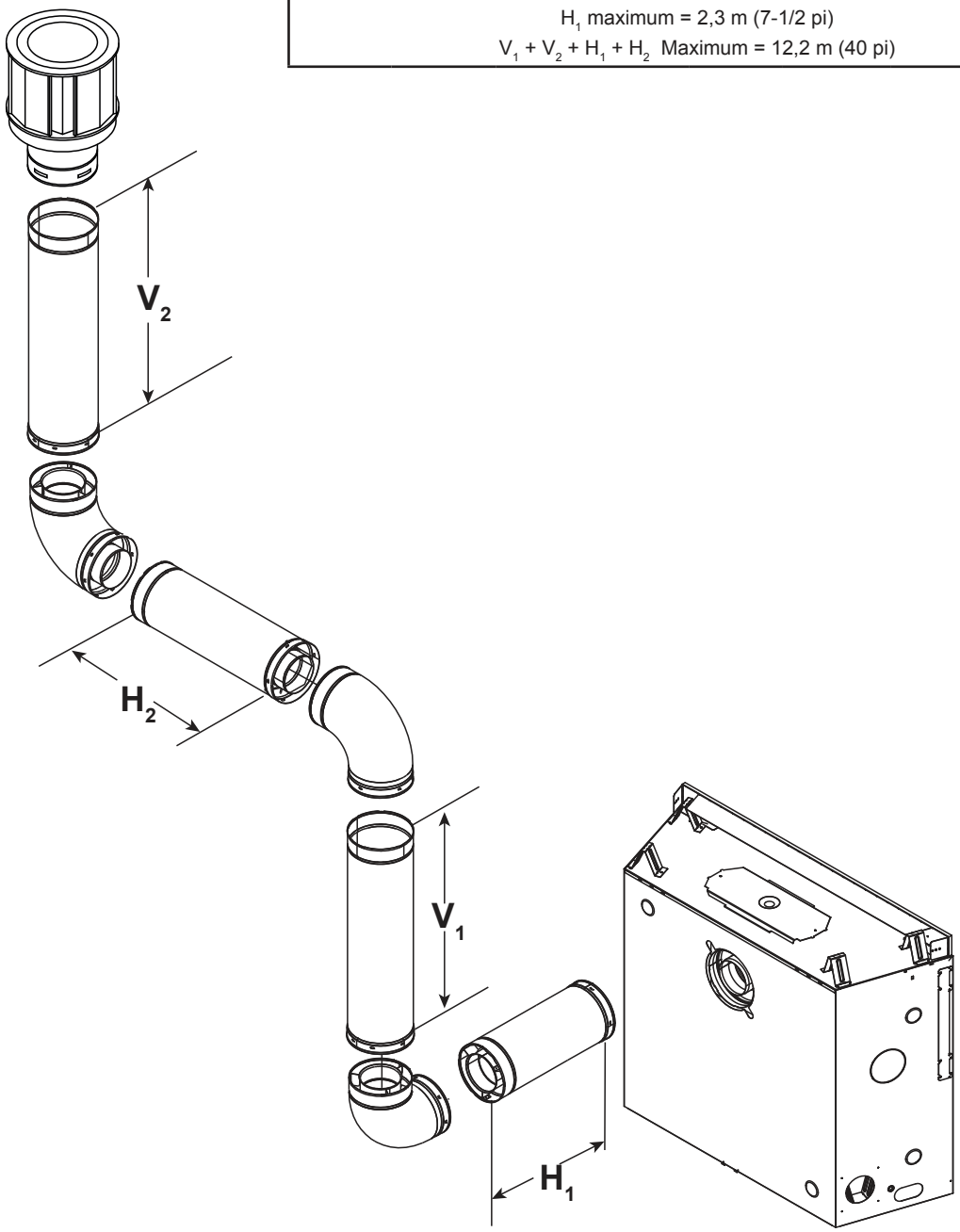


Figure 4.24

Conduit d'évacuation coaxial à colinéaire

L'adaptateur coaxial à colinéaire (DV-46DVA-GCL) est approuvé pour les installations dans des foyers de maçonnerie à combustible solide ou préfabriqué, ayant été installés en conformité avec les normes de constructions nationales, provinciales, fédérales et locales. Le DV-46DVA-GCL doit être encastré dans un foyer de maçonnerie existant. Voir tableau 1 et figure 4.25.

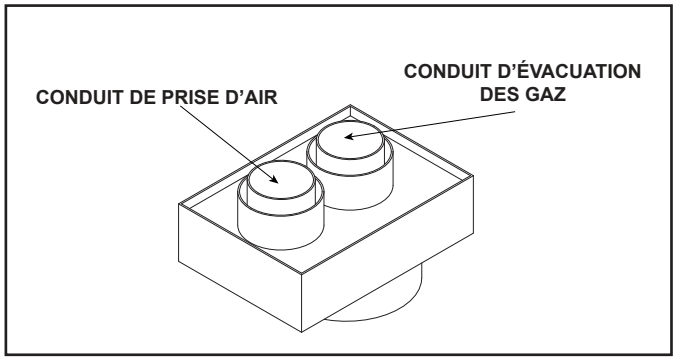


Figure 4.25. Connecteur d'appareil coaxial/colinéaire

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie! *Un conduit coaxial à colinéaire ne peut être utilisé que sur une cheminée incombustible existante. Leur utilisation sur d'autres conduits pourrait causer un incendie.*

Avant d'installer l'appareil au gaz :

- Faites inspecter et nettoyer la cheminée et la structure adjacente par un professionnel qualifié. Hearth & Home Technologies recommande que des professionnels certifiés par NFI ou CSIA, ou des techniciens supervisés par des professionnels qualifiés effectuent au minimum une inspection NFPA 211 de niveau 2 de la cheminée.
- Remplacez les composants de la cheminée et du foyer comme spécifié par les inspecteurs.
- Assurez-vous que tous les raccords ont été correctement engagés et que la cheminée est solidement fixée.

Tableau 1

DÉGAGEMENTS MINIMUM PAR RAPPORT AUX MATÉRIAUX INFLAMMABLES	
DV-46DVA-GCL	76 MM (3 PO)
Conduit d'évacuation des gaz	127 MM (5 PO)

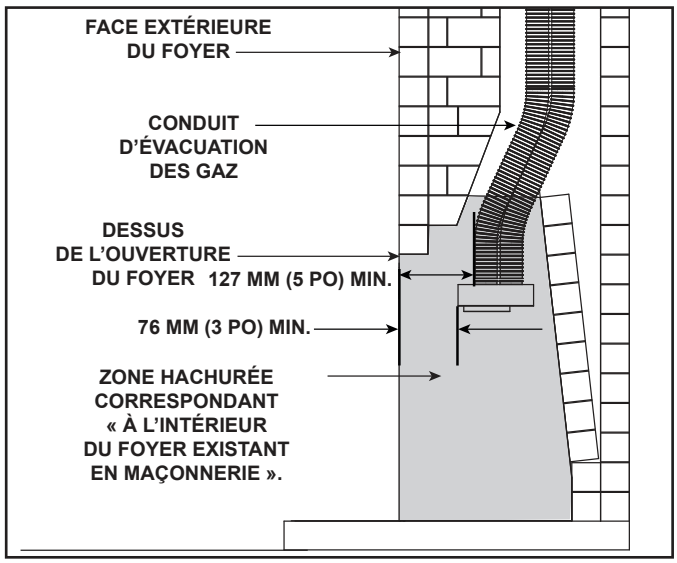


Figure 4.26. Foyer existant DV-46DVA-GCL Exigences de dégagement

Dégagement par rapport aux matériaux inflammables :

Consultez la section 3 quant aux dégagements par rapport à l'appareil. Consultez la section 10 pour l'information sur le manteau de foyer et la saillie du mur.

Consultez la section 5 quant aux dégagements avec le conduit et les matériaux inflammables.

Chapeau de l'extrémité

Pour installer le chapeau de l'extrémité, tenir compte des hauteurs minimales du conduit pour différentes inclinaisons de toit. Voir la section 4.A.

Registre de tirage

Bloquez en position complètement ouverte le registre de tirage du conduit du foyer à combustible solide, OU enlevez-le.

Composants du conduit d'évacuation des gaz

Le LINK-DV30B est approuvé pour être utilisé sur les conduits coaxiaux à colinéaires. L'ensemble LINK-DV30B inclut :

- Deux conduits flexibles de 9,1 m (30 pi) de 76 mm (3 po) Ø. Un conduit sert à aspirer l'air de combustion, l'autre à évacuer les gaz produits.
- Un chapeau de l'extrémité verticale.

ATTENTION! NE PAS utiliser de réducteur de conduit avec l'adaptateur de conduit DV-46DVA-GCL et l'ensemble LINK-DV30B. *Cela peut affecter l'apparence des flammes, créer de la suie, provoquer un mauvais fonctionnement de la veilleuse et causer une surchauffe.*

Connexion de l'adaptateur DV-46DVA-GCL à l'appareil

Évacuation supérieure

- Le cas échéant, enlevez le couvercle du conduit supérieur et l'isolation. Voir la section 6 « Préparation de l'appareil ». Fixez l'adaptateur DV-46DVA-GCL au col de départ de l'appareil au moyen de vis autotaraudeuses de 3-1/2 po. Voir la figure 4.27.

Évacuation arrière

- Le cas échéant, enlevez le couvercle du conduit arrière et l'isolation. Connectez l'adaptateur DVP-2SL à la partie verticale du coude. Suivez les instructions d'installation jointes à l'ensemble DVP-2SL. Fixez l'adaptateur DV-46DVA-GCL au DVP-2SL au moyen de vis autotaraudeuses de 3-1/2 po. Voir la figure 4.27.

Connexion de l'adaptateur LINK-DV30B à l'adaptateur DV-46DVA-GCL

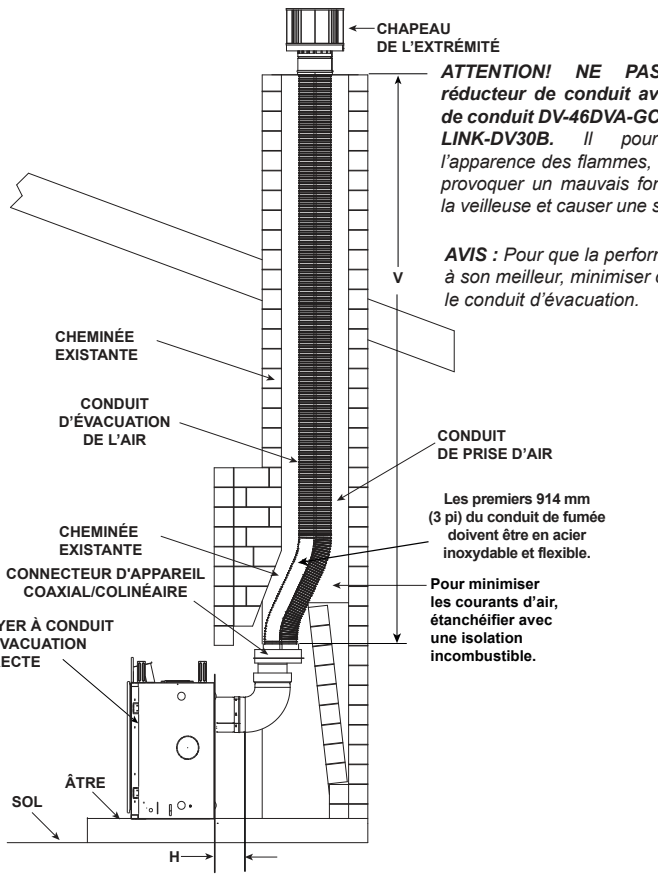
- Introduisez les deux sections de conduit flexible dans la cheminée en passant par le haut.
- Fixez une section de conduit flexible en acier inoxydable au col de l'évacuation sur l'adaptateur DV-46DVA-GCL au moyen de trois vis autotaraudeuses.
- Fixez une section de conduit flexible au conduit flexible en acier inoxydable au moyen de trois vis autotaraudeuses.
- Fixez une section de conduit flexible au col d'entrée sur l'adaptateur DV-46DVA-GCL au moyen de trois vis autotaraudeuses.
- Pour minimiser les courants d'air froid, scellez le raccord autour du conduit flexible registre de l'intérieur de la cheminée, au moyen d'un isolant en fibre non revêtue incombustible ou laine de roche.

L'adaptateur DV-46DVA-GCL doit être encastré dans le foyer en maçonnerie existant. Cette mesure est prise depuis le haut de l'ouverture du foyer. Voir le tableau 1 et la figure 4.26.

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie, d'explosion ou d'asphyxie! *Ne PAS connecter cet appareil au gaz à un tuyau de cheminée utilisé par un autre appareil à combustible solide ou au gaz.*

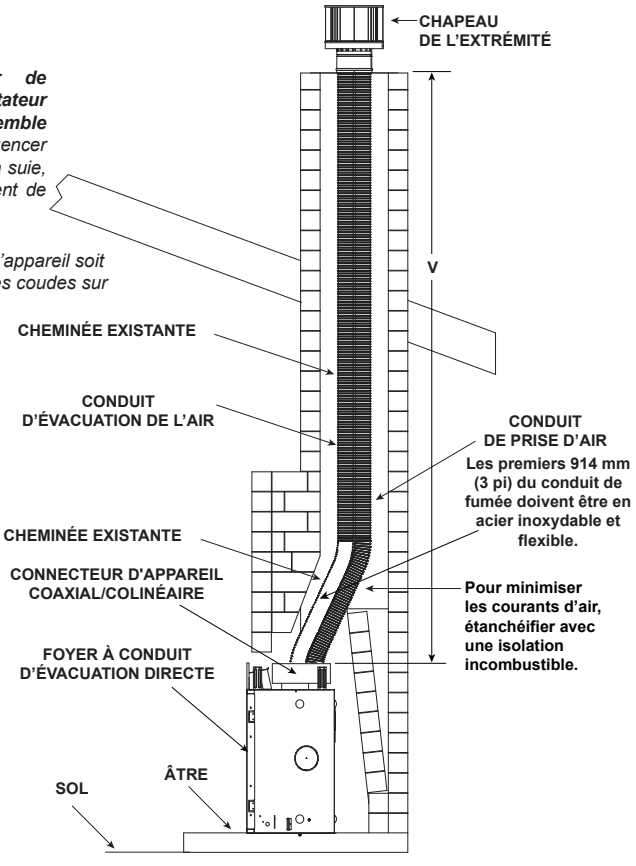
- *Peut compromettre la sécurité du fonctionnement de cet appareil ou des autres appareils connectés au même tuyau de cheminée.*
- *Évacuez les gaz de cet appareil, directement à l'extérieur.*
- *Utilisez un système de conduit d'évacuation distinct sur cet appareil.*

ÉVACUATION ARRIÈRE



	V		H	
Minimum	10 pi	3,05 m	0 pi	0 mm
Maximum	40 pi	12,2 m	2 pi	610 mm

ÉVACUATION SUPÉRIEURE



V		
Minimum	10 pi	3,05 m
Maximum	40 pi	12,2 m

Figure 4.27

5 Dégagements entre le conduit d'évacuation et la charpente

A. Dégagements entre le tuyau et les matériaux inflammables

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie! *Maintenez un dégagement par rapport au conduit d'évacuation.* ***NE PAS*** *utiliser de matériau isolant ou d'autres matériaux inflammables :*

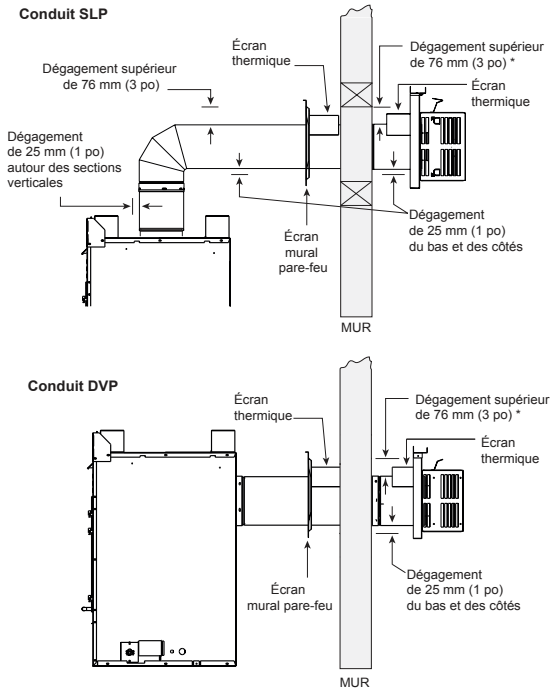
- *Entre les pare-feu du plafond*
- *Entre les écrans pare-feu*
- *Autour du système d'évacuation des gaz*

L'obstruction du conduit d'évacuation avec des matériaux isolants ou autres pourrait provoquer un incendie.

Remarque : Le chevauchement des écrans thermiques DOIT être d'au moins 38 mm (1-1/2 po).

- **Écran thermique DVP** – conçu pour être utilisé sur un mur de 102 à 184 mm (4 à 7-1/4 po) d'épaisseur.
- Si l'épaisseur du mur est moindre que 102 mm (4 po), les écrans thermiques existants devront être découpés. Si l'épaisseur du mur est plus élevée que 7-1/4 po, un DVP-HSM-B sera requis.
- **Écran thermique SLP** – conçu pour être utilisé sur un mur de 111 à 194 mm (4-3/8 à 7-5/8 po) d'épaisseur.
- Si l'épaisseur du mur est inférieure à 4-3/8 po, les écrans thermiques existants doivent être coupés. Si l'épaisseur du mur est supérieure à 194 mm (7-5/8 po) un DVP-HSM-B sera requis.

(Tuyau DVP-SLP montré)



* Avec des conduits SLP, les dégagements minimaux entre le conduit d'évacuation et les matériaux inflammables de l'intérieur du pare-feu mural sont : Haut : 64 mm (2-1/2 po)
Inférieur : 13 mm (1/2 po)
Côtés : 25 mm (1 po)

Figure 5.1 Dégagements de l'évacuation horizontale par rapport aux matériaux inflammables Matériaux - Foyer générique montré

B. Charpente/pare-feu d'entrée au mur

Pénétration d'un mur inflammable

Lorsqu'un conduit traverse un mur inflammable, vous devez construire une charpente permettant d'y installer un écran pare-feu. L'écran pare-feu permet de maintenir les dégagements minimaux et empêcher l'infiltration d'air froid.

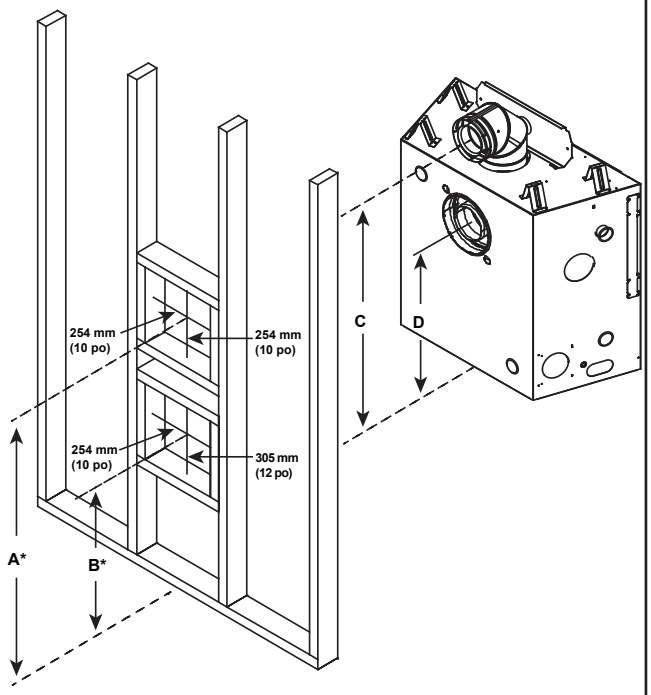
Ces dégagements sont maintenus en utilisant un SLP-WS (tuyau SLP) ou un DVP-WS (tuyau DVP). Voir la figure 5.2 pour les directives de la charpente.

- Pour les murs externes : Le bouclier pare-feu mural est inclus avec l'ensemble chapeau de l'extrémité.
- Pour les murs internes : Un bouclier pare-feu mural doit être acheté et installé.
- L'ouverture doit être encadrée sur les quatre côtés en utilisant la même taille de matériaux que ceux utilisés dans la construction du mur.
- Conduit SLP – Un écran mural pare-feu doit être placé de chaque côté d'un mur intérieur. Un minimum de 38 mm (1-1/2 po) de chevauchement des écrans thermiques doit être maintenu.
- Conduit DVP – Un écran mural pare-feu n'est requis que sur un côté des murs intérieurs. Si votre inspecteur local exige un écran mural pare-feu de chaque côté, les deux écrans muraux pare-feu devront posséder un écran thermique intégré (voir la section 12.A.).
- Consultez la section 7.F. pour l'information concernant l'installation d'un chapeau de l'extrémité horizontale.

Pénétration d'un mur incombustible

Si l'orifice est entouré de matériaux incombustibles tels que du béton, son diamètre doit mesurer un pouce de plus que celui du conduit d'évacuation.

Lorsque le conduit doit traverser un mur incombustible, un écran mural pare-feu n'est requis que sur un côté et aucun écran thermique n'est nécessaire.



		A*	B*	C	D
SL-3X-IFT	Pouces	35-1/2	22-3/8	34-1/2	21-3/8
	Millimètres	902	568	876	543
SL-5X-IFT	Pouces	37	24-3/8	36	23-3/8
	Millimètres	940	619	914	594
SL-7X-IFT	Pouces	41	27-7/8	40	26-7/8
	Millimètres	1041	708	1016	683
SL-9X-IFT	Pouces	43	29-7/8	42	28-7/8
	Millimètres	1092	759	1067	733

* Illustre le centre de l'ouverture dans la charpente pour une évacuation supérieure ou arrière. Le centre de l'ouverture se situe à 25 mm (1 po) au-dessus du centre du conduit horizontal d'évacuation.

Figure 5.2 Pénétration du mur

C. Pare-feu du plafond/charpente de pénétration du plancher

Un pare-feu de plafond **DOIT** être utilisé dans les planchers et les greniers.

- **Conduite DVP seulement** - Bâtir une charpente de 254 x 254 mm (10 x 10 po) chaque fois que l'évacuation pénètre un plancher/plafond (voir la figure 5.3).
- **Conduit SLP seulement** – Bâtir une charpente de 229 x 229 mm (9 x 9 po), chaque fois que l'évacuation pénètre un plancher/plafond (voir la figure 5.3).
- Encadrez la zone avec du bois de même taille que celui des poutres de soutien du plafond/plancher.
- Le pare-feu du plafond peut être installé sur ou sous les poutres de soutien du plafond lorsqu'il est installé avec un bouclier thermique d'isolation du grenier. Il doit être sous les poutres de soutien entre les planchers non isolés. Voir la figure 5.4.
- Fixez en place avec des clous ou des vis.

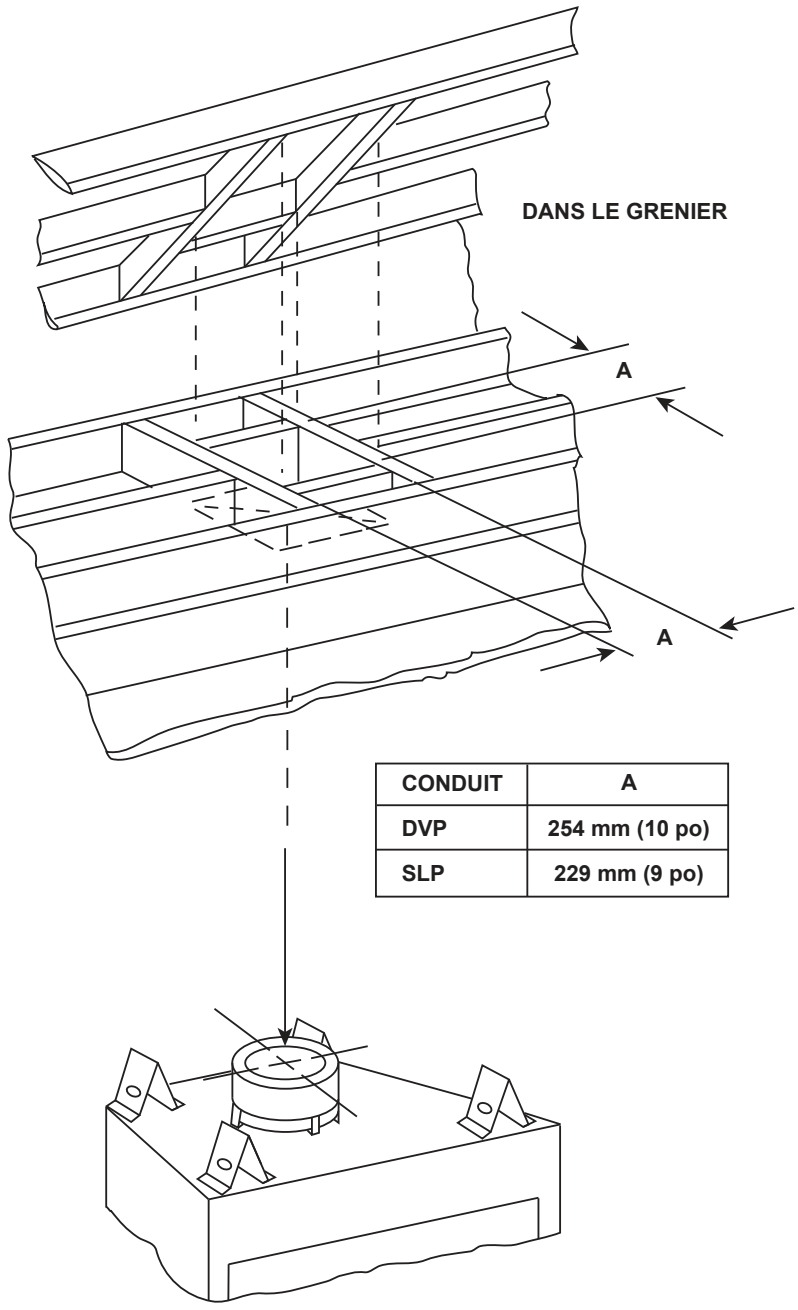
***AVERTISSEMENT! Risque d'incendie! NE PAS** entourer le conduit d'évacuation avec de l'isolant. L'isolant doit être tenu éloigné du conduit pour en prévenir la surchauffe.*

D. Installation du bouclier thermique d'isolation du grenier

***AVERTISSEMENT! Risque d'incendie. NE PAS** laisser de matériaux libres ou l'isolant, toucher au conduit d'évacuation. Hearth & Home Technologies exige l'utilisation d'un bouclier thermique du grenier.*

L'International Fuel Gas Code exige un bouclier thermique du grenier fabriqué d'acier d'un calibre minimal de 26, s'étendant à au moins 51 mm (2 po) dessus de l'isolation.

- Les boucliers thermiques d'isolation du grenier doivent respecter le dégagement spécifié aux matériaux inflammables et être solidement fixés.
- Un ensemble de bouclier thermique d'isolation du grenier est offert chez Hearth & Home Technologies. Communiquez avec votre détaillant pour commander. Installez le bouclier thermique d'isolation du grenier selon les instructions incluses avec l'ensemble.



CONDUIT	A
DVP	254 mm (10 po)
SLP	229 mm (9 po)

Figure 5.3 Installation du pare-feu du plafond - Foyer générique montré

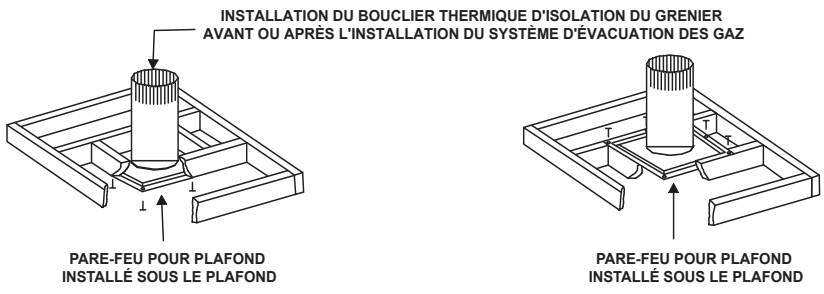


Figure 5.4 Installation du bouclier thermique du grenier

6 Préparation de l'appareil

A. Préparation du col du conduit d'évacuation

ATTENTION! Risque de coupures, d'éraflures ou de projection de débris. *Portez des gants et des lunettes de protection pendant l'installation. Les bords des tôles d'acier sont tranchants.*

AVIS : *Une fois l'appareil configuré pour le conduit d'évacuation supérieur ou arrière, cette configuration NE PEUT PLUS être modifiée.*

Évacuation supérieure

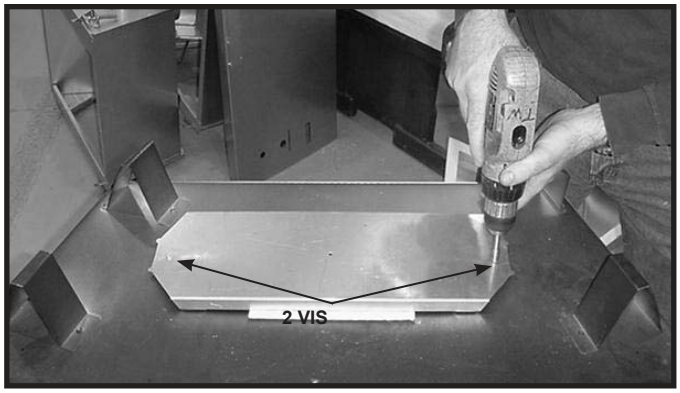


Figure 6.1 Pour le conduit supérieur, retirez les deux vis maintenant en place l'écran thermique supérieur. Pour l'évacuation arrière, voir la page suivante.

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie! *Ne retirez pas l'écran thermique. Les températures élevées du linteau peuvent causer un incendie.*

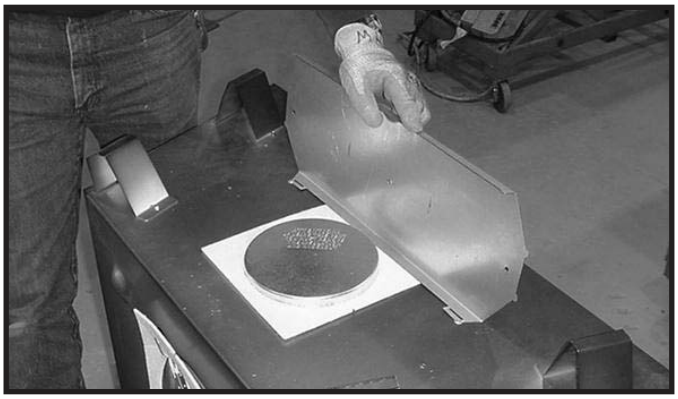


Figure 6.2 Faites tourner l'écran thermique supérieur en position verticale, comme il est indiqué ci-dessus. L'écran thermique doit demeurer en position verticale.

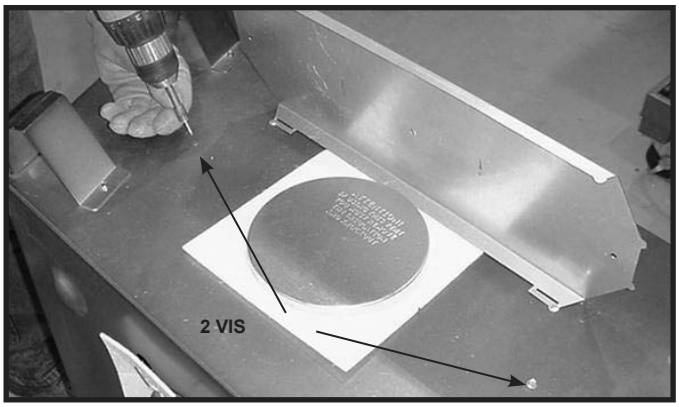


Figure 6.3 Replacez les deux vis, comme il est indiqué.

Remarque : L'unité pourrait avoir une apparence différente du foyer présenté dans cette section.

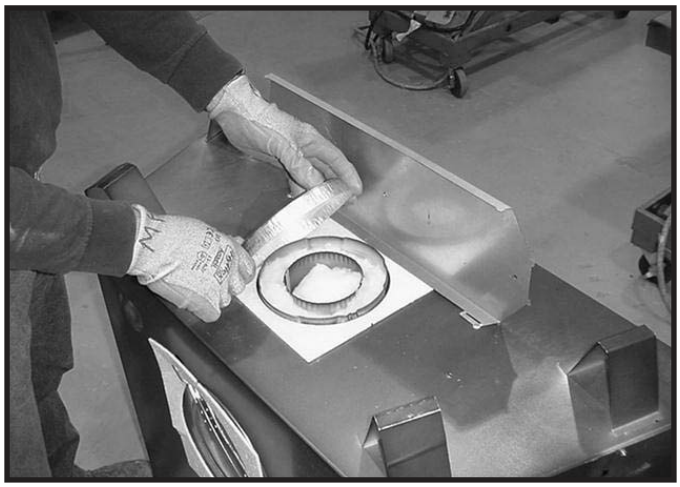


Figure 6.4 Enlevez le couvercle du conduit.

Figure 6.5 Retirez le panier d'isolation et l'isolant blanc du centre du conduit d'évacuation des gaz.

Figure 6.6 Retirez l'isolation du conduit d'évacuation des gaz extérieur.

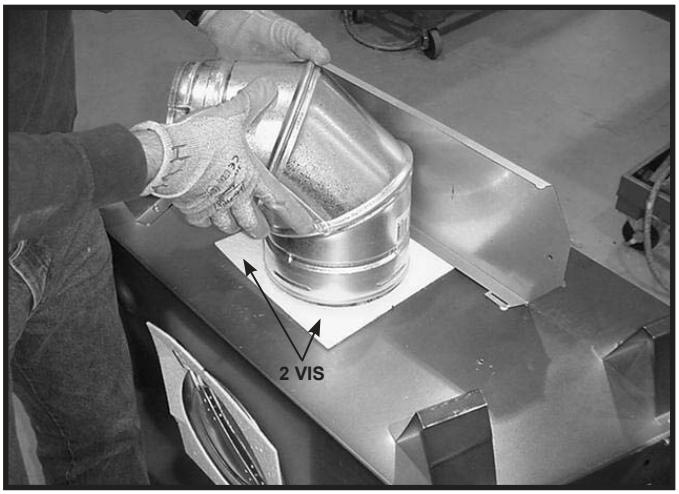


Figure 6.7 Pour fixer la première section du conduit d'évacuation, assurez-vous d'utiliser le joint d'étanchéité en fibre de verre pour sceller entre le premier composant et l'enveloppe extérieure du foyer. Utilisez 2 vis autotaraudeuses pour fixer le joint d'étanchéité à l'enveloppe extérieure.

Remarque : Une fois enlevé, le couvercle du conduit ne peut pas être remis.

Évacuation arrière

AVIS : *Une fois l'appareil configuré pour le conduit d'évacuation supérieur ou arrière, cette configuration NE PEUT PLUS être modifiée.*

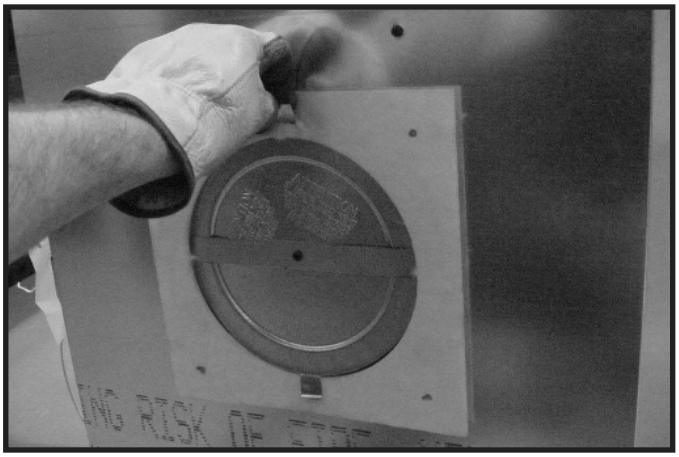


Figure 6.8 (foyer générique montré) Pliez les languettes vers le centre du branchement au feu (90°) puis enlevez le joint d'isolant.

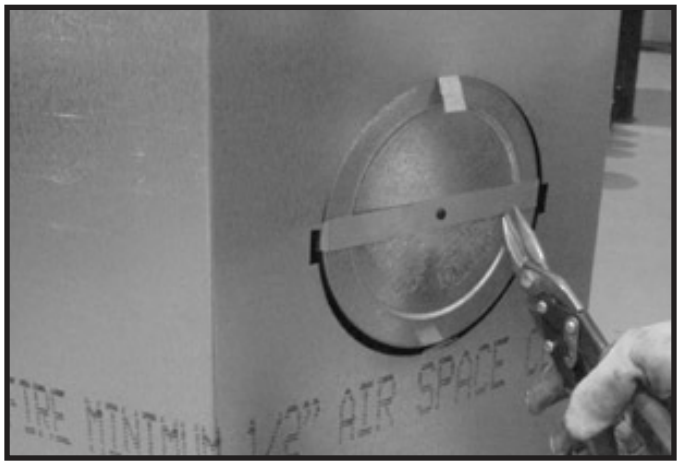


Figure 6.9 (foyer générique montré) Coupez la bande métallique de retenue et pliez les deux parties coupées vers l'extérieur.

AVIS : *Une fois enlevé, le couvercle du conduit NE PEUT être remis.*

Figure 6.10 (foyer générique montré) Repliez vers l'extérieur les parties centrales de la bande de retenue et les utiliser pour enlever le couvercle du conduit.

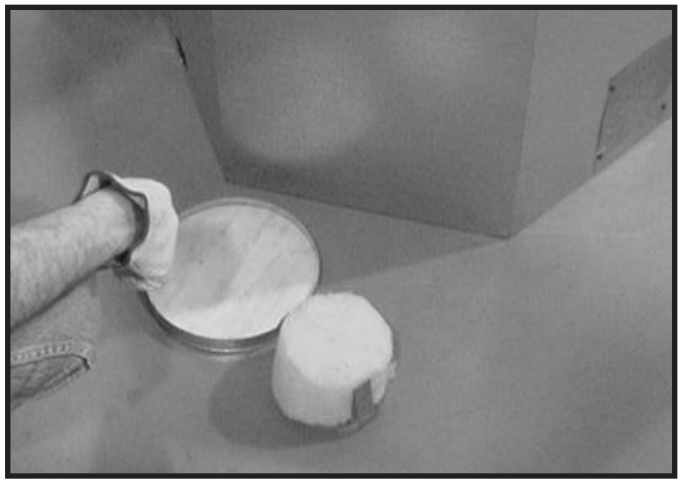


Figure 6.11 (foyer générique montré) Jetez le couvercle du conduit, enlevez et jetez le panier d'isolant. Remarque : Une fois enlevé, le couvercle du conduit NE PEUT PAS être remis.

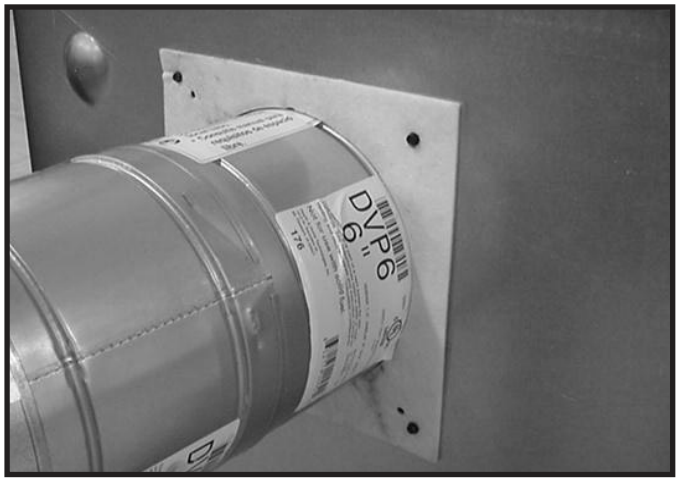


Figure 6.12 (foyer générique montré) Posez la première section du conduit d'évacuation (elle s'insèrera en place d'un bruit sec). Glissez le joint d'isolation sur cette section du conduit, contre l'appareil, en passant sur les languettes. Utilisez deux vis autotaraudeuses pour fixer le joint à l'enveloppe extérieure.

B. Installation des systèmes de gestion de la chaleur optionnels

AVIS : *Des dégagements supplémentaires sont nécessaires à l'installation des systèmes de gestion de la chaleur. Des dispositions préalables doivent être prises pour assurer un bon ajustement avec la charpente.*

- Les systèmes de gestion de la chaleur comprennent le Heat-Zone® au gaz et HEAT-OUT-GAZ. D'autres systèmes peuvent être disponibles. Communiquez avec votre détaillant pour plus de renseignements.
- Localisez les alvéoles défonçables à gauche et à droite de l'appareil. On peut installer un ou deux systèmes de gestion de la chaleur. Voir la figure 6.13. Retirez les alvéoles défonçables de l'appareil à l'aide de cisailles de ferblantier.
- Centrez le collet du conduit autour du trou exposé et attachez-le à l'appareil au moyen de 3 vis. Remarque : Doit être effectué AVANT le positionnement final de l'appareil.
- Déterminez l'emplacement de l'ensemble du registre d'air/ boîtier du ventilateur.

Consultez les directives appropriées à l'ensemble pour le reste des étapes d'installation.

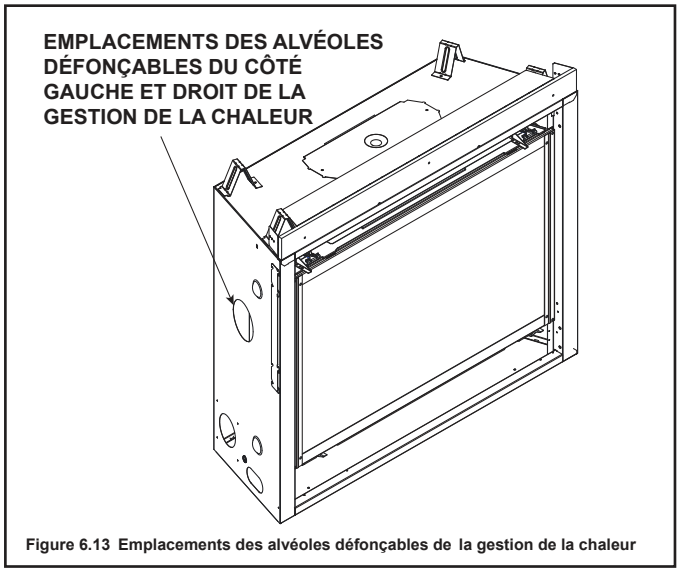


Figure 6.13 Emplacements des alvéoles défonçables de la gestion de la chaleur

C. Pose et mise à niveau de l'appareil

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie! *Empêchez tout contact avec :*

- *Isolant libre ou pouvant se détacher*
- *Endos ou plastique de l'isolant*
- *Charpente et autres matériaux inflammables*

Bouchez les ouvertures du coffrage pour prévenir l'entrée d'isolation soufflée. S'assurer que l'isolation et les autres matériaux sont bien fixés.

***NE PAS** entailler la charpente autour des divisions de sécurité de l'appareil.*

Le défaut de maintenir un vide d'air adéquat pourrait causer une surchauffe et un incendie.

Le schéma illustre comment positionner et fixer solidement l'appareil. Voir la Figure 6.14. Les languettes à clouer permettent de fixer l'appareil aux éléments de la charpente.

- Recourbez vers l'extérieur les languettes à clouer situées de chaque côté.
- Mettez en place l'appareil.
- Gardez les languettes à clouer au ras de la charpente.
- Mettre l'appareil d'aplomb, à l'équerre et à niveau dans le sens de la largeur et de la longueur.
- Calez l'appareil si cela est nécessaire, en maintenant le soutien, le niveau et la droiture de la base. On peut utiliser des cales en bois sous l'appareil.
- Placez un niveau sur le dessus, les côtés et le bas, comme il est indiqué à la figure 6.14.
- Fixez l'appareil à la charpente en utilisant des clous ou des vis à travers les languettes à clouer.
- En option : Fixez l'appareil au plancher en insérant deux vis à travers les trous de guidage situés au fond de l'appareil.

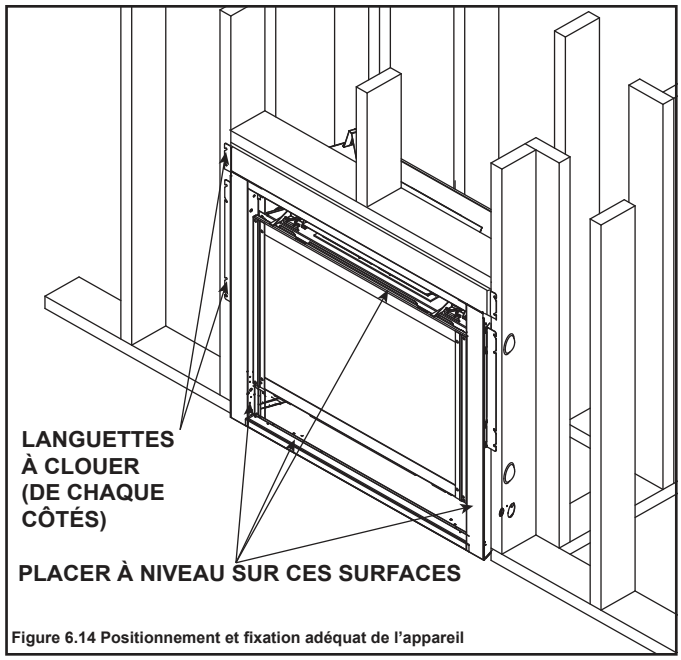


Figure 6.14 Positionnement et fixation adéquat de l'appareil

D. Matériau incombustible

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie! *NE PAS retirer ce matériau incombustible installé à la fabrication.*

Un panneau incombustible est installé à la fabrication au-dessus de l'ouverture du foyer. Ne l'enlevez pas.

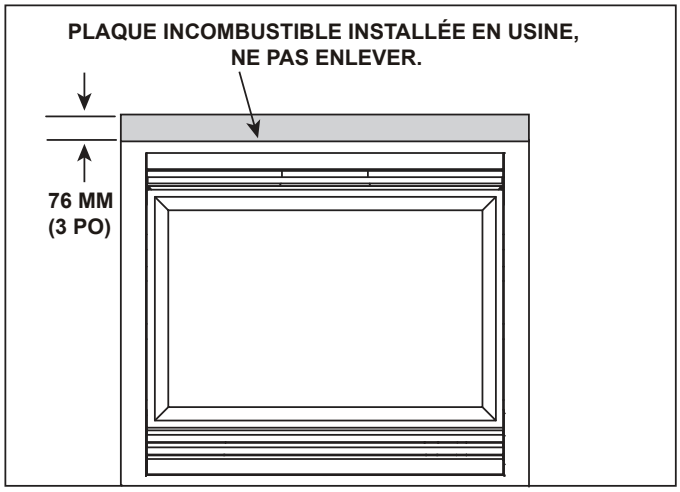


Figure 6.15 Matériaux de revêtement

7 Évacuation et cheminées

A. Assemblage des sections du conduit d'évacuation (conduit DVP seulement)

Fixer le conduit d'évacuation sur la boîte à feu

Remarque : L'extrémité de la section du conduit dotée de rainures doit être orientée vers l'appareil.

Fixez la première section du conduit au col de départ :

- L'extrémité du conduit avec les rainures doit être au col de départ.
- L'intérieur du conduit s'insère sur l'intérieur du col.
- Poussez la section de conduit jusqu'à ce que toutes les rainures cliquent en place.
- Tirez légèrement sur le conduit pour confirmer qu'il est bien verrouillé en place.

Requis pour les installations en édifice commercial, multifamilial (plus de deux étages), ou gratte-ciel.

Tous les conduits extérieurs doivent être scellés avec un calfeutrant 100 % silicone (degré minimum d'exposition continue de 150 ºC (300º F)), incluant la section coulissante directement liée au chapeau de l'extrémité horizontale.

- Appliquez une bande de silicone (degré minimum d'exposition continue de 150 ºC (300ºF)) dans le joint femelle externe du conduit avant de relier les sections. Voir la figure 7.1. **OU**

  Appliquez une bande de silicone (degré minimum d'exposition continue de 150 ºC (300 º F)) sur l'extérieur du joint après avoir relié les sections **OU**

  Appliquez un ruban aluminium (procurant un degré minimum d'exposition continue de 150 °C (300º F)) sur l'extérieur du joint après avoir relié les sections. Sur les tuyaux horizontaux, il est recommandé que le joint du ruban soit placé du côté inférieur du conduit d'évacuation.

- Seul l'extérieur des conduits doit être scellés. Sauf si autrement indiqué, les autres cols, conduits, sections coulissantes, coudes, chapeaux et sections extérieures doivent être scellés de la même façon.

***AVERTISSEMENT! Risque d'incendie ou d'explosion! NE PAS** laisser d'ouvertures dans le joint de silicone des sections coulissantes. Faites attention en retirant le chapeau de l'extrémité du tuyau coulissant. Si les joints des sections coulissantes sont endommagés lors du retrait du chapeau de l'extrémité, le conduit d'évacuation pourrait fuir.*

Assembler les sections de conduit

Selon la figure 7.2 :

- Commencez en insérant le tuyau de cheminée intérieur de la section A avec rainures, sur la section B à intérieur évasé.
- Commencez en insérant le tuyau de cheminée extérieur de la section A sur la section B.
- Une fois que chacune des sections d'évacuation est commencée, poussez fermement jusqu'à ce que les rainures cliquent en place.
- Tirez légèrement sur le conduit pour confirmer que les rainures sont bien bloquées en place.

Il est acceptable d'utiliser des vis de 13 mm (1/2 po) maximum pour assembler les sections du conduit. Si vous percez des trous, **NE traversez pas** le conduit intérieur.

Quand on utilise des coudes à 90º et à 45º pour changer la direction du conduit de l'horizontale à la verticale, placer au minimum une vis dans le tuyau de cheminée extérieur au niveau du coude horizontal pour empêcher sa rotation. Il est acceptable d'utiliser des vis d'une longueur maximale de 13 mm (1/2 po). Si vous percez des trous, **NE traversez pas** le conduit intérieur.

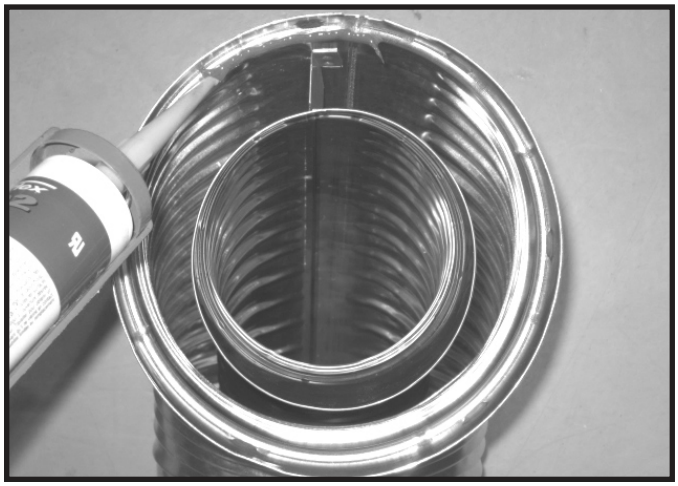


Figure 7.1 Scellant de silicone à haute température

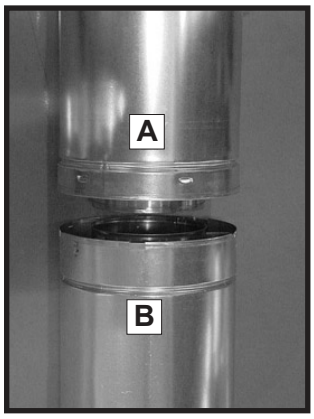


Figure 7.2

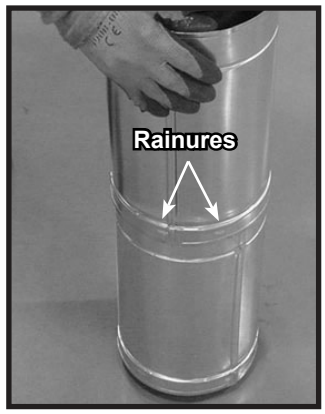
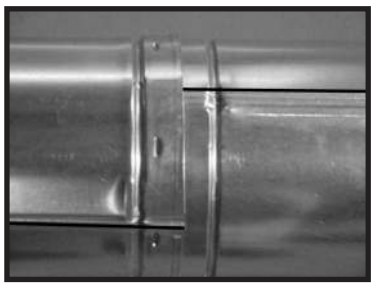
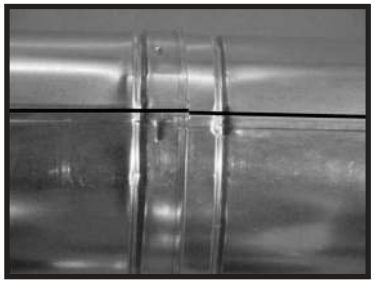


Figure 7.3

Remarque : Assurez-vous que les les joints d'assemblage ne sont pas alignés afin de prévenir les séparations involontaires.



CORRECT



INCORRECT

Figure 7.4 Joints d'assemblage

Assemblage des sections du conduit d'évacuation (SLP seulement)

Pour fixer le premier composant du conduit au col de départ de l'appareil :

- Bloquez en place les composants du conduit d'évacuation en glissant la section de tuyau sur le col.
- Alignez le joint soudé du tuyau à celui du col pour en permettre l'entrée. Faites pivoter le composant du conduit d'évacuation pour le bloquer en place. Utilisez cette procédure pour chacune des composantes du conduit d'évacuation. Voir la figure 7.5.
- Glissez le joint d'étanchéité par-dessus sur la première section du conduit et le placer contre l'appareil. Ceci empêchera l'infiltration d'air froid. On peut utiliser du calfeutrant résistant à un degré d'exposition continue de 150 °C (300 °F) pour maintenir la pièce en place.
- Continuez d'ajouter les composants du conduit, en les bloquant à tour de rôle.
- Assurez-vous que chaque composant du conduit soit fixé et bloqué sur le composant précédent.

Requis pour les installations en édifice commercial, multifamilial (plus de deux étages), ou gratte-ciel.

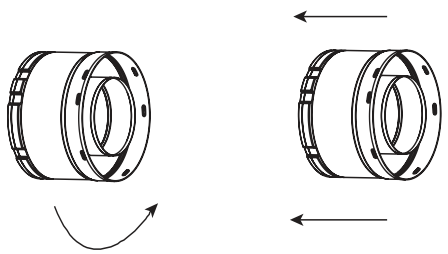
Tous les conduits extérieurs doivent être scellés avec un calfeutrant 100 % silicone (degré minimum d'exposition continue de 150 ºC (300º F)), incluant la section coulissante directement liée au chapeau de l'extrémité horizontale.

- Appliquez une bande de silicone (degré minimum d'exposition continue de 150 ºC (300ºF)) dans le joint femelle externe du conduit avant de relier les sections. Voir la figure 7.1. **OU**

  Appliquez une bande de silicone (degré minimum d'exposition continue de 150 ºC (300 º F)) sur l'extérieur du joint après avoir relié les sections **OU**

  Appliquez un ruban aluminium (procurant un degré minimum d'exposition continue de 150 °C (300º F)) sur l'extérieur du joint après avoir relié les sections. Sur les tuyaux horizontaux, il est recommandé que le joint du ruban soit placé du côté inférieur du conduit d'évacuation.
- Seul l'extérieur des conduits doit être scellés. Sauf si autrement indiqué, les autres cols, conduits, sections coulissantes, coudes, chapeaux et sections extérieures doivent être scellés de la même façon.

***AVERTISSEMENT! Risque d'incendie ou d'explosion! NE PAS** laisser d'ouvertures dans le joint de silicone des sections coulissantes. Faites attention en retirant le chapeau de l'extrémité du tuyau coulissant. Si les joints des sections coulissantes sont endommagés lors du retrait du chapeau de l'extrémité, le conduit d'évacuation pourrait fuir.*



Remarque : Alignez les joints d'assemblage pour assembler les tuyaux, puis faites pivoter dans le sens antihoraire pour bloquer.

Figure 7.5 Ajout de composants au conduit d'évacuation

B. Assemblage des sections coulissantes

- Glissez le col intérieur de la section coulissante dans la section intérieure de tuyau et la conduite extérieure de la section coulissante par-dessus la section extérieure du tuyau. Voir la figure 7.6.
- Glissez ensemble à la longueur désirée.

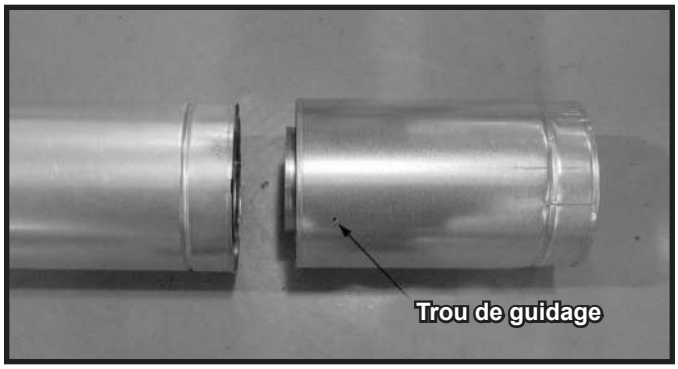


Figure 7.6 Trous de guidage de la section coulissante

- Maintenez un chevauchement de 38 mm (1-1/2 po) entre la section coulissante et la section de conduit.
- Fixez les tuyaux et les sections coulissantes avec deux vis d'au plus 13 mm (1/2 po) en utilisant les trous de guidage de la section coulissante. Voir la figure 7.7.

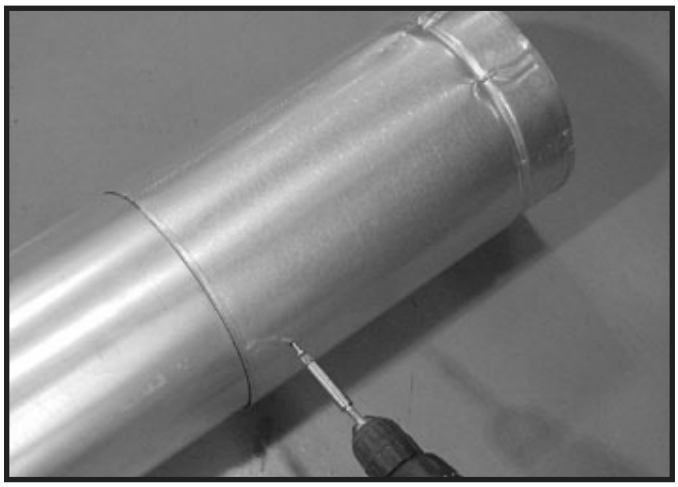


Figure 7.7 Visser dans la section coulissante

- Continuez d'ajouter des tuyaux en suivant les instructions dans « l'assemblage des sections du conduit ».

***AVIS :** Si la section coulissante est trop longue, les tuyaux de cheminée intérieurs et extérieurs peuvent être coupés à la longueur désirée.*

***AVIS :** Lors de l'installation d'un système de conduit d'évacuation avec un chapeau de l'extrémité HRC, tous les joints du système doivent être scellés en utilisant un calfeutrant au silicone pour hautes températures (degré minimum d'exposition continue de 150 ºC (300 º F)).*

- *Appliquez une bande de silicone (degré minimum d'exposition continue de 150 ºC (300ºF)) dans le joint femelle externe du conduit avant de relier les sections.*
- *Seules, les sections extérieures doivent être scellées. Le scellement des conduits intérieurs n'est pas nécessaire.*
- *Tous les autres cols, conduits, sections coulissantes, coudes, et chapeau des sections extérieures doivent être scellées.*

C. Fixation des sections du conduit d'évacuation

- Les conduits verticaux provenant du haut de l'appareil, sans dévoiements, doivent être soutenus tous les 2,44 m (8 pi), après la hauteur maximale sans support de 7,62 m (25 pi).
- Les conduits verticaux provenant derrière l'appareil ou de n'importe quel coude doivent être soutenus tous les 2,44 m (8 pi).
- Les conduits horizontaux doivent être soutenus tous les 1,52 m (5 pi).
- Des supports de conduit ou des bandes de suspension (espacés de 120º) peuvent être utilisés à cette fin. Voir les figures 7.8 et 7.9.
- Des écrans muraux pare-feu peuvent être utilisés pour offrir un soutien aux sections de conduits horizontaux.
- Les pare-feu de plafond SLP possèdent des languettes pouvant être utilisées comme soutien vertical.

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie, d'explosion ou d'asphyxie! *Si le conduit d'évacuation n'est pas correctement soutenu, il pourrait s'affaisser ou se séparer. Utilisez des supports pour conduit d'évacuation et raccordez les sections comme il est décrit dans les instructions.* ***NE PAS*** *laisser le conduit s'affaisser au-dessous du point de raccordement à l'appareil.*

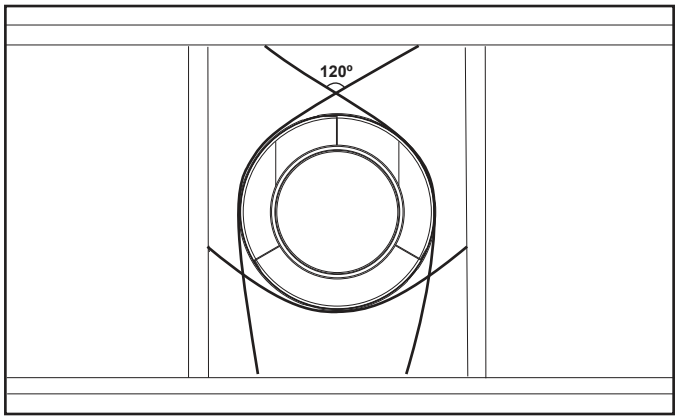


Figure 7.8 Fixation des sections verticales du conduit

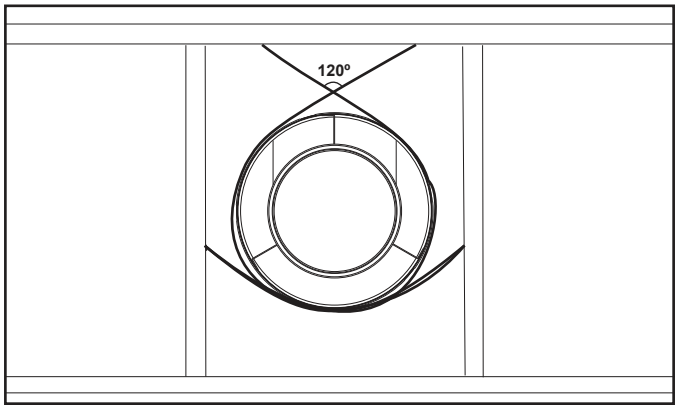


Figure 7.9 Fixation des sections horizontales du conduit

D. Démonter les sections du conduit d'évacuation

- Faites pivoter l'une des sections (figure 7.10), de façon à ce que les joints d'assemblage des deux sections de conduit soient alignés, comme il est indiqué à la figure 7.11.
- Tirez doucement pour séparer les pièces de tuyau.

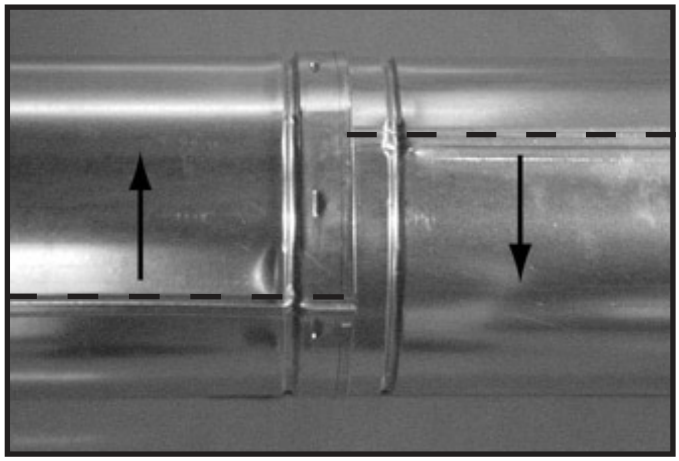


Figure 7.10 Faire pivoter les joints d'assemblage pour démonter

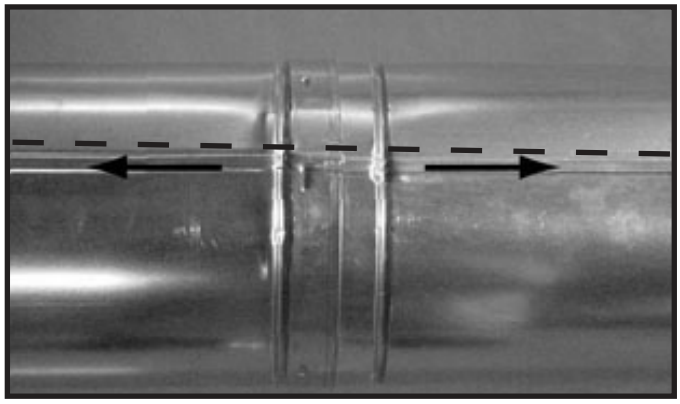
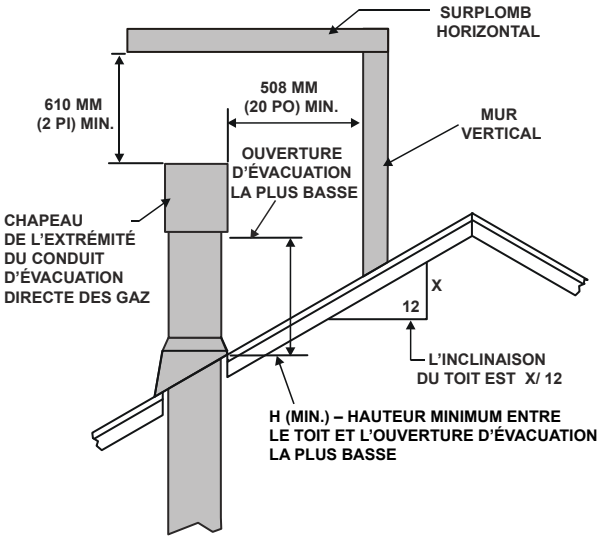


Figure 7.11 Aligner et démonter les sections de conduit.

E. Exigences de l'extrémité verticale

Installer le solin de toit en métal

- Consultez les exigences minimales de hauteur pour déterminer la longueur du conduit d'évacuation pour différentes inclinaisons du toit (figure 7.12).
- Glissez le solin en tôle galvanisée sur le conduit qui sort du toit, comme il est indiqué à la figure 7.13.



Inclinaison du toit	H (Min.) m (pi)
Plat jusqu'à 6/12	0,3 (1,0)*
Plus de 6/12 à 7/12	0,38 (1,25)*
Plus de 7/12 à 8/12	0,46 (1,5*)
Plus de 8/12 à 9/12	0,61 (2,0*)
Plus de 9/12 à 10/12	0,76 (2,5*)
Plus de 10/12 à 11/12	0,99 (3,25)
Plus de 11/12 à 12/12	1,22 (4,0)
Plus de 12/12 à 14/12	1,52 (5,0)
Plus de 14/12 à 16/12	1,83 (6,0)
Plus de 16/12 à 18/12	2,13 (7,0)
Plus de 18/12 à 20/12	2,29 (7,5)
Plus de 20/12 à 21/12	2,44 (8,0)

*H minimum peut varier selon les accumulations de neige de la région. Se référer aux codes locaux.

Figure 7.12 Hauteur minimum entre le toit et l'ouverture d'évacuation la plus basse

AVIS : *Si le solin et les joints d'assemblage des tuyaux sont incorrectement calfeutrés, de l'eau pourrait s'infiltrer.*

- Calfeutrez l'interstice entre le solin et le diamètre extérieur du tuyau.
- Calfeutrez le périmètre du solin, là où il entre en contact avec la surface du toit. Voir la figure 7.13.
- Calfeutrez les joints de chevauchement de toutes les sections de tuyau qui sont situées au-dessus de la ligne du toit.

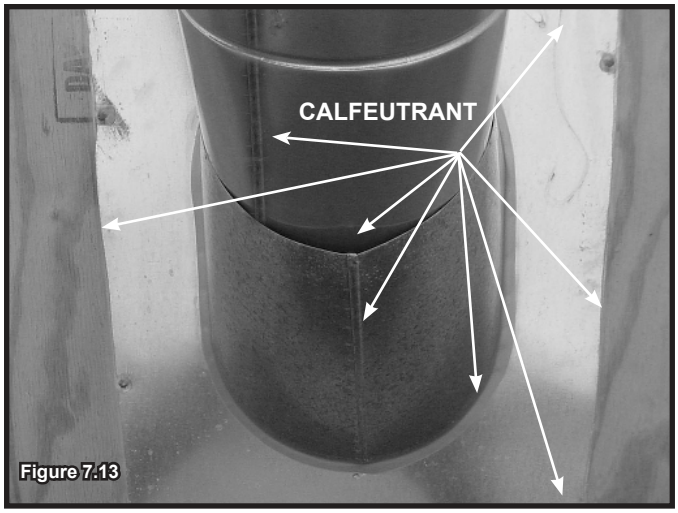


Figure 7.13

Assemblage et installation de la mitre

ATTENTION! Risque de coupures, d'éraflures ou de projection de débris. *Portez des gants et des lunettes de protection pendant l'installation. Les bords des tôles d'acier sont tranchants.*

- Glissez le col par-dessus la section exposée du conduit et alignez les supports.
- Insérez un boulon (fourni) dans les supports et installez l'écrou. Ne serrez pas complètement.

Figure 7.14 Insérer le boulon dans les supports

- Glissez le col sur la section du conduit jusqu'à ce qu'il repose sur le solin du toit (voir la figure 7.14).
- Serrez le boulon et assurez-vous que le col soit bien serré à la section du tuyau.
- Appliquez du calfeutrant autour de la partie supérieure du col. Voir la figure 7.15.

Installation du chapeau de l’extrémité verticale

- Pour installer le chapeau de l’extrémité verticale, glissez le col intérieur du chapeau dans l’intérieur du conduit de la cheminée et placez le col extérieur du chapeau sur l’extérieur du conduit de la cheminée.
- Attachez le chapeau en visant les trois vis autotaraudeuses (fournies) à travers les trous de guidage du col extérieur dans le conduit de la cheminée (voir la figure 7.15).

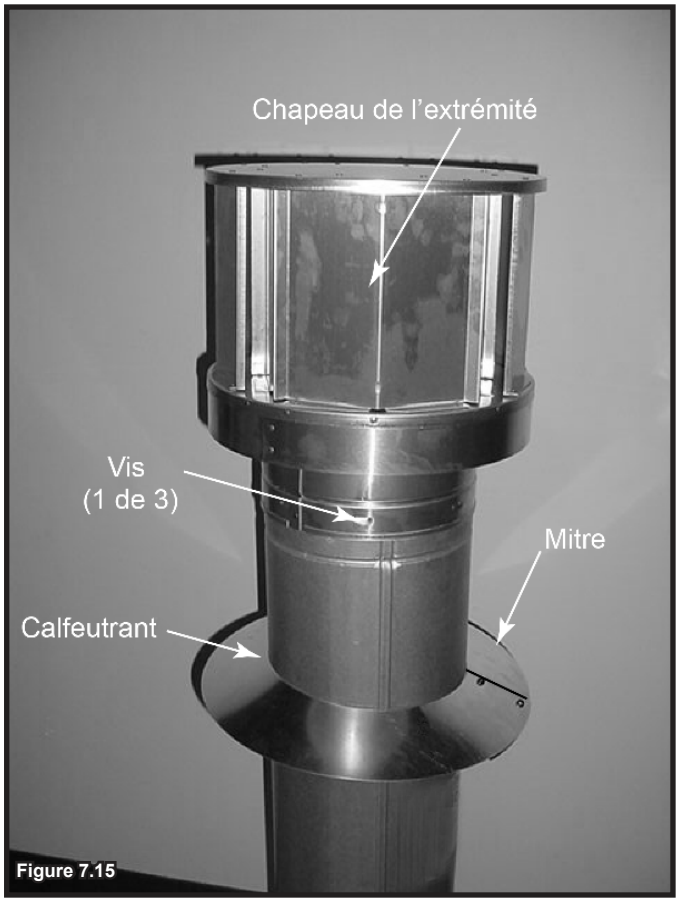


Figure 7.15

F. Exigences de l’extrémité horizontale

Exigences de l’écran thermique pour l’extrémité horizontale

AVERTISSEMENT! Risque d’incendie! *Pour éviter la surchauffe et des incendies, les écrans thermiques doivent s’étendre sur toute l’épaisseur du mur.*

- ***NE PAS** enlever les écrans thermiques fixés à l’écran mural pare-feu et au chapeau de l’extrémité horizontale (présenté à la figure 7.16).*
- *Le chevauchement des écrans thermiques doit être d’au moins 38 mm (1-1/2 po).*

L’écran thermique est en deux parties. L’une des parties a été fixée à l’écran pare-feu du mur lors de la fabrication. L'autre partie a été fixée au chapeau de la cheminée lors de la fabrication. Voir la figure 7.16.

Si l’épaisseur du mur empêche un recouvrement de 38 mm (1-1/2 po) de l’écran thermique, utilisez une extension d’écran thermique.

- Si l’épaisseur du mur est de moins de 102 mm (4 po) (DVP) ou 111 mm (4-3/8 po) (SLP), les écrans thermiques du chapeau et de l’écran pare-feu du mur doivent être coupés. Un minimum de 38 mm (1-1/2 po) de chevauchement DOIT être maintenu.
- Utilisez un écran thermique allongé si l'épaisseur du mur fini est plus grande que 184 mm (7-1/4 po).
- L'écran thermique allongé pourrait devoir être coupé pour permettre un chevauchement de 38 mm (1-1/2 po) entre les écrans thermiques.
- Fixez l'écran thermique allongé aux écrans thermiques existants en utilisant les vis fournies avec l'écran thermique allongé. Veuillez vous référer aux schémas des composants du conduit d’évacuation au dos de ce manuel.
- La petite patte de l’écran thermique allongé doit reposer sur le haut du conduit afin d’obtenir un espacement approprié entre l’écran et la section de conduit.

Remarque importante : Les écrans thermiques ne peuvent pas être fabriqués sur place.

Installer le chapeau de l'extrémité horizontale (conduit DVP et SLP)

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie! *On DOIT utiliser la partie télescopique du chapeau de l'extrémité lors de la connexion au conduit.*

- *Un chevauchement minimal de 38 mm (1-1/2 po) de la partie télescopique de la cheminée est requis.*

Ne pas maintenir un chevauchement adéquat pourrait causer une surchauffe et un incendie.

- L'extrémité du conduit d'évacuation ne doit pas être encastrée dans le mur. Le revêtement extérieur du bâtiment peut effleurer la base du chapeau.
- Appliquez un solin et un calfeutrant destinés aux parements, sur les rebords du chapeau de l'extrémité du conduit d'évacuation.
- Lors de l'installation d'un chapeau de l'extrémité horizontale, suivez les lignes directrices comme prescrit par les codes d'installation **ANSI Z223.1** et **CAN/CGA-B149** et référez à la section 4 de ce manuel.

ATTENTION! Risque de brûlures! *Les codes locaux peuvent exiger l'installation d'un écran thermique pour empêcher tout contact avec le chapeau de l'extrémité chaude.*

AVIS : *Dans le cas de certaines expositions exigeant une résistance supérieure contre la pénétration de la pluie poussée par le vent, un ensemble de solin et des chapeaux HRC sont disponibles. Lors de l'aménagement d'un passage à travers un mur en brique, un ensemble d'encadrement de la brique est offert.*

Remarque : En utilisant les chapeaux des extrémités avec un écran thermique, aucun écran mural pare-feu supplémentaire n'est requis sur le côté extérieur d'un mur inflammable.

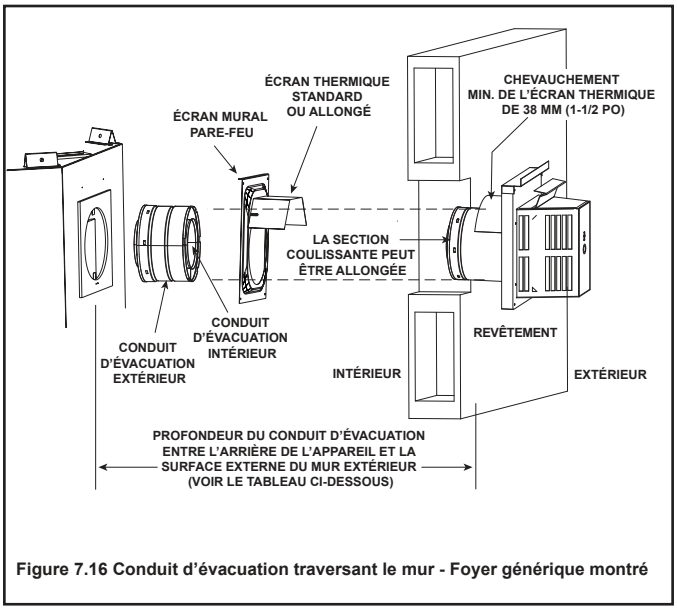


Figure 7.16 Conduit d'évacuation traversant le mur - Foyer générique montré

Tableau de spécification du chapeau de l'extrémité (profondeur sans utiliser de sections de conduits supplémentaires)

Série SL	**DVP-TRAPK1 Profondeur de l'évacuation supérieure**	**DVP-TRAP1 Profondeur de l'évacuation arrière**	**DVP-TRAPK2 Profondeur de l'évacuation supérieure**	**DVP-TRAP2 Profondeur de l'évacuation arrière**
	s.o.	**79 à 127 mm (3-1/8 à 5 po)**	**s.o.**	**140 à 241 mm (5-1/2 à 9-1/2 po)**
	DVP-HPC1 Profondeur de l'évacuation supérieure	**DVP-HPC1 Profondeur de l'évacuation arrière**	**DVP-HPC2 Profondeur de l'évacuation supérieure**	**DVP-HPC2 Profondeur de l'évacuation arrière**
	s.o.	**79 à 133 mm (3-1/8 à 5-1/4 po)**	**s.o.**	**133 à 238 mm (5-1/4 à 9-3/8 po)**

DVP-TRAP1 peut s'adapter à 38 mm (1-1/2 po) (79 à 117 mm (3-1/8 à 4-5/8 po))

DVP-TRAP2 peut s'adapter à 102 mm (4 po) (137 à 238 mm (5-3/8 à 9-3/8 po))

DVP-HPC1 peut s'adapter à 54 mm (2-1/8 po) (108 à 162 mm (4-1/4 à 6-3/8 po))

DVP-HPC2 peut s'adapter à 105 mm (4-1/8 po) (162 à 267 mm (6-3/8 à 10-1/2 po))

8 Informations concernant l'électricité

A. Information générale

AVERTISSEMENT! Risque de décharge électrique ou d'explosion! NE PAS *brancher de fil 110-120 V c.a. à la vanne des gaz ou à l'interrupteur mural de l'appareil. Tout mauvais branchement endommagera les contrôles.*

AVIS : *Les connexions électriques et la mise à terre de cet appareil doivent être en conformité avec les codes locaux ou, en leur absence, avec la norme* **National Electric Code ANSI/ NFPA 70-dernière édition** *ou le* **Code canadien de l'électricité, CSA C22.1.**

- Branchez la boîte de jonction de l'appareil à un fil 110-120 V c.a. sans interrupteur. Ceci est nécessaire au bon fonctionnement de l'appareil (allumage Intellifire).
- Un circuit de 110-120 V c.a. pour ce produit doit être protégé avec un coupe-circuit de protection contre les défauts de mise à la terre, en accord avec les codes électriques locaux, lorsqu'il est installé à des endroits comme la salle de bain ou près d'un évier.
- Une basse tension et une tension de 110-120 V c.a. ne peuvent partager la même boîte murale.
- Dans certains cas, l'allumage par étincelle du foyer peut causer une interférence intermittente et sans danger avec un téléviseur branché sur le même circuit. Il est recommandé que le foyer et le téléviseur soient sur des circuits différents afin de limiter les interférences potentielles. Si des interférences se produisent sur le même circuit, l'utilisation d'un parasurtenseur pourrait contribuer à les réduire.

Installation de la boîte de jonction

Pour câbler à la boîte de jonction :

- Enlevez la vis retenant la boîte de jonction/le réceptacle à l'enveloppe extérieure, tournez la boîte de jonction pour la dégager de l'enveloppe extérieure. Voir la figure 8.1.
- Introduisez les fils électriques depuis l'extérieur de l'appareil par cette ouverture jusqu'au compartiment de la vanne et fixez-les avec un connecteur Romex. Voir la figure 8.1.
- Connectez tous les fils nécessaires à la boîte de jonction/ prise et fixez à nouveau boîte de jonction/prise sur l'enveloppe extérieure.

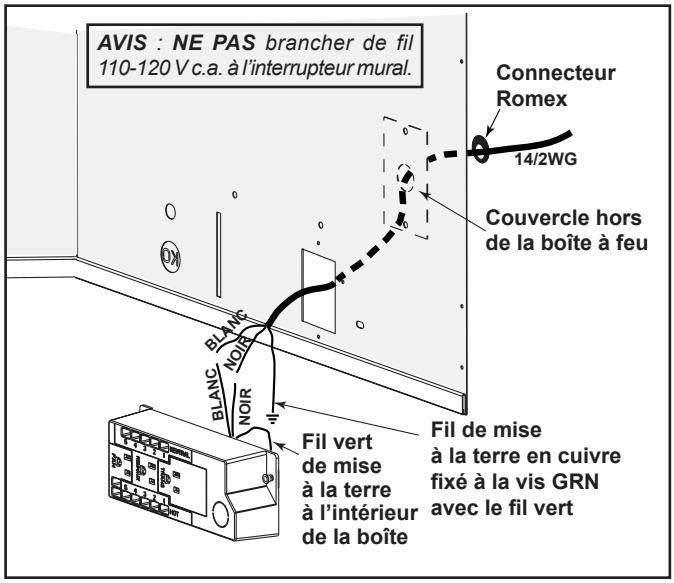


Figure 8.1 Détails d'une boîte de jonction générique montrés

Exigences pour les accessoires

- Cet appareil peut être utilisé avec un interrupteur mural, un thermostat mural et une télécommande.

Le câblage pour les accessoires optionnels approuvés par Hearth & Home Technologies devrait être effectué dès maintenant pour éviter toute reconstruction ultérieure. Suivez les directives inclues avec ces accessoires.

Entretien et réparation électrique

AVERTISSEMENT! Risque de décharge électrique! *Lors des interventions sur les commandes, marquez tous les fils avant de les déconnecter. Un mauvais câblage pourrait entraîner un mauvais fonctionnement de l'appareil et des situations dangereuses. Vérifiez le bon fonctionnement de l'appareil après toute intervention.*

AVERTISSEMENT! Risque de décharge électrique! *Remplacez les fils endommagés en utilisant du fil de classe type 105 °C (221 °F). Les fils électriques doivent avoir une isolation haute température.*

B. Exigences du câblage électrique

Câblage du système d'allumage Intellifire™ Tactile

- Branchez la boîte de jonction de l'appareil à l'alimentation 110-120 V c.a. pour le bon fonctionnement de l'appareil.

***AVERTISSEMENT! Risque de décharge électrique ou d'explosion! NE PAS** brancher la boîte de jonction d'un appareil contrôlé par IPI à un circuit commuté. Toute erreur de câblage désactive le verrouillage de sécurité IPI.*

- Consultez la figure 8.2, Schéma du câblage IntelliFire™ Tactile (IPI).
- Cet appareil est équipé d'une vanne de contrôle Intellifire fonctionnant sous une tension d'alimentation de 6 volts.
- Branchez la prise du transformateur 6 V dans la boîte de jonction de l'appareil pour fournir de l'électricité OU installez 4 piles AA (non incluses) dans le bloc-piles avant l'utilisation.

***AVIS :** Les piles ne devraient être utilisées comme source d'énergie qu'en cas d'urgence lors d'une panne d'électricité. Les piles ne devraient pas être utilisées comme source d'énergie primaire et sur de longues périodes. Respectez la polarité des piles lors de leur installation. En utilisant les piles comme source d'énergie, le transformateur 6 volts doit être débranché du réceptacle.*

Ne pas entreposer de piles dans le bloc-piles lorsque l'appareil est alimenté par le transformateur 6 volts branché au panneau d'entrée d'électricité.

Voyants DEL

Les voyants DEL sont installés à la fabrication. Aucun réglage ni maintenance ne sont requis.

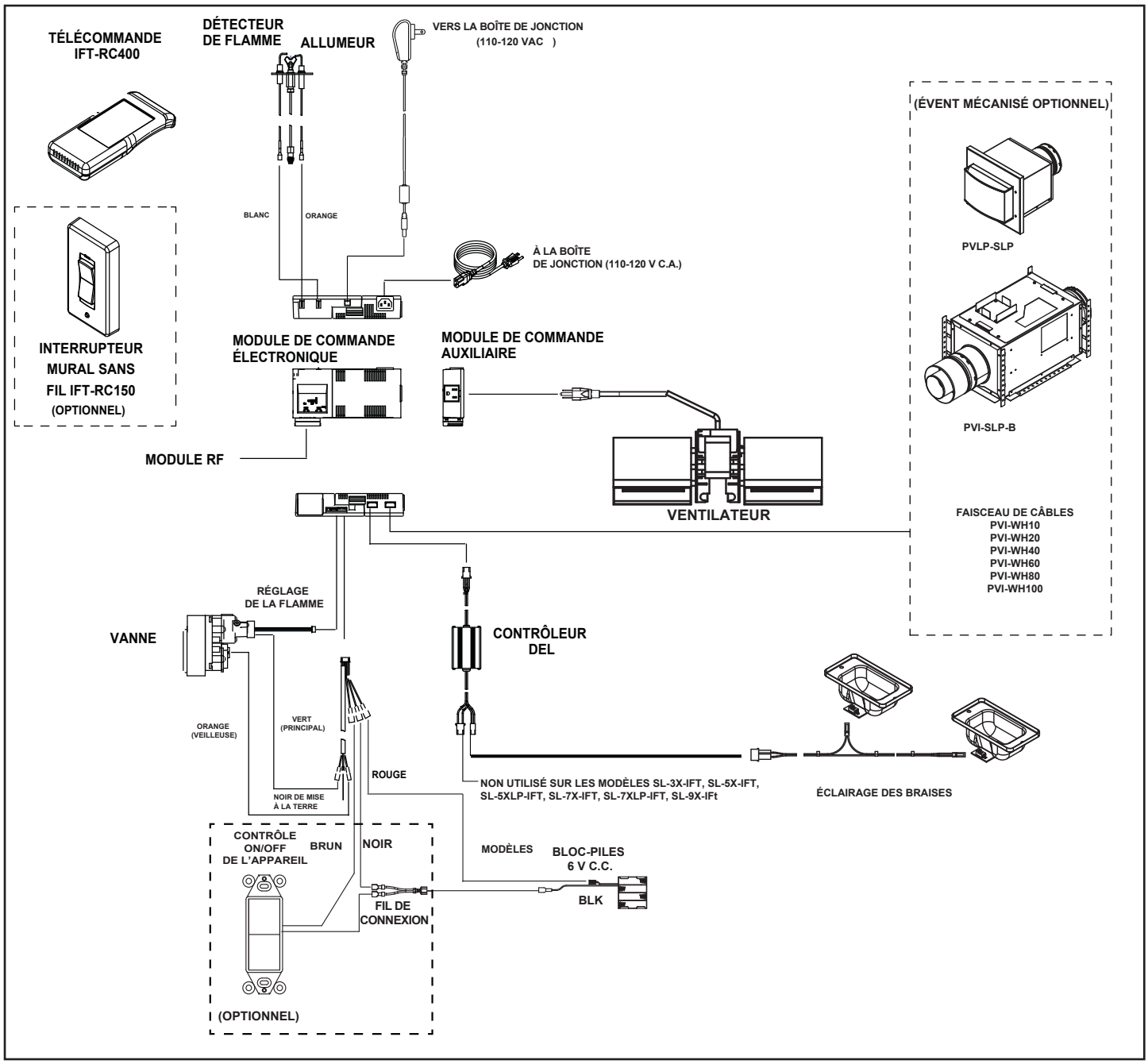


Figure 8.2 Schéma du câblage IntelliFire™ Tactile

9 Informations concernant le gaz

A. Conversion de la source de combustible

- S'assurer que l'appareil est compatible avec le type de gaz disponible.
- Toutes les conversions doivent être effectuées par un technicien qualifié utilisant des pièces spécifiées et autorisées par Hearth & Home Technologies.

B. Pressions du gaz

- Des pressions d'entrée adéquates sont nécessaires pour obtenir une performance optimum de l'appareil.
- Les exigences en matière de taille de la ligne de gaz sont déterminées dans le ANSI Z223.1 National Combustible Gas Code aux États-Unis et le CAN/CGA B149 au Canada.
- Les exigences de pression, sont :

Pression du gaz	Gaz naturel	Propane
Pression minimale d'admission	5,0 po CE	11,0 po CE
Pression maximale d'admission	10,0 po CE	13,0 po CE
Pression du collecteur	3,5 po CE	10,0 po CE

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie ou d'explosion! *Une pression excessive endommagera la vanne. Une pression trop basse pourrait provoquer une explosion.*

- Vérifiez la pression d'admission. Vérifiez la pression minimum quand les autres appareils ménagers fonctionnant au gaz sont en marche.
- Installez un régulateur en amont de la vanne si la pression manométrique est supérieure à 1/2 lb/po².

⚠ AVERTISSEMENT

Risque d'incendie.

Danger d'explosion.

Une pression excessive endommagera la vanne.

- Déconnectez le gaz AVANT de tester la conduite de gaz à une pression manométrique supérieure à 1/2 lb/po².
- Fermez la vanne d'arrêt AVANT de tester la conduite du gaz à une pression manométrique égale ou inférieure à 1/2 lb/po².

Remarque : Faire installer une conduite de gaz en conformité avec les codes du bâtiment locaux, le cas échéant. Sinon, respectez ANSI 223.1. L'installation doit être effectuée par un technicien qualifié et autorisé, conformément aux exigences locales. (Dans le Commonwealth du Massachusetts, l'installation doit être effectuée par un plombier ou un monteur d'installations au gaz autorisé.)

Remarque : Une vanne de gaz à poignée en forme de T homologuée UL (et approuvée dans le Commonwealth du Massachusetts) de 13 mm (1/2 po) et un connecteur flexible pour le gaz sont branchés à l'entrée d'une vanne de contrôle de 13 mm (1/2 po).

- **Si vous remplacez ces composants, consultez les codes locaux pour la conformité.**

C. Raccordement du gaz

- Se reporter à la section 3 indiquant l'emplacement du raccordement du gaz à l'appareil.
- L'arrivée de gaz peut être passée à travers l'alvéole(s) défonçable(s) fournie(s).
- L'espace entre la conduite de l'arrivée du gaz et l'orifice d'accès peut être rempli avec un mastic résistant à une température minimale de 150 °C (300 °F) en exposition continue ou garni d'isolant incombustible pour empêcher l'infiltration d'air froid.
- Assurez-vous que la conduite de gaz ne touche pas l'enveloppe extérieure de l'appareil. Respectez les codes locaux.
- Amenez l'entrée de la ligne de gaz dans le compartiment de vanne.
- Connectez l'entrée de la ligne de gaz au branchement de 13 mm (1/2 po) de la vanne d'arrêt manuelle.

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie ou d'explosion! *Soutenez le robinet lors du raccordement de la conduite d'évacuation pour éviter le fléchissement de la conduite de gaz.*

- Il restera une petite quantité d'air dans les conduites d'arrivée de gaz.

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie ou d'explosion! *Le gaz accumulé pendant la purge de la conduite peut s'enflammer.*

- *La purge doit être effectuée par un technicien qualifié.*
- *Assurez une ventilation adéquate.*
- *Contrôlez l'absence de toute source d'allumage, comme des étincelles ou des flammes nues.*

Allumez l'appareil. L'élimination de l'air dans les conduites prend un certain temps. Une fois la purge terminée, l'appareil s'allumera et fonctionnera normalement.

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie, d'explosion ou d'asphyxie! *Vérifiez tous les raccordements et toutes les connexions à l'aide d'une solution commerciale non corrosive de détection de fuite.* ***NE PAS*** *utiliser une flamme nue. Les raccords et connexions peuvent s'être desserrés pendant l'expédition et la manutention.*

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie! NE PAS *modifier les réglages de la vanne. Cette vanne a été préréglée en usine.*

D. Installations en haute altitude

AVIS : *Ces règles ne s'appliquent pas si le pouvoir calorifique du gaz a été diminué. Vérifiez auprès de votre compagnie du gaz ou des autorités compétentes.*

Lors de l'installation à une altitude supérieure à 610 m (2000 pi) :

- Aux États-Unis : Diminuez le débit d'entrée de 4 % par 305 m (1000 pi) additionnels au-dessus de 610 m (2000 pi).
- Au CANADA : Les débits d'entrée sont certifiés sans réduction du débit d'entrée pour les altitudes jusqu'à 1370 m (4500 pi) au-dessus du niveau de la mer. Veuillez consulter les autorités provinciales et/ou locales compétentes pour les installations à des altitudes plus élevées que 1370 m (4500 pi).

Vérifiez auprès de votre compagnie du gaz pour déterminer la taille adéquate de l'orifice.

E. Ajustement de l'obturateur d'air

L'ajustement de l'obturateur d'air doit être effectué par un technicien qualifié au moment de l'installation.

Préréglage en usine des obturateurs d'air

SL-3X-IFT (NG)	3 mm (1/8 po)
SL-3X-IFT (PROPANE)	6 mm (1/4 po)
SL-5X-IFT (NG)	6 mm (1/4 po)
SL-5X-IFT (PROPANE)	Entièrement ouvert
SL-7X-IFT (NG)	3/16
SL-7X-IFT (PROPANE)	Entièrement ouvert
SL-9X-IFT (NG)	5/16
SL-9X-IFT (PROPANE)	Entièrement ouvert

Les réglages de l'obturateur d'air indiqués ci-dessus sont basés sur un appareil à évacuation supérieure comportant un coude à 90 degrés et à la course horizontale au maximum permis; cette configuration de l'évacuation est considérée comme étant la plus restrictive. Pour une évacuation moins restrictive, comme un appareil à courte extrémité horizontale ou verticale, l'obturateur d'air peut être réglé à une position plus fermée.

Installations au gaz naturel (NG) :

Règle générale, il est acceptable de réduire l'obturateur d'air pour s'ajuster aux sections de configurations d'extrémités courtes verticales ou horizontales, avant l'allumage initial.

Installations au propane (LP)

- On recommande de garder le réglage de fabrication à l'obturateur d'air des appareils au propane.

Réglage de l'obturateur d'air

L'obturateur d'air peut être réglé en desserrant l'écrou à oreilles montré à la figure 9.1. Poussez/glissez l'écrou à oreilles à l'arrière de l'appareil pour fermer l'obturateur d'air. Poussez/glissez l'écrou à oreilles à l'avant de l'appareil pour ouvrir l'obturateur d'air.

Vérification du réglage de l'obturateur/apparence de la flamme

- Après 15 minutes, les flammes seront d'un mélange jaune/bleu. Les flammes avant pourraient être bleues à ce moment.
- Après 30 minutes, les flammes devraient être jaunes, avec quelques flammes bleues près des orifices du brûleur.
- Après 1 heure, la flamme sera à maturité maximale.

AVIS : *Les flammes ne devraient pas être orangées, ni s'étirer vers le réfractaire du haut. Si les flammes sont orangées et que leurs têtes sont sombres et fumeuses, augmentez l'air principale au brûleur en ouvrant l'obturateur d'air au besoin.*

Remarque : Visuellement, une flamme de propane pourrait différer de celle de gaz naturel. Ceci est causé par les différentes compositions chimiques contenues par les deux types de combustible. En général, les flammes de propane (LP) pourraient être un peu plus courtes et plus brillantes qu'une flamme de gaz naturel (NG).

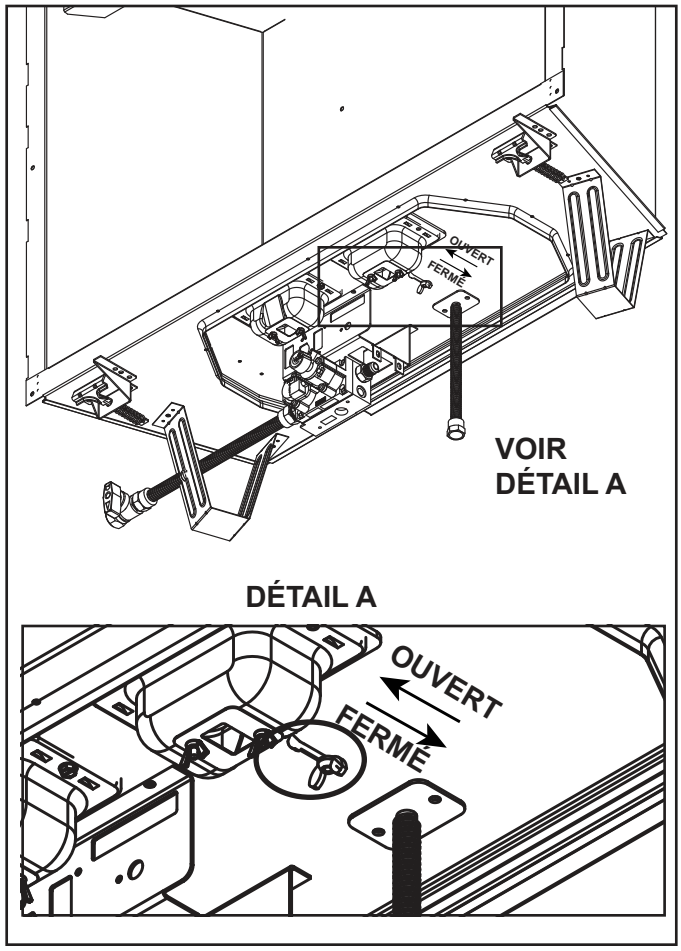


Figure 9.1 Réglage de l'obturateur d'air

F. Identification/vérification du brûleur

Vous pouvez accéder au brûleur pour l'identifier et le contrôler. Cette tâche doit être effectuée par un technicien qualifié. Les bûches et le brûleur doivent être retirés pour voir ces marques d'identification. Déconnectez la veilleuse du brûleur avant le démontage. Voir la figure 9.2 pour le tableau d'identification du brûleur. Des motifs d'encoches se trouvent au bas du brûleur.

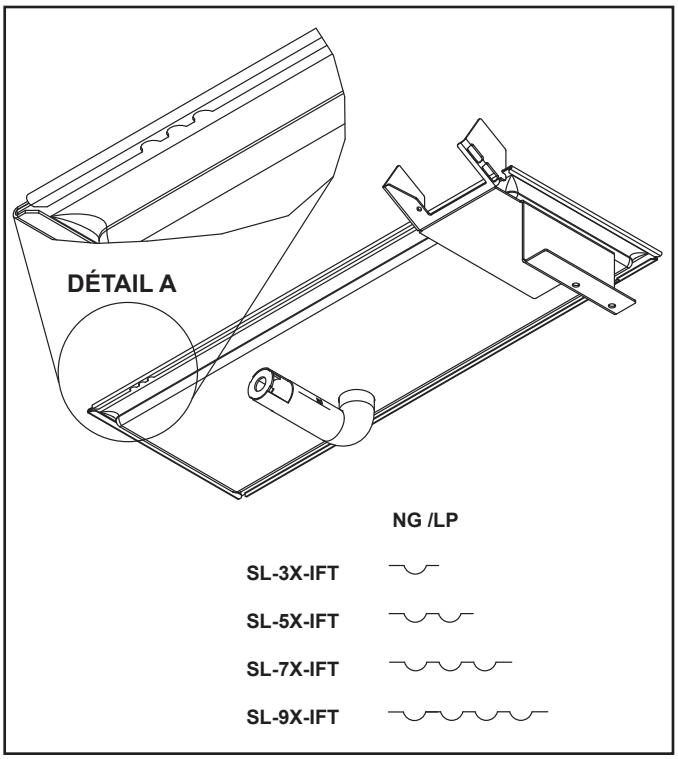


Figure 9.2 - Identification du brûleur

10 Finition

A. Matériau de revêtement

- Les façades métalliques ne peuvent être recouvertes qu'avec des matériaux incombustibles.
- Le revêtement et/ou matériaux de finition ne doivent pas entraver le flot d'air des ailettes, le fonctionnement des ailettes ou des façades décoratives, ou l'accès à l'appareil pour l'entretien.
- Le revêtement et/ou les matériaux de finition ne doivent jamais déborder sur l'ouverture de la vitre.
- Respectez tous les dégagements lors de l'application de matériaux inflammables.
- Confirmez que l'appareil est d'aplomb, à l'équerre et à niveau. Voir la section 6.
- Pour les joints d'étanchéité entre le mur fini et les faces du dessus et des côtés de l'appareil, utilisez un produit d'étanchéité prévu pour une température de 150 °C (300 °F). Reportez-vous à la figure 10.1.

***AVERTISSEMENT! Risque d'incendie! NE PAS** appliquer de matériaux inflammables au-delà des dégagements minimaux. Respectez tous les dégagements minimaux spécifiés dans ce manuel pour les matériaux inflammables. Les matériaux se chevauchant pourraient s'allumer et interférer avec le bon fonctionnement des façades décoratives et les ailettes.*

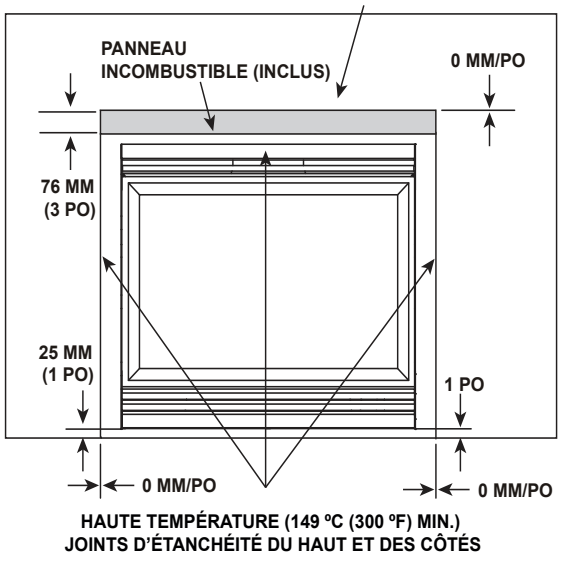


Figure 10.1 Matériaux de revêtement

***AVIS :** Les températures de la surface autour de l'appareil se réchaufferont pendant son fonctionnement. Assurez-vous que les matériaux de finition utilisés sur toutes les surfaces (plancher, murs, manteaux de foyer, etc.) pourront soutenir des températures de 88 °C (190 °F).*

B. Saillies du manteau de foyer et du mur

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie! *Respectez tous les dégagements minimums spécifiés. Une charpente plus petite que les minimums listés doit être entièrement construite avec des matériaux incombustibles (ex. : poutres d'acier, panneaux de béton, etc.).*

Remarque : Cette mesure est prise depuis le haut de l'ouverture, et NON du sommet du foyer.

Manteaux de foyer inflammables

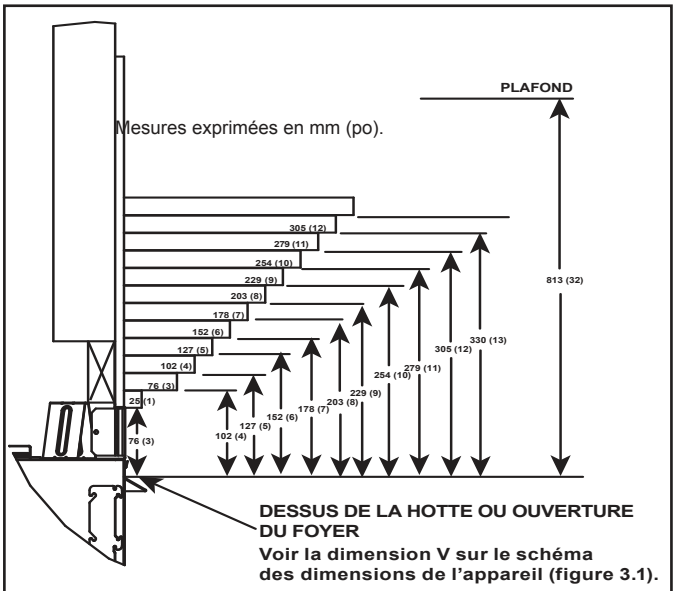


Figure 10.2 Minimum vertical et maximum horizontal Dimensions des inflammables

Manteaux de foyer incombustibles

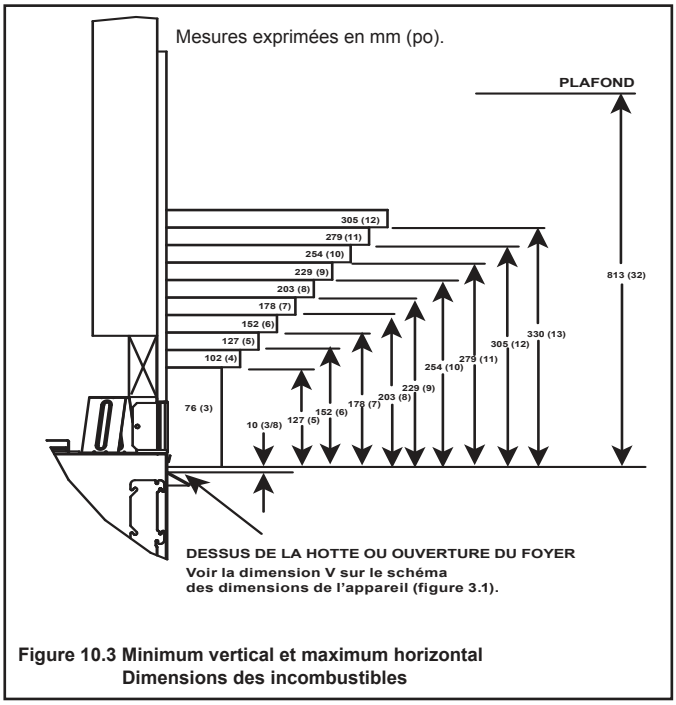
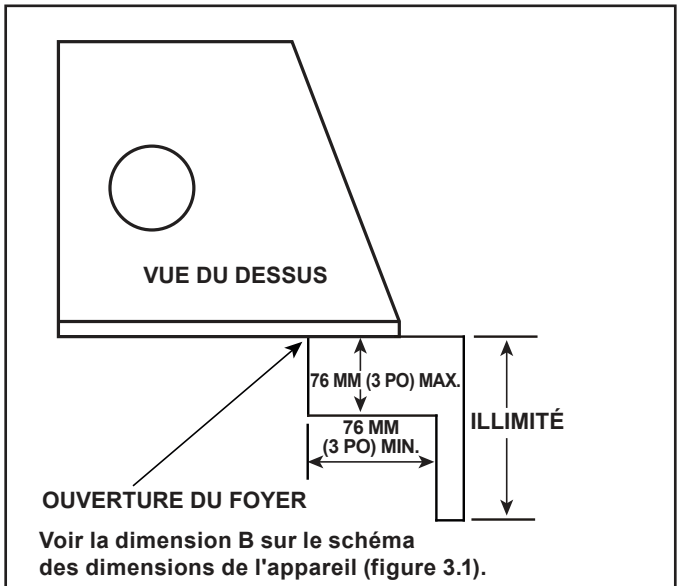


Figure 10.3 Minimum vertical et maximum horizontal Dimensions des incombustibles

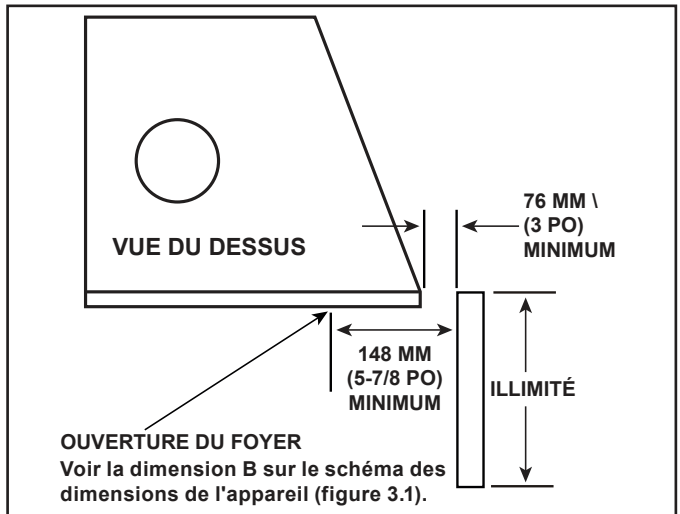
Pieds de manteau de foyer incombustibles



Remarque : Dégagement entre l'ouverture et le mur perpendiculaire.

Figure 10.4 Pied du manteau de foyer (acceptable de chaque côté de l'ouverture)

Saillies du mur inflammables



Remarque : Dégagement entre l'ouverture et le mur perpendiculaire.

Figure 10.5 Saillie du mur (Acceptable sur un côté de l'ouverture.)

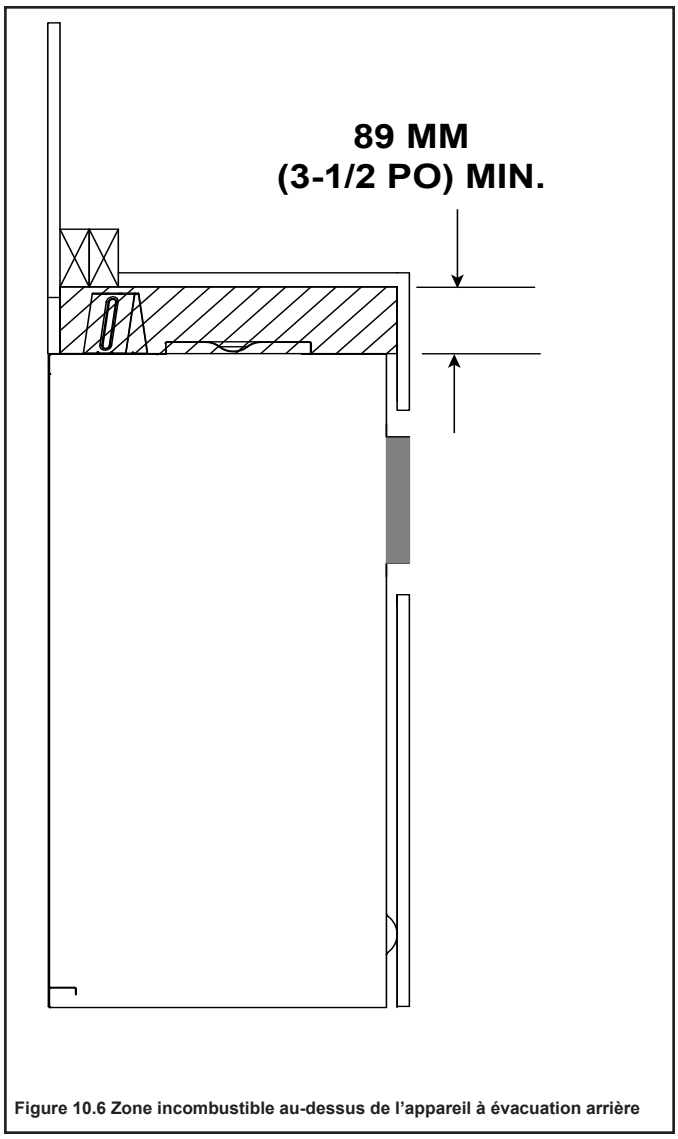


Figure 10.6 Zone incombustible au-dessus de l'appareil à évacuation arrière

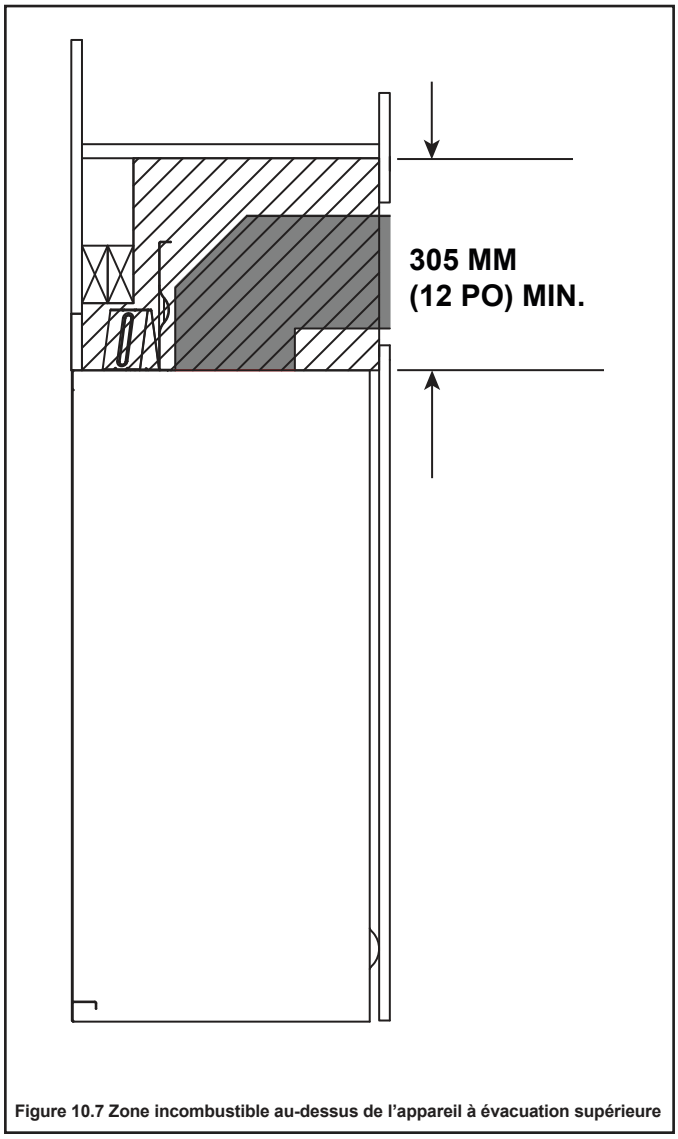


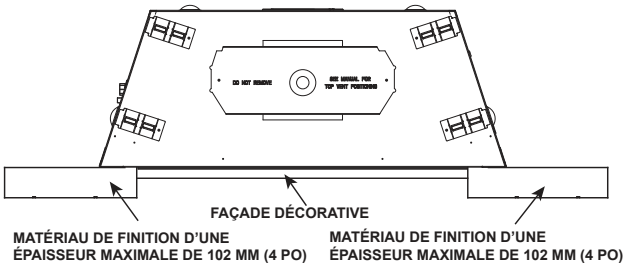
Figure 10.7 Zone incombustible au-dessus de l'appareil à évacuation supérieure

C. Finition de la façade décorative

Seules, des façades décoratives certifiées pour cet appareil peuvent être utilisées. Veuillez contacter votre détaillant pour obtenir une liste détaillée de façades décoratives pouvant être utilisées. Une fois que vous avez déterminé quelle façade décorative et quel matériau de finition seront utilisés sur le foyer, utilisez l'information ci-dessous présentant les modèles de façades décoratives et l'épaisseur permise du matériau de finition incombustible.

Remarque : Consultez la section 3 pour les dimensions individuelles de la façade décorative, telle qu'installée sur l'appareil.

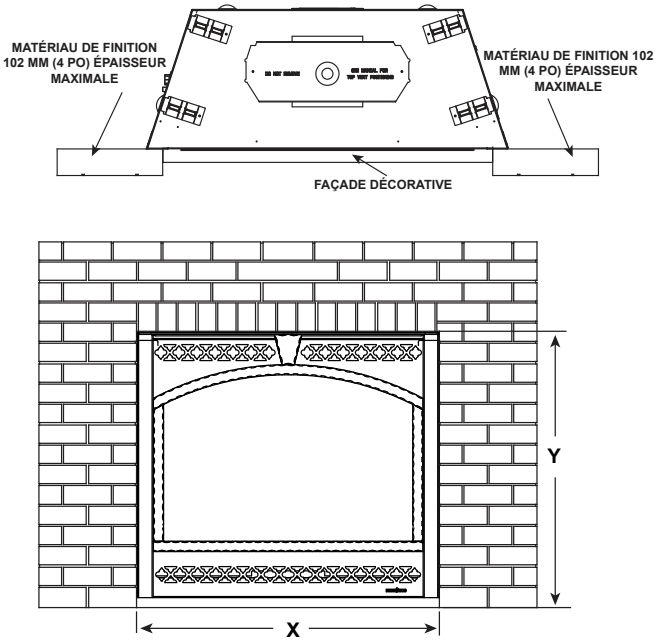
Façade à ajustement intérieur - façade Firescreen
(finition de 0 à 102 mm (0 à 4 po))



Le matériau de finition doit être égal à l'ouverture autour du foyer.

Figure 10.8 Façade décorative pour ajustement intérieur

Façade à ajustement superposé - ARC, CHA, HAL, & CHAF
(finition de 0 à 102 mm (0 à 4 po))

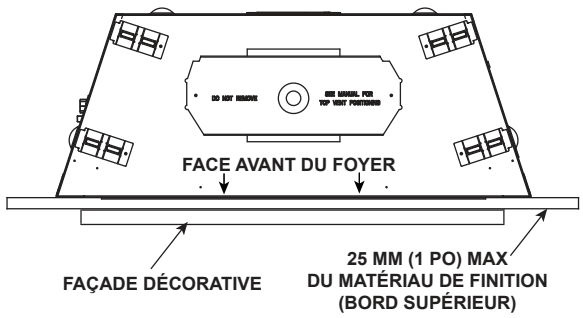


(Comprend des dégagements additionnels aux côtés et sur le dessus de la façade décorative)

Matériaux de finition entre 25 et 102 mm (1 et 4 po) d'épaisseur.
Consultez la section 3 pour les dimensions X et Y.

Figure 10.9 Façade décorative à ajustement superposé (ARC, CHA, CHAF, HAL)

Ajustement superposé réglable



Matériaux de finition d'une épaisseur maximum de 25 mm (1 po).
Le matériau de finition doit être égal à l'ouverture.

Figure 10.10 Façade décorative à ajustement superposé

11 Configuration de l'appareil

A. Retirer le panneau de verre fixe

AVERTISSEMENT! Risque d'asphyxie! *Manipulez l'ensemble du panneau de verre avec prudence. Inspectez le joint pour vous assurer qu'il n'est pas endommagé et la vitre pour vous assurer qu'elle n'est pas fendue, entaillée ou rayée.*

- ***NE PAS*** *frapper, fracasser ou égratigner le verre.*
- ***NE PAS*** *utiliser le foyer si la vitre a été enlevée, ni si elle est fissurée, cassée ou rayée.*
- *Remettez en place en un seul bloc.*
- Sortez les quatre verrous du panneau de verre fixe hors de son cadre. Enlevez le panneau de verre fixe de l'appareil. Voir la figure 11.1.

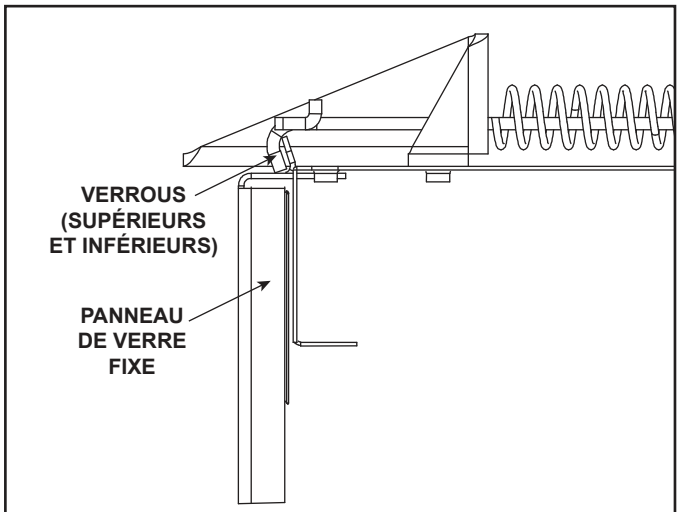


Figure 11.1 Panneau de verre fixe

B. Retirez le matériel d'emballage

Enlevez le matériel d'emballage sous ou dans la boîte à feu.

- L'anti-projection est une pièce de matériel ondulé utilisé pour protéger l'appareil pendant l'installation et avant que la finition de l'âtre ne soit complété. L'anti-projection peut avoir été installée à la fabrication ou accompagner la porte de l'unité, selon le modèle de foyer. L'anti-projection doit être retirée avant d'allumer l'appareil.

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie! *Fermez robinet à bille avant d'installer l'anti-projection afin de prévenir un allumage non intentionnel. Retirez l'anti-projection avant d'allumer l'appareil.*

C. Nettoyage de l'appareil

Nettoyez/passez l'aspirateur sur la sciure qui peut s'être accumulée dans la boîte à feu, ou sous l'appareil dans la cavité de contrôle.

D. Vue générale sur la configuration

Ces instructions sont communes aux bûches et réfractaires des modèles SL-3X-IFT, SL-5X-IFT, SL-7X-IFT et SL-9X-IFT. Les quatre modèles utilisent le même nombre de composants, lesquelles sont à l'échelle ou réduit en taille, selon le modèle de foyer installé. Chaque taille comporte cinq bûches et deux composants de l'âtre.

***Les photos montrées dans ces directives présentent un SL-7X-IFT.**

E. Installation des composants de l'âtre, Teco-Sil, Glowing Embers® , des réfractaires et des bûches

Installation des composants de l'âtre

1. Retirez de l'emballage les composants de gauche et droite de l'âtre et installez comme il est indiqué à la figure 11.2. Vérifiez que les composants de gauche et droite de l'âtre sont solidement en position. Il est important que les lignes de coulis soient bien en place.

Figure 11.2 Appuyez sur l'âtre gauche solidement en place

Installer le réfractaire régulier

1. Retirez de l'emballage les pièces de réfractaire de gauche, droite, arrière et supérieure.
2. Installez le réfractaire arrière en le déposant dans le support situé au-dessus du passage d'air. Poussez le panneau vers le bas pour assurer que les pieds externes acceptent les bouts de vis.
3. Poussez doucement le réfractaire arrière vers le dos de la boîte à feu jusqu'à ce que le réfractaire touche à la boîte à feu.

Remarque : Le réfractaire arrière du SL-3X-IFT et SL-5X-IFT est de forme rectangulaire sans « pieds ». Voir la figure 11.3.

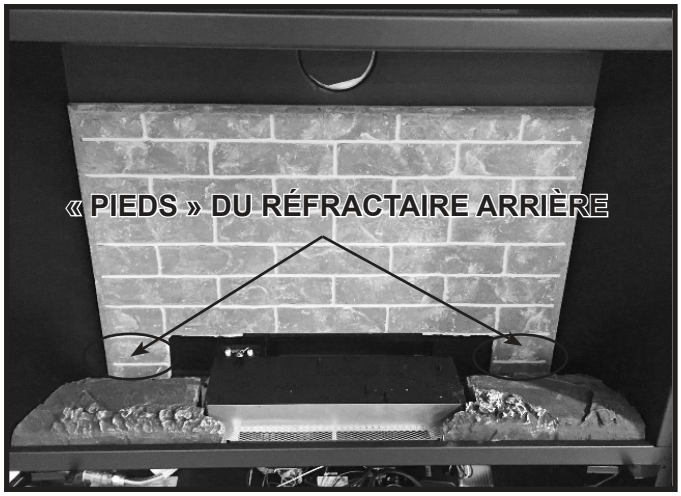


Figure 11.3 Installer la pièce arrière du réfractaire

4. Installez le panneau du réfractaire gauche jusqu'à ce qu'il touche la paroi arrière du réfractaire. Voir la fig. 11.4.

Figure 11.4 Installation du panneau réfractaire gauche

5. Installez le réfractaire supérieur en l'insérant dans la boîte à feu et en plaçant le côté gauche sur le haut du panneau réfractaire gauche, comme il est indiqué. Voir figure 11.5.
6. Poussez le réfractaire supérieur vers le haut et installez le panneau réfractaire du côté droit comme il est indiqué aux figures 11.6 et 11.7.
7. L'installation est terminée lorsque le panneau du réfractaire supérieur est solidement en place. Le panneau réfractaire supérieur pourrait devoir être tiré vers le bas pour s'agencer correctement. Les chanfreins devraient s'agencer ensemble et les espaces devraient être réduits par une bonne installation.

Remarque : La ligne de coulis devrait être constante entre le réfractaire de gauche, droit et arrière. Si les lignes de coulis ne sont pas alignées, vérifiez que les composants de l'âtre sont solidement en place pour assurer un bon ajustement du réfractaire latéral. De plus, les excès d'ébarbage ou les débris sur les composants de l'âtre peuvent avoir un impact sur l'ajustement des côtés et l'orientation du coulis. Il est acceptable de retirer l'ébarbage sur la gauche et la droite des composants de l'âtre.

Figure 11.5 Installation du panneau réfractaire supérieur

Figure 11.6 Installation du panneau réfractaire droit

Figure 11.7 Panneau du réfractaire droit installé

Peindre et installer le Teco-Sil

1. Retirer le rocher Teco-Sil de son emplacement d'expédition.
2. Installer le Teco-Sil dans le plateau de braises.
3. Faites ternir le Teco-Sil au goût à l'aide d'une peinture noire à haute température (Hearth & Home Technologies, numéro de pièce TUP-GBK-12). Voir les conseils d'effet fumée ci-dessous. Avant de peindre, prendre les précautions nécessaires afin d'éviter que la pulvérisation n'atteigne l'ensemble de la veilleuse. La peinture n'est pas incluse avec l'appareil. Voir figure 11.8.

Conseils d'effet fumée

- Appliquer la peinture alors que les braises sont allumées. Il sera ainsi plus facile d'éviter d'appliquer trop ou trop peu de peinture.
- Réduisez l'éclairage dans la pièce lors de l'application de la peinture.
- Appliquez un effet de fumée sur le Teco-Sil pour obtenir un effet réaliste de charbon.
- Laissez la peinture sécher/durcir durant au moins 15 minutes.

- NE PAS peindre ou pulvériser de peinture sur la veilleuse.

Figure 11.8 Peinture Teco-Sil

Ensemble de bûches : LOGS-SL3X, LOGS-SL5X, LOGS-SL7X, LOGS-SL9X

INSTRUCTIONS DE DISPOSITION DES BÛCHES

Modèles : SL-3X, SL-5X, SL-7X, SL-9X, SL-3X-IFT, SL-5X-IFT, SL-7X-IFT, SL-9X-IFT

Installation des bûches

ATTENTION : *Les bûches sont fragiles, les manipuler avec prudence.*
AVIS : *Un ensemble de peinture de retouche (2372-099) peut être commandé auprès de votre détaillant afin de corriger au besoin, une peinture écaillée ou égratignée.*

Aperçu

Ces instructions sont communes aux bûches des modèles SL-3X, SL-5X, SL-7X et SL-9X. Les quatre modèles utilisent le même nombre de composants, lesquelles sont à l'échelle ou réduit en taille, selon le modèle de foyer installé. Chaque jeu de bûches comporte cinq bûches.

***Les photos montrées dans ces directives présentent un SL-7X.**

Tiges de bûche

La taille et disposition générale du module du brûleur dans la boîte à feu sont très similaires entre chacun des jeux. Cependant, chaque dessus de brûleur comporte différentes configurations d'orifices et de tiges de bûche. Voir la figure 1 pour l'emplacement des tiges de bûche.

Les tiges de bûche, de même que les encoches sur les composants de l'âtre, aideront à bien disposer les deux bûches arrière et la bûche du petit brûleur. Les encoches sont montrées à la figure 4.

Remarque : Les modèles SL-3X ne comportent aucune encoches d'âtre.

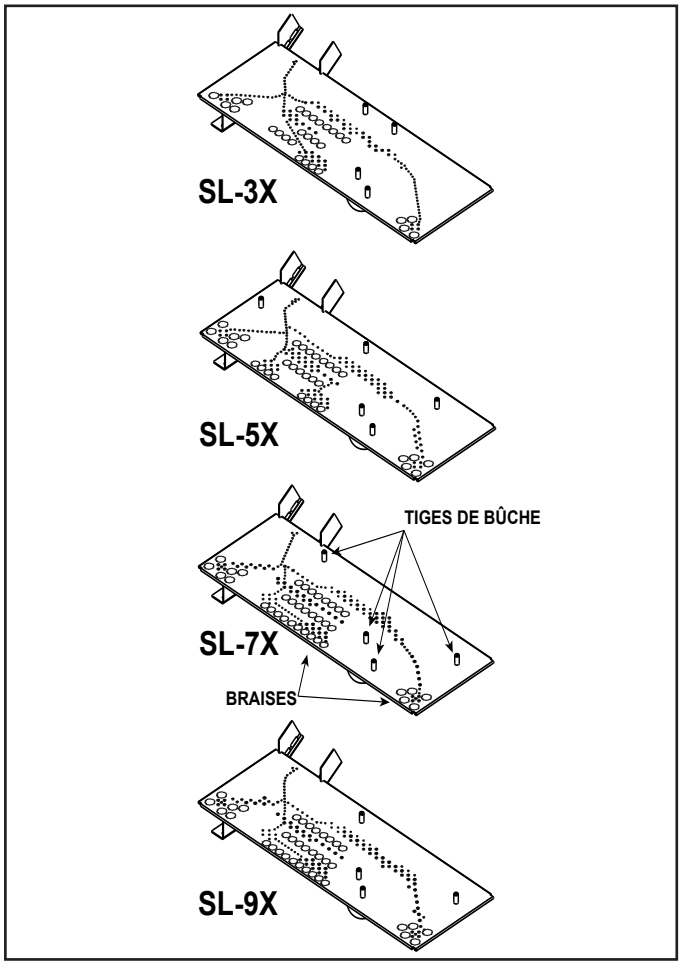


Figure 1. Emplacements de la tige de la bûche et des Glowing Ember

Conseils sur la disposition des bûches

- La bûche arrière gauche, la bûche arrière droite et la bûche du petit brûleur utilisent les orifices du côté au bas, correspondant aux tiges de bûche sur le brûleur. Consultez les figures 1 et 2.

  De plus, la bûche arrière gauche et arrière droite sont indiquées par les encoches des composants de l'âtre gauche et droit. Voir la figure 4.

  Remarque : Les modèles SL-3X ne comportent aucune encoche d'âtre.

- Les bûches supérieures de gauche et droite, lesquelles reposent en travers des bûches arrière gauche et droite, utilisent les « encoches » des bûches arrière gauche et droite pour une bonne disposition.

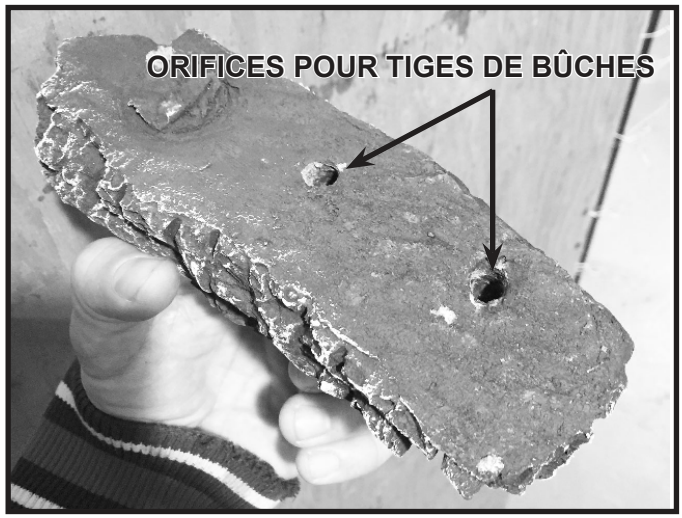


Figure 2. Exemple d'orifices pour tiges de bûches

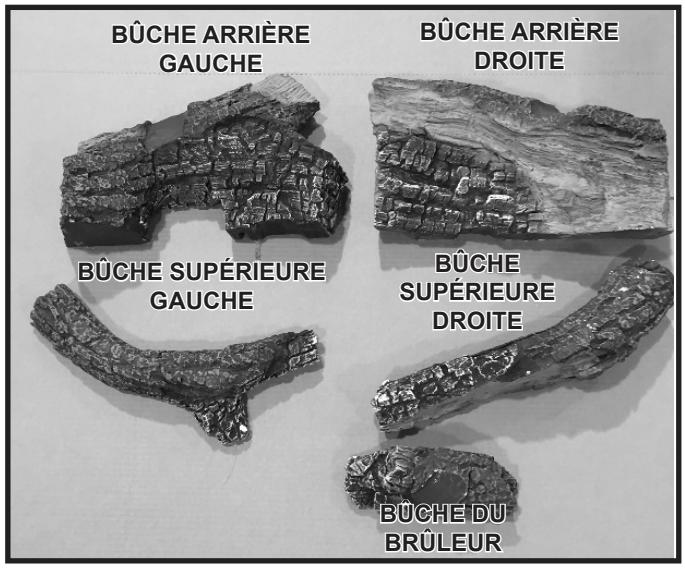


Figure 3. Composition du jeu de bûches

Installation des bûches arrière

1. Retirez la grande bûche arrière gauche de l'emballage et installez la bûche en la posant sur la ou les tige(s) de bûche arrière. Le côté gauche de la bûche reposera sur l'encoche du composant de l'âtre gauche. Voir la figure 4.

   Remarque : Les modèles SL-3X ne comportent aucune encoche d'âtre. Voir la figure 4.

   Modèles SL-7X et SL-9X : La bûche arrière gauche sera positionnée pour conserver un espace approximatif de 6 mm (1/4 po) entre la bûche arrière gauche et le réfractaire arrière. Il y aura un espace latéral approximatif de 25 mm (1 po) entre l'extrémité gauche de la bûche et le panneau de gauche. Voir la figure 4.

   Modèles SL-5X : Localisez la petite encoche sur la tige de l'arrière de la bûche et tournez la bûche en la retournant sur la tige du centre de la bûche. La bûche arrière gauche sera positionnée pour conserver un espace approximatif de 6 mm (1/4 po) entre la bûche arrière gauche et le réfractaire arrière. Il y aura un espace latéral approximatif de 25 mm (1 po) entre l'extrémité gauche de la bûche et le panneau de gauche.

   Modèles SL-3X : La bûche arrière gauche sera positionnée pour conserver un espace approximatif de 6 mm (1/4 po) entre la bûche arrière gauche et le réfractaire arrière. La bûche arrière gauche touchera au panneau réfractaire gauche (aucun espace latéral). Voir la figure 4.

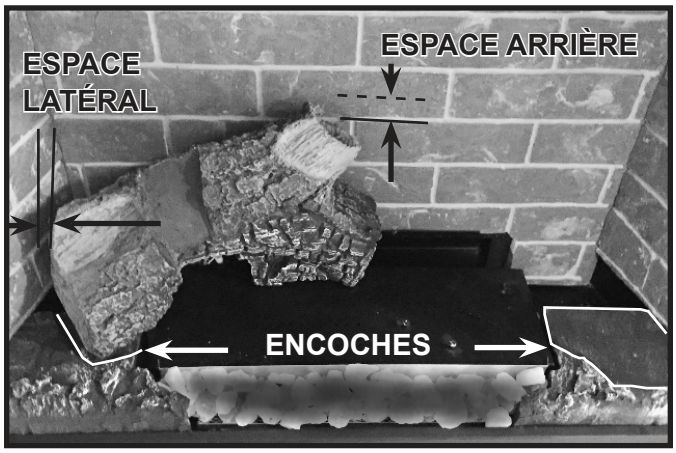


Figure 4. Bûche arrière gauche installée

2. Retirez la grande bûche arrière droite de l'emballage et installez la bûche en la posant sur la tige de bûche arrière droite. Sur certains modèles, il pourrait être nécessaire de soulever légèrement la bûche arrière gauche pour installer la bûche arrière droite. Le côté droit de la bûche reposera sur l'encoche du composant de l'âtre droite. Voir la figure 5.

   Remarque : Les modèles SL-3X ne comportent aucune encoche d'âtre.

   Modèles SL-7X et SL-9X : La bûche arrière droite sera positionnée pour toucher le réfractaire arrière (sans espace arrière). Il y aura un espace latéral approximatif de 19 mm (3/4 po) entre l'extrémité de la bûche droite et le panneau réfractaire droit (voir la figure 5).

   Modèles SL-3X : La bûche arrière droite sera positionnée pour conserver un espace approximatif de 25 mm (1 po) entre la bûche arrière droite et le réfractaire arrière. La bûche arrière droite touchera au panneau réfractaire droit (aucun espace latéral). Voir la figure 5. Glissez la bûche arrière gauche vers la droite, aussi près que possible de la bûche arrière droite, comme le permet la tige de disposition. Il devrait y avoir une distance d'environ 6 mm (1/4 po) entre le bout de la bûche et la boîte à feu.

   Modèles SL-5X : La bûche arrière droite sera positionnée pour conserver un espace d'environ 6 mm (1/4 po) entre la bûche arrière droite et le réfractaire arrière. La bûche arrière droite touchera au panneau réfractaire droit (aucun espace latéral). Voir la figure 5.

Figure 5. Bûche arrière droite installée

Installer les Glowing Embers®

3. Retirez les Glowing Embers® de l'emballage et installez les braises comme il est indiqué à la figure 1. Attention à ne pas placer les braises directement sur les orifices et en éviter l'excès.

AVERTISSEMENT! Risque d'explosion! *Respectez les directives de disposition des braises. NE PAS placer les braises directement sur les orifices du brûleur. Remplacez les braises annuellement. Les braises mal placées peuvent gêner le bon fonctionnement du brûleur.*

- NE PAS placer les braises directement sur les orifices. Prendre garde de ne pas recouvrir les rampes d'allumage des orifices (de l'arrière à l'avant).
- En disposant les braises Glowing Embers® sur le brûleur, faites attention à ne pas recouvrir les orifices. Placer les morceaux de braise de la taille d'une pièce d'un centime près des orifices en haut du brûleur. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des problèmes d'allumage et de suie.

Installation des bûches avant

4. Retirez de l'emballage la bûche du petit brûleur. Cette bûche comporte deux trous dans sa base. Ces trous correspondent aux deux tiges de bûche situées sur le dessus du brûleur. Placez la petite bûche du brûleur sur les deux tiges de bûche. Voir la figure 6. Une fois correctement placée, cette bûche reposera sur le brûleur et le plateau des braises/Teco-Sil.

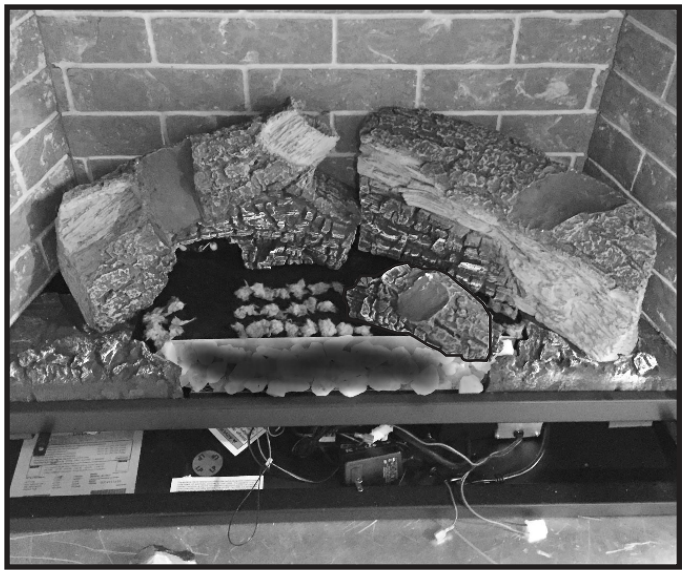


Figure 6. Bûche du brûleur installée

5. Retirez de l'emballage la bûche supérieure gauche. Placez la bûche sur l'encoche de la bûche arrière gauche. L'extrémité droite de la bûche reposera sur le plateau des braises et le rocher Teco-Sil. Voir figures 7 et 8.

   Modèle SL-9X seulement : D'autres caractéristiques ont été ajoutées à l'encoche de gauche à la bûche de gauche et l'extrémité inférieure de la bûche supérieure gauche pour mieux déterminer l'emplacement de la bûche.

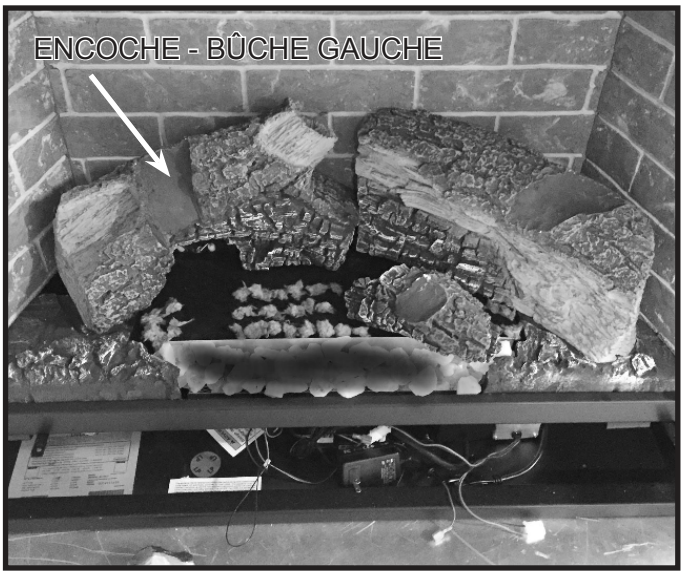


Figure 7. Emplacement de l'encoche de la bûche gauche

Figure 8. Emplacement de l'encoche de la bûche droite

6. Retirez de l'emballage la bûche supérieure droite. Des encoches sont situées sur la bûche arrière droite et la petite bûche du brûleur pour déterminer l'emplacement de la bûche. Placez la bûche dans les encoches comme il est indiqué aux figures 8 et 9.

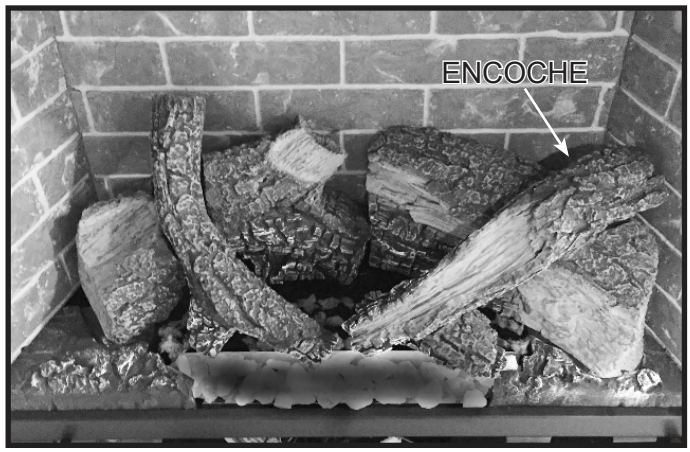


Figure 9. Bûche supérieure droite installée - Jeu de bûches complet

2372-935F

F. Voyants DEL

Les voyants DEL sont installés à la fabrication. Aucun réglage ou activation n'est requis.

G. Installer le panneau de verre fixe

AVERTISSEMENT! Risque d'asphyxie! *Manipulez l'ensemble du panneau de verre avec prudence. Inspectez le joint pour vous assurer qu'il n'est pas endommagé et la vitre pour vous assurer qu'elle n'est pas fendue, entaillée ou rayée.*

- ***NE PAS*** *frapper, fracasser ou égratigner le verre.*
- ***NE PAS*** *utiliser le foyer si la vitre a été enlevée, ni si elle est fissurée, cassée ou rayée.*
- *Remettez en place en un seul bloc.*

Remettre en place le panneau de verre fixe

- Remettez en place la porte vitrée de l'appareil. Tirez et verrouillez les quatre verrous du panneau de verre fixe dans la gorge du cadre de la vitre.

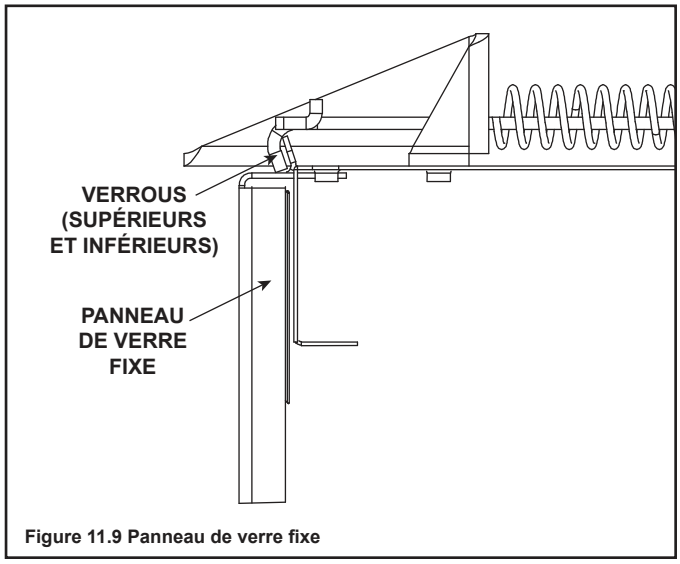


Figure 11.9 Panneau de verre fixe

H. Installer la façade décorative.

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie! *Installez UNIQUEMENT des portes ou des façades approuvées par Hearth & Home Technologies. Des portes et façades non approuvées pourraient causer une surchauffe du foyer.*

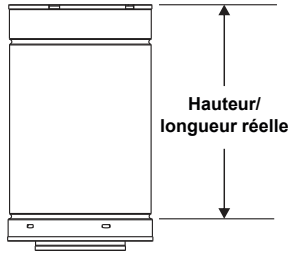
Ce foyer comporte une barrière intégrale pour empêcher tout contact direct avec le panneau de verre fixe. NE PAS utiliser le foyer sans la barrière.

Si la barrière manque ou si vous avez besoin d'aide pour l'installer correctement, contactez votre distributeur ou Hearth & Home Technologies.

Pour plus d'information, reportez-vous aux instructions fournies avec la façade ou porte décorative.

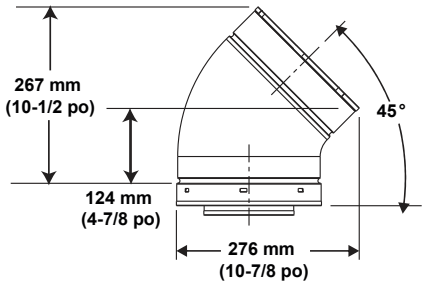
12 Références

A. Schémas des composants du conduit d'évacuation

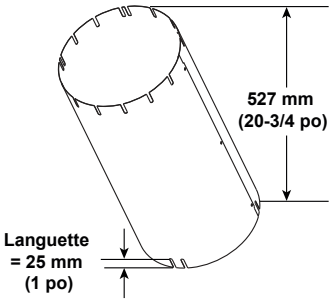


Conduit DVP (voir le tableau)

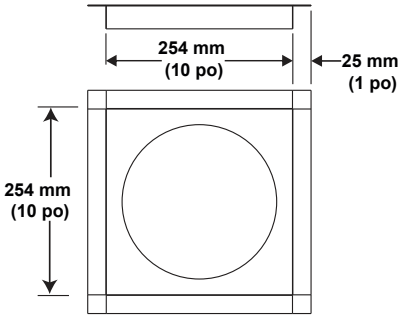
Conduit	Longueur réelle	
	Pouces	Millimètres
DVP4	4	102
DVP6	6	152
DVP12	12	305
DVP24	24	610
DVP36	36	914
DVP48	48	1219
DVP6A	3 à 6	76 à 152
DVP12A	3 à 12	76 à 152



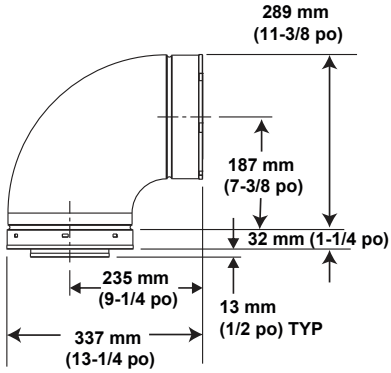
DVP45 (coude de 45º)



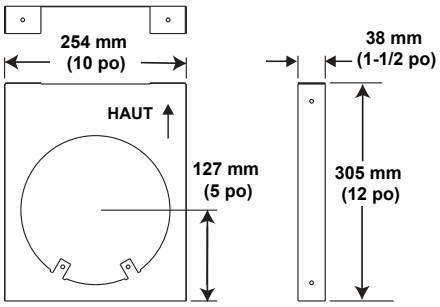
Hauteur finie : 502 mm (19-3/4 po)
UNIV-AS2 (bouclier thermique
d'isolation du grenier)



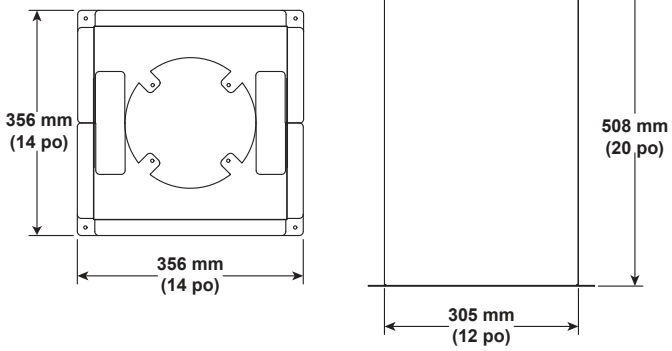
DVP-FS (pare-feu de plafond)



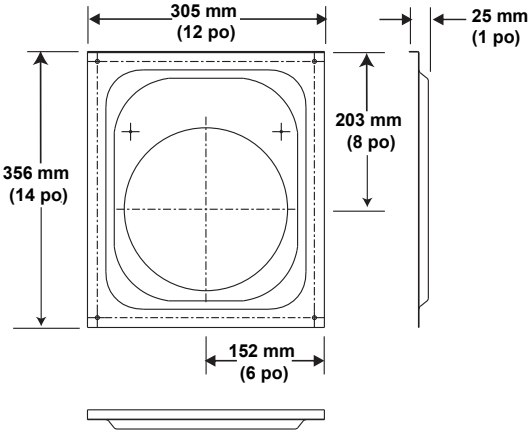
DVP90ST (coude de 90°)



DVP-HVS (support du conduit d'évacuation)



DVP-RDS
PROTECTEUR DE L'ISOLATION
DE LA TOITURE-TERRASSE

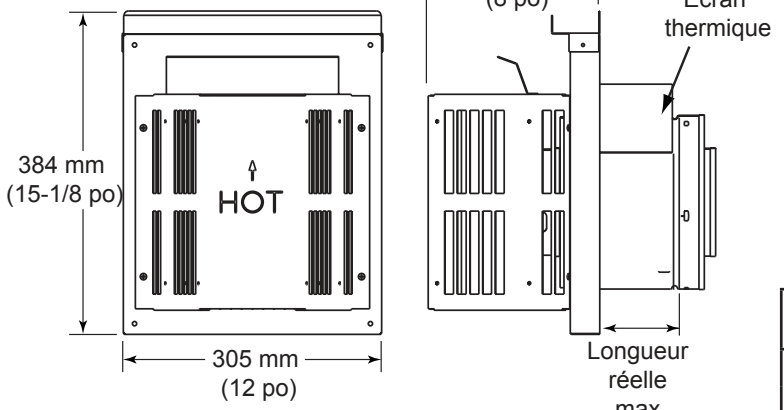


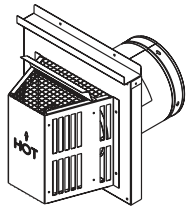
DVP-WS (écran mural pare-feu)

Figure 12.1 Composants du conduit DVP

A. Schémas des composants du conduit d'évacuation (*suite*)

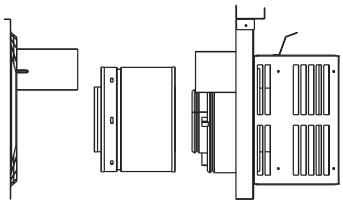
Remarque : Le chevauchement des écrans thermiques DOIT être d'au moins 38 mm (1-1/2 po).
L'écran thermique est conçu pour être utilisé sur un mur de 102 à 184 mm (4 à 7-1/4 po) d'épaisseur.
Si l'épaisseur du mur est inférieure 102 mm (4 po) les écrans thermiques existants devront être découpés.
Si l'épaisseur du mur est plus élevée que 184 mm (7-1/4 po) un DVP-HSM-B sera requis.



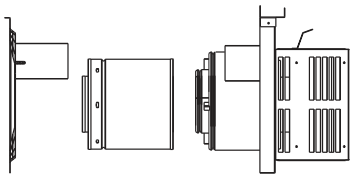


DVP-TRAP
Chapeau de l'extrémité horizontale

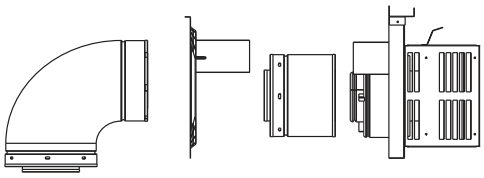
Chapeau de l'extrémité	Minimum Longueur réelle	Maximum Longueur réelle
Trap1	3-1/8 po	4-5/8 po
	79 mm	117 mm
Trap2	5-3/8 po	9-3/8 po
	137 mm	238 mm



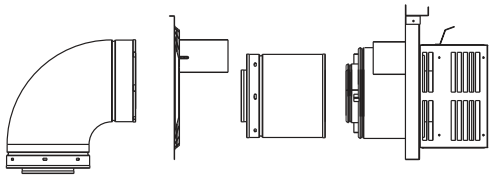
DVP-TRAP1



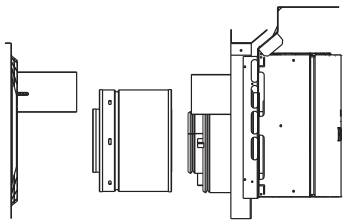
DVP-TRAP2



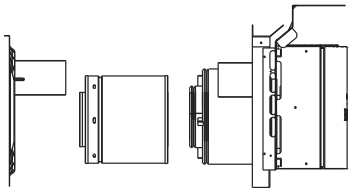
DVP-TRAPK1



DVP-TRAPK2



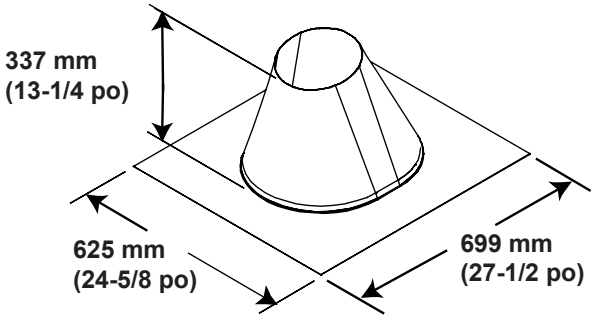
DVP-HPC1



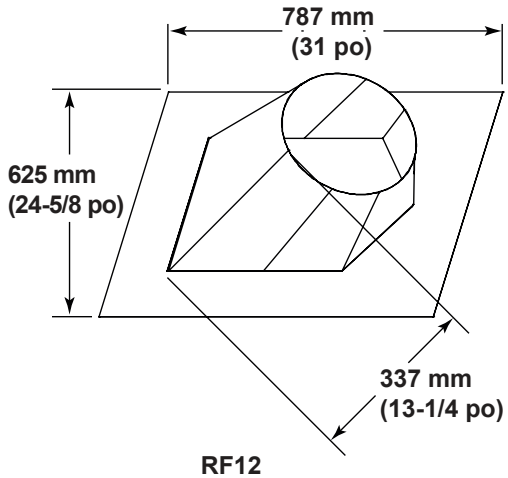
DVP-HPC2

Figure 12.2 Composants du conduit DVP

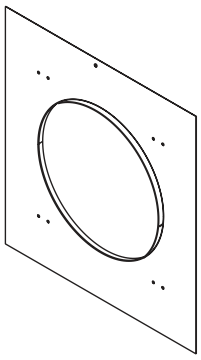
A. Schémas des composants du conduit d'évacuation (*suite*)



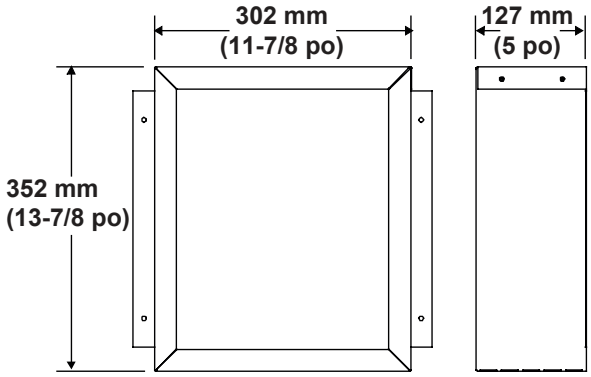
RF6
Solin du toit



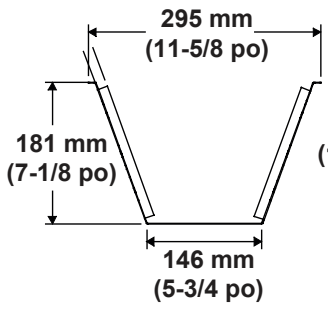
RF12
Solin du toit

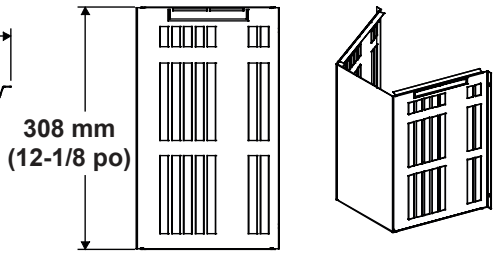


DVP-
TRAPFL Solin

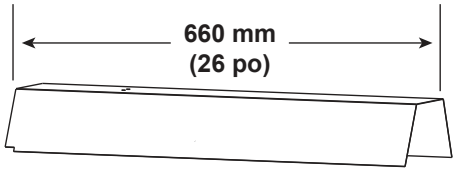


DVP-BEK2
DVP-HPC Recouvrement de brique

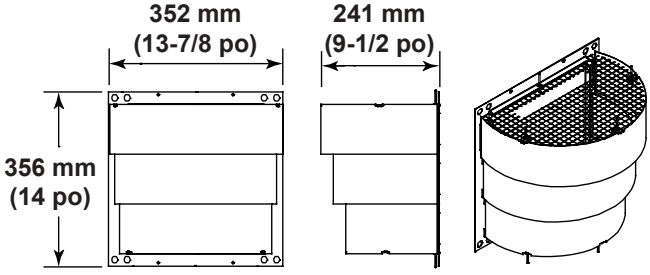




COOL-ADDM Écran
du chapeau de l'extrémité



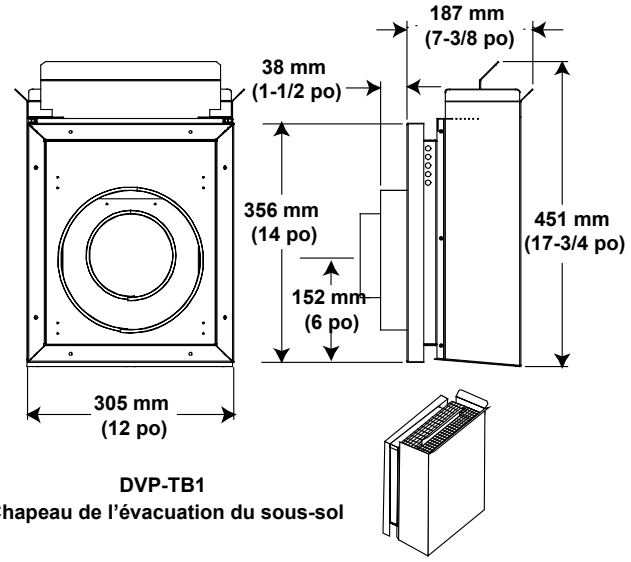
DVP-HSM-B Écran thermique allongé



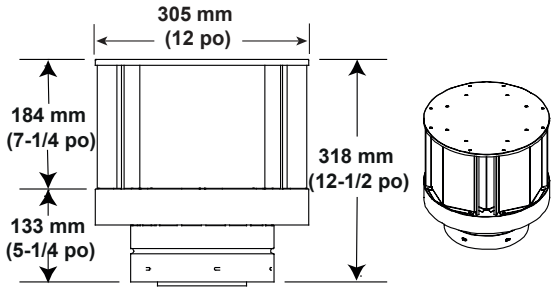
DVP-FBHT Chapeau
d'extrémité FireBrick

Figure 12.3 Composants du conduit DVP

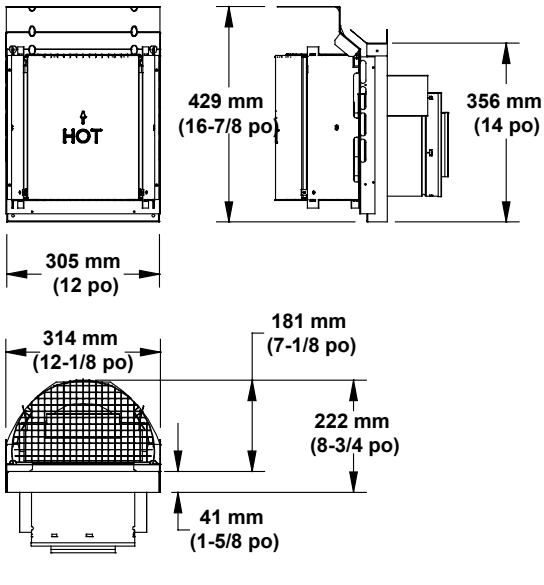
A. Schémas des composants du conduit d'évacuation (*suite*)



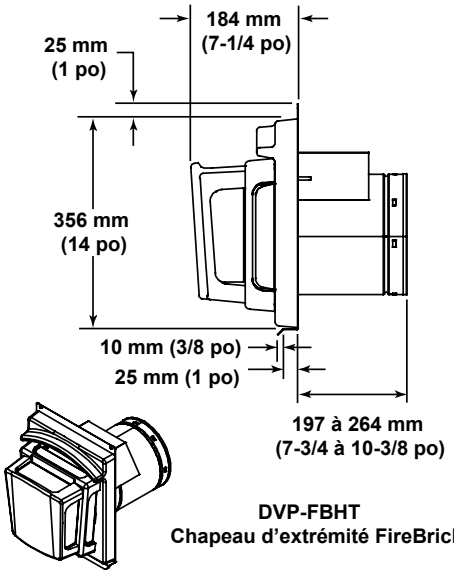
DVP-TB1
Chapeau de l'évacuation du sous-sol



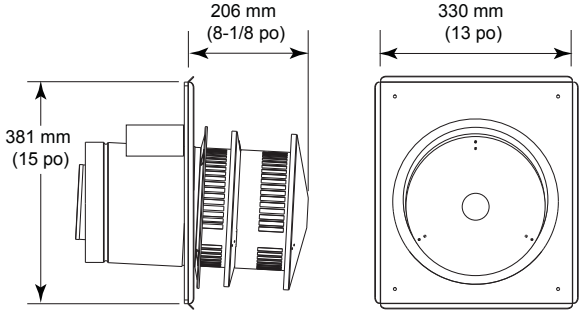
DVP-TVHW
Chapeau de l'extrémité verticale (grands vents)



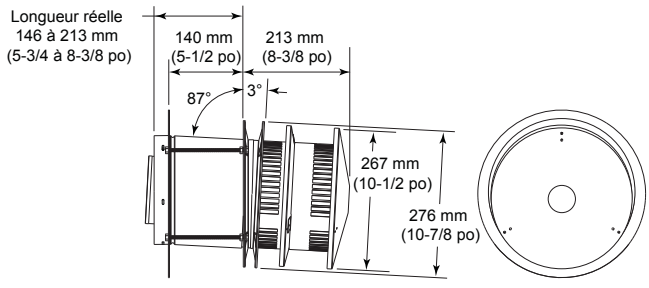
DVP-HPC
Chapeau de haute performance



DVP-FBHT
Chapeau d'extrémité FireBrick



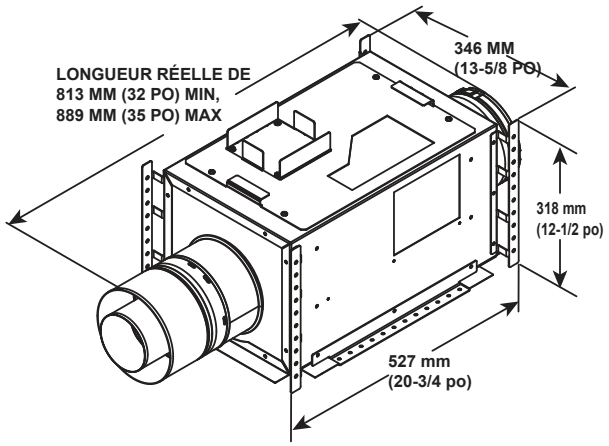
DVP-HRC-SS



DVP-HRC-ZC-SS

Figure 12.4 Composants du conduit DVP

A. Schémas des composants du conduit d'évacuation (*suite*)



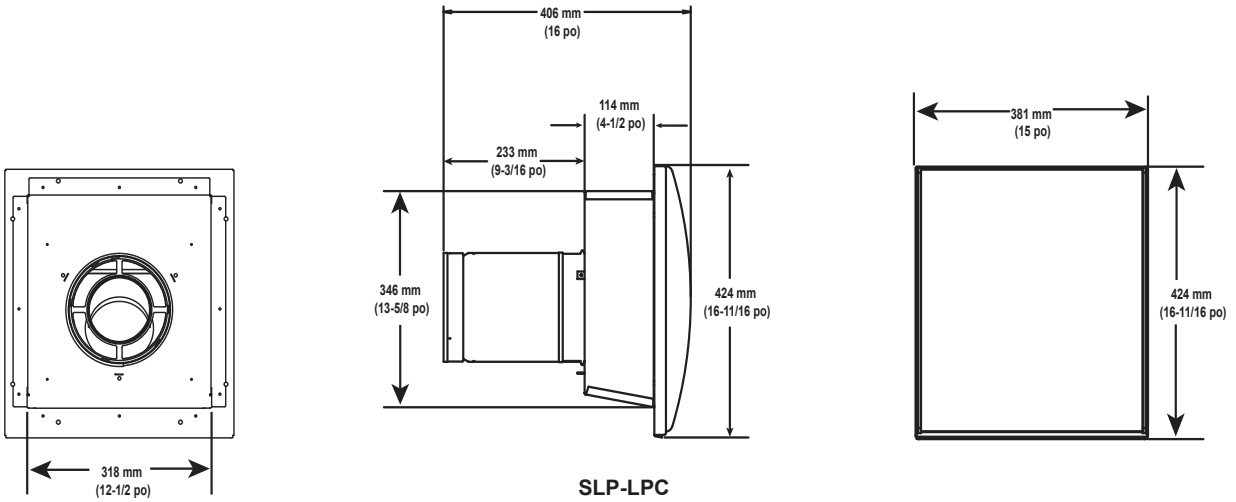
PVI-SLP-B
Évent mécanisé de ligne

Câblage optionnel	
DESCRIPTION	**Nº DE PIÈCE**
3 m (10 pi) de câblage PV	PVI-WH10
6 m (20 pi) de câblage PV	PVI-WH20
12 m (40 pi) de câblage PV	PVI-WH40
18 m (60 pi) de câblage PV	PVI-WH60
24 m (80 pi) de câblage PV	PVI-WH80
30 m (100 pi) de câblage PV	PVI-WH100

Remarque : Un faisceau de câbles est requis pour alimenter le PVI-SLP-B branché à l'appareil, et doit être commandé séparément du PVI-SLP-B. Communiquez avec votre détaillant pour commander.

Remarque : Le PVI-SLP-B nécessite que l'une des options suivantes soit installée sur cet appareil.
Option A : IFT-RC400 **OU**
Option B : IFT-RC150 et IFT-ACM.
Ces accessoires sont achetés indépendamment du PVI-SLP-B. Communiquez avec votre détaillant pour commander.

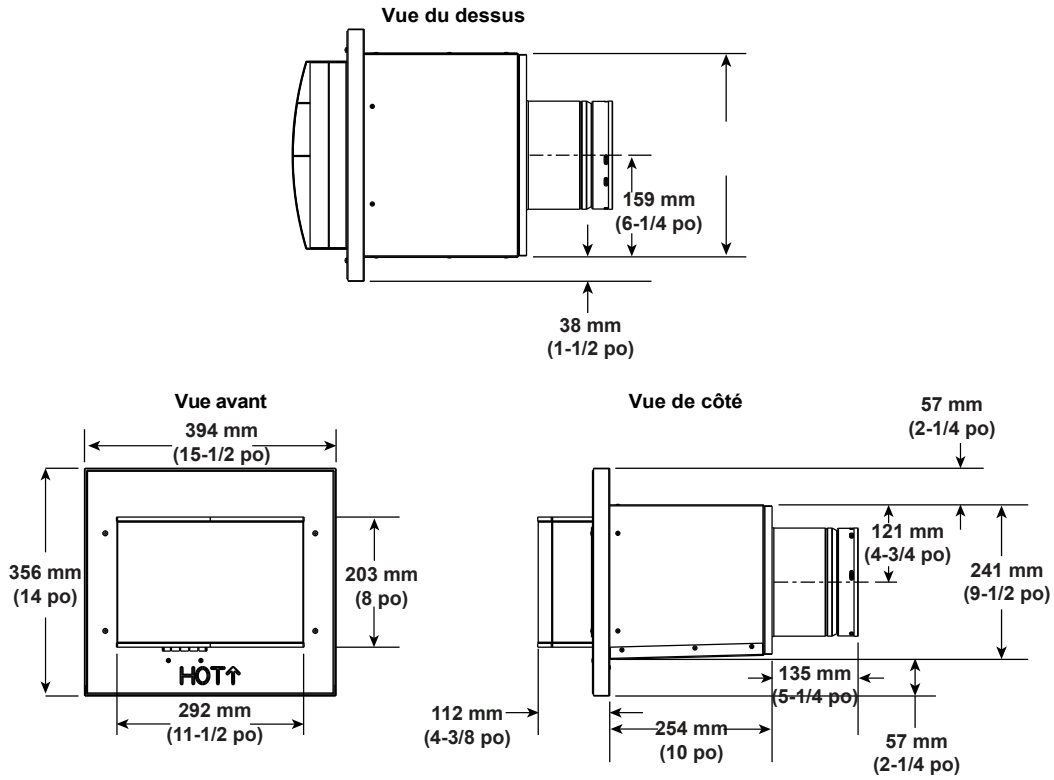
Remarque : N'utilisez que des chapeaux d'extrémités approuvés pour le PVI-SLP-B. Voir les instructions incluses avec l'ensemble du PVI-SLB-B**.**



SLP-LPC
Chapeau SLP à profil bas
(Approuvé pour être uniquement utilisé avec le PVI-SLP-B.)

Figure 12.5 Composants PVI-SLP-B du conduit d'évacuation

A. Schémas des composants du conduit d'évacuation (*suite*)

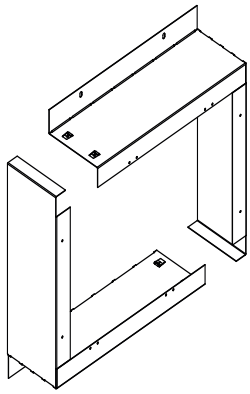


PVLP-SLP
Évent mécanisé à profil bas

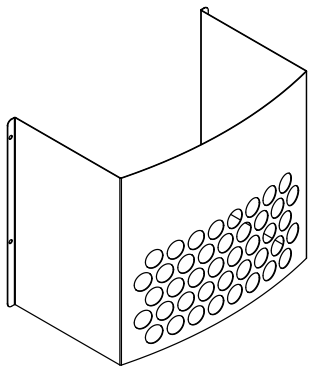
Remarque : Des faisceaux de câbles sont requis pour alimenter le PVLP-SLP branché à l'appareil et doivent être commandés indépendamment du PVLP-SLP. Communiquez avec votre détaillant pour commander.

Remarque : Un écran thermique PVLP-HS est disponible et vendu séparément. Utilisez le PVLP-SLP si l'installation se trouve dans une zone achalandée.

Remarque : Le PVI-SLP-B nécessite que l'une des options suivantes soit installée sur cet appareil.
Option A : IFT-RC400 OU
Option B : IFT-RC150 et IFT-ACM.
Ces accessoires sont achetés indépendamment du PVLP-SLP. Communiquez avec votre détaillant pour commander.



PVLP-BEK
Ensemble pour la brique

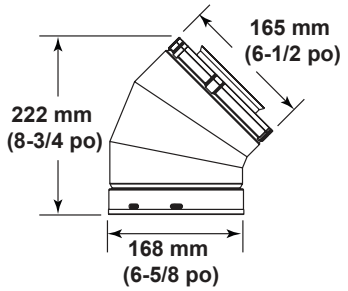


PVLP-HS
Écran thermique

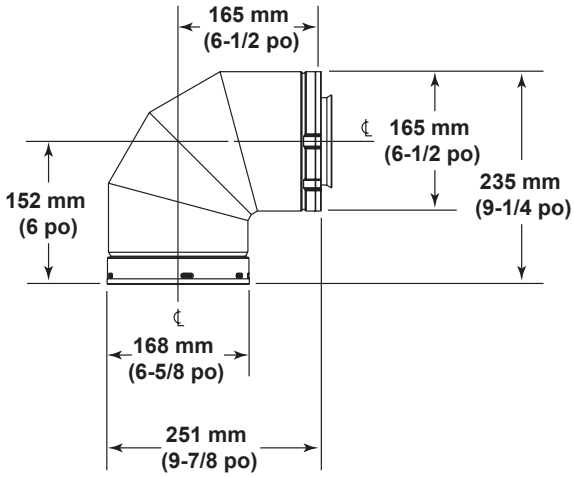
Câblage optionnel	
DESCRIPTION	**Nº DE PIÈCE**
3 m (10 pi) de câblage PV	PVI-WH10
6 m (20 pi) de câblage PV	PVI-WH20
12 m (40 pi) de câblage PV	PVI-WH40
18 m (60 pi) de câblage PV	PVI-WH60
24 m (80 pi) de câblage PV	PVI-WH80
30 m (100 pi) de câblage PV	PVI-WH100

Figure 12.6 Composants du conduit PVLP-SLP

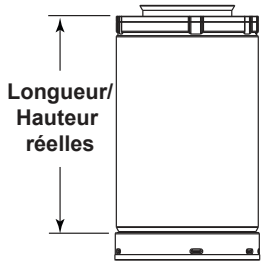
A. Schémas des composants du conduit d'évacuation (*suite*)



Coude de 45°
SLP45



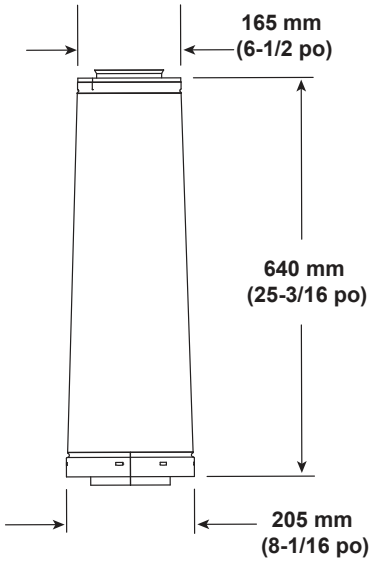
SLP90
Coude de 90°



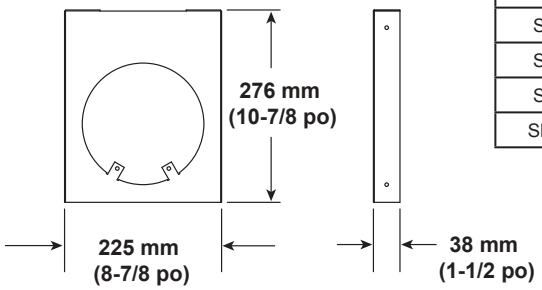
CONDUIT SLP

Hauteur/longueur réelle

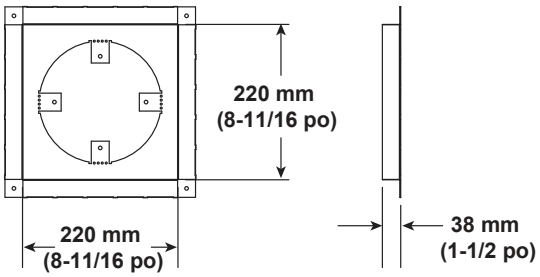
Conduit	*pouces*	*mm*
SLP4	4	102
SLP6	6	152
SLP12	12	305
SLP24	24	610
SLP36	36	914
SLP48	48	1219
SLP6A	2 à 6	51 à 152
SLP12A	2 à 12	51 à 305
SLP-FLEX-2	24	610
SLP-FLEX-3	36	914
SLP-FLEX-5	60	1524
SLP-FLEX-10	120	3048



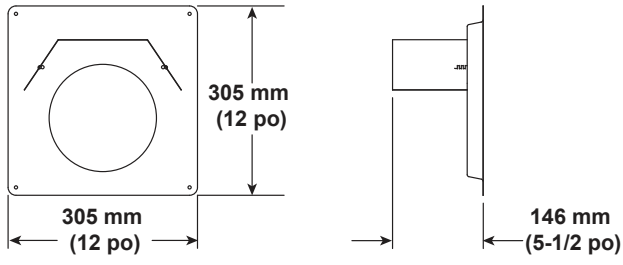
Adaptateur
DVP-SLP24



SLP-HVS
Support
de tuyau horizontal



Pare-feu pour plafond
SLP-FS

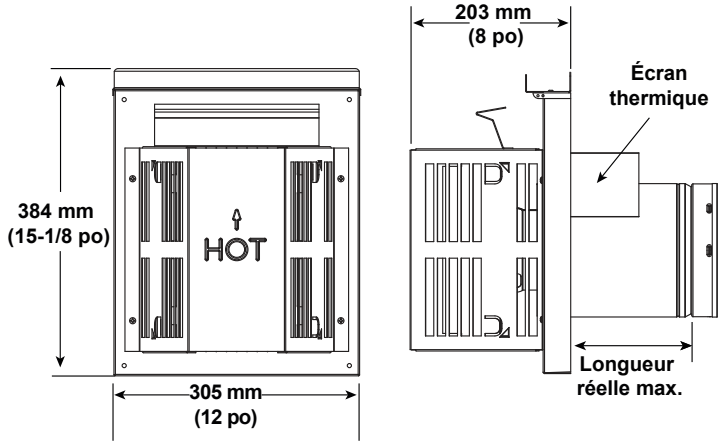


SLP-WS
Écran mural pare-feu

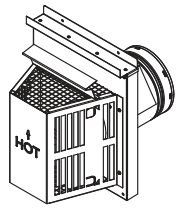
Figure 12.7 Composants du conduit de la série SLP

A. Schémas des composants du conduit d'évacuation (*suite*)

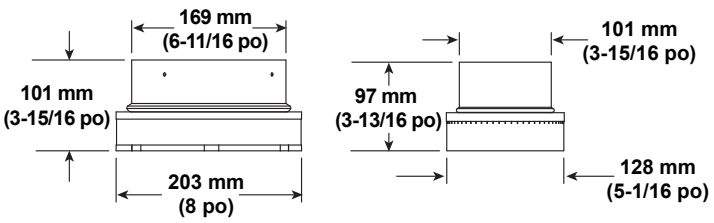
Remarque : Le chevauchement des écrans thermiques DOIT être d'au moins 38 mm (1-1/2 po). L'écran thermique est conçu pour être utilisé sur un mur de 102 à 184 mm (4 à 7-1/4 po) d'épaisseur. Si l'épaisseur du mur est moindre que 102 mm (4 po) les écrans thermiques existants devront être découpés. Si l'épaisseur du mur est plus élevée que 184 mm (7-1/4 po) un DVP-HSM-B sera requis.



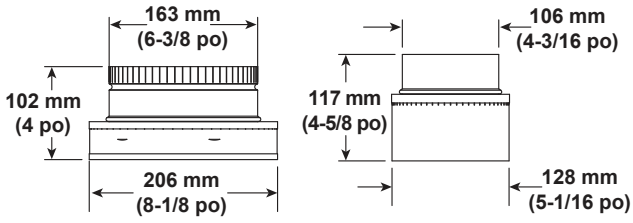
SLP-TRAP Chapeau de l'extrémité horizontale



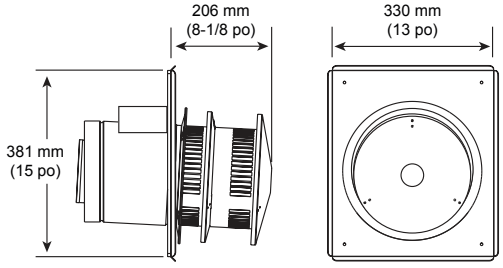
Chapeau de l'extrémité	Longueur réelle minimale	Longueur réelle maximale
Trap1	79 mm	121 mm
	(3-1/8 po)	(4-3/4 po)
Trap2	133 mm	235 mm
	(5-1/4 po)	(9-1/4 po)



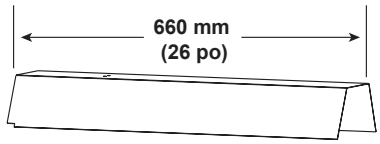
Adaptateur SL-2DVP



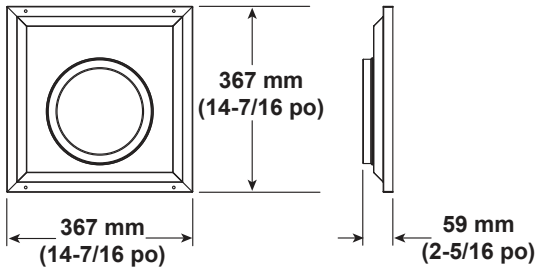
Adaptateur DVP-2SL



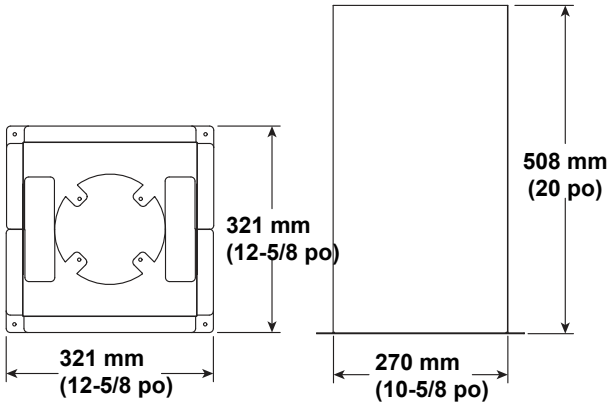
SLP-HRC-SS Chapeaude l'extrémité horizontale



DVP-HSM-B Écran thermique allongé



SLP-WT-BKGaine de conduit pour mur – noir



DVP-RDS PROTECTEUR DE L'ISOLATION DE LA TOITURE-TERRASSE

Figure 12.8 Composants du conduit de la série SLP

A. Schémas des composants du conduit d'évacuation (*suite*)

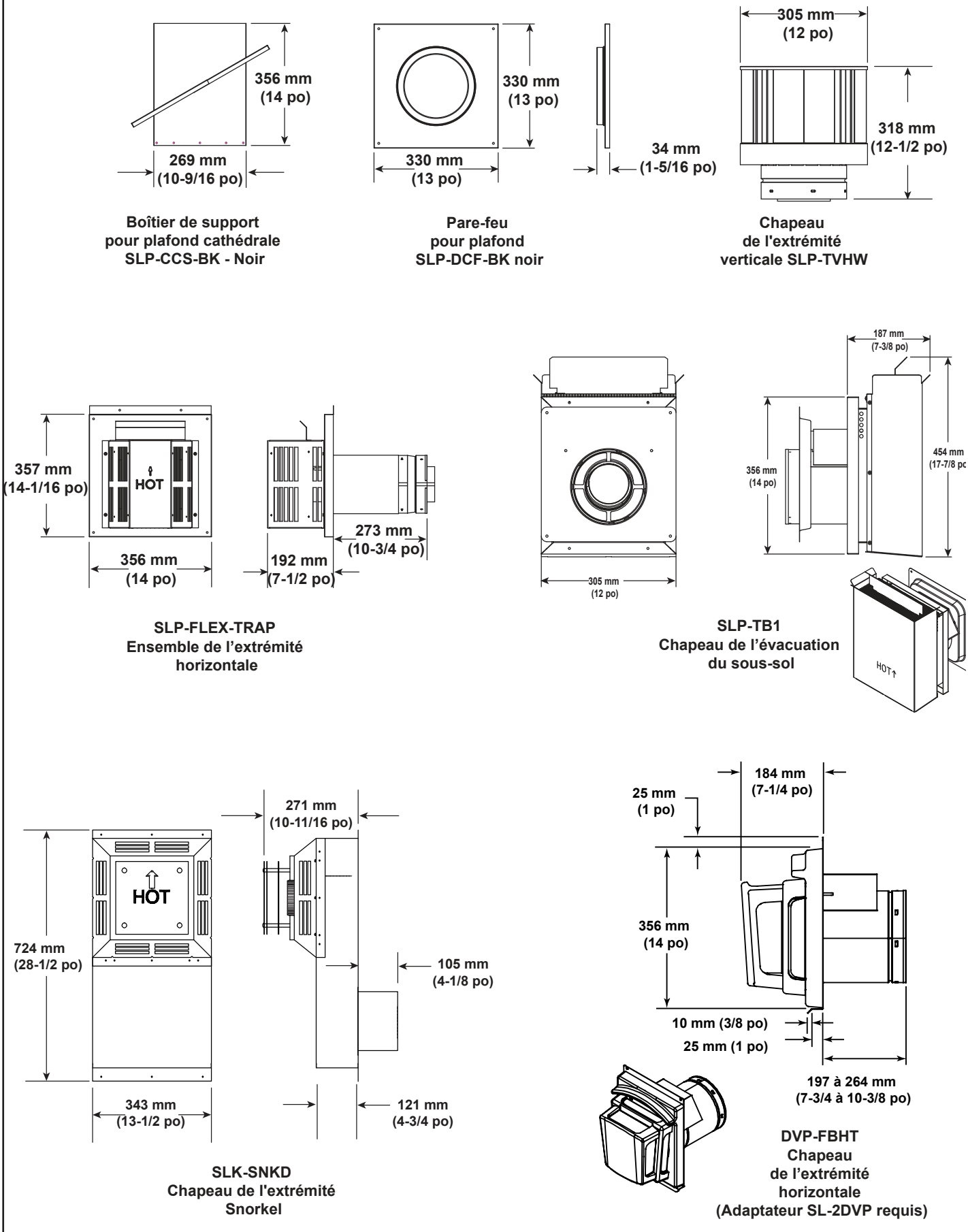
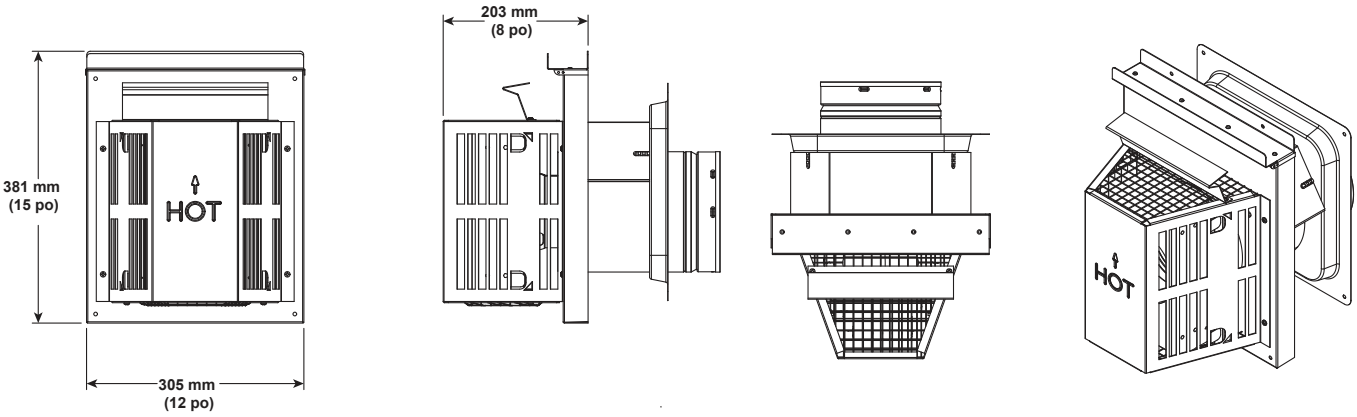


Figure 12.9 Composants du conduit de la série SLP

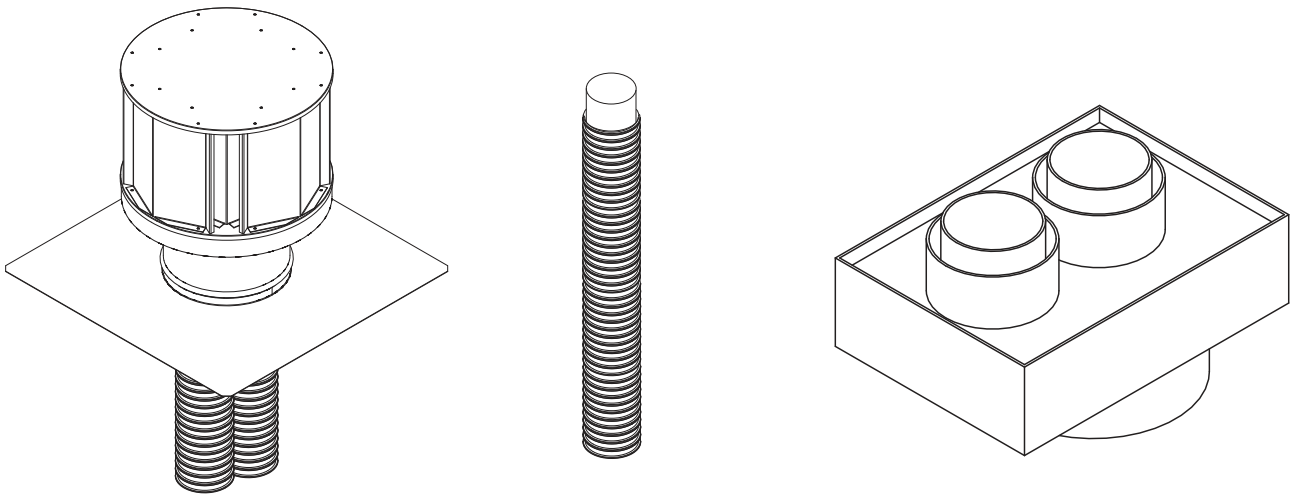
A. Schémas des composants du conduit d'évacuation (*suite*)

CONDUIT D'ÉVACUATION COAXIAL À COLINÉAIRE



SLP-HHW2
Chapeau de l'extrémité horizontale pour vents forts

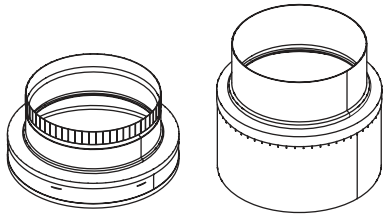
Figure 12.10 Composants du conduit de la série SLP



LINK-DV30B
Ensemble de doublage flexible

768-380A
Tuyau flexible en acier inoxydable

DV-46DVA-GCL
Connecteur d'appareil coaxial/colinéaire



DVP-2SL
Adaptateur

Figure 12.11 Composants de conduit coaxial à colinéaire

B. Accessoires

Télécommandes, contrôles muraux et interrupteurs muraux

Interrupteurs

Suivez les instructions fournies avec le contrôle installé pour utiliser votre foyer :

Pour votre sécurité :

- Installez un verrouillage d'interrupteur ou de télécommande avec une fonction de verrouillage pour protéger les enfants.
- Gardez les télécommandes hors de la portée des enfants.

Contactez votre détaillant si vous avez des questions.

Ensembles de gestion de la chaleur optionnel

Suivez les instructions fournies avec l'ensemble.

- La préparation de l'appareil pour l'installation de l'ensemble de gestion de la chaleur est discuté à la section 6.B.

Contactez votre détaillant pour toutes questions.

Ensemble optionnel de vitre Black Magic

Suivez les instructions fournies pour installer l'ensemble. Contactez votre détaillant pour toutes questions.

Heat & Glo, une marque de commerce de Hearth & Home Technologies
7571 215th Street West, Lakeville, MN 55044
www.heatnglo.com

Veuillez contacter votre fournisseur Heat & Glo si vous avez des questions ou préoccupations.
Pour obtenir l'emplacement du fournisseur Heat & Glo le plus près,
veuillez visiter www.heatnglo.com.

Imprimé aux États-Unis – Copyright 2017